ANNAMITE
A
9
11

歷朝憲章類誌

卷三十九之四十一

兵制誌

一本

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
R.F.
MSS

ANNAMITE
A
9
11

Annamite A 9 (11)

R.F.

歷朝憲章類誌卷之三十九

臣潘輝注著

兵制誌

天生五材誰能去兵易繫除戎書稱克詰皆言衛國之備不可以或闕也古者兵出於農藏險以順秦漢而下兵農始分爲二軍制之設與古殊宜要之禦暴禁奸一代亦各有一代之戎政也我越兵制無徵丁黎十道之名始分梗槩暨于李陳設置軍號頗詳李

有十衛之兵陳有諸都之額皇城宿衛戎隊森嚴至於外兵之設又存古意無事則散歸農畝有警則按籍畢徵故能足兵而不費敵愾以同彊平占破宋之功李太宗平占城仁宗破宋師兩度摧元之烈陳仁宗兩度破元兵蓋亦可見二代兵力之彊盛也迨至有黎之起奮自清華專倚內兵事殊前代其闢創也惟以化州人安新平順化數處軍伍及平吳以後始置天下五府之兵其中興也惟以清華三府人安十二縣兵丁及滅莫之後始有四鎮一兵之額蓋此二處地爲根本兵共

艱勞故親之爲爪牙待之以肺腑優兵之置重於一兵斯固事勢之當然也然而有狹則弄法久養則生驕中業以來兵成難制或有殺政臣以快忿嘉宗陽德二年三府以銓授稍減遂作亂殺陪從阮國槐樊國老范公着第掠其化或有破相第以掠其財顯宗景興元年優兵以參從阮貴懿稍抑非例相率破其家盡掠財物積習驕陵轉滋尾大迨于景興之末扶立端王玩法矜功蕩無紀律怒目而縉紳怯時軍士驕弄來請無厭諸大臣稍不如意者即相率破其家遂之朝紳不知所措揚聲而宮掖啼諸軍又聲言欲殺王舅太妃出啼泣請命乃止卒致朝剛綱墜替外侮日彊南

兵一來而京闕遂不守矣蓋常考之黎之興也實賴二處兵力之彊及其敗也亦由三府驕兵之覆釁始以兵定終以兵終亡得失之間昭然可鑒蓋善御則貪詐爲用失柄則宿衛兵離成敗之機莫非由是故治兵不可以無制歷代置兵之法所宜參稽而備考也爰用旁羅前史兼輯遺編類列條分著爲兵誌一曰設置之額二曰揀選之法三曰養恤之典四曰講習之政五曰禁戒之條六曰考試之法七曰奉侍之例有綱有目古後相參要皆明置兵之法衛詳兵政之事宜融會貫通用資稽閱至若兵勢盛衰之變覽者當考於此云

設置之額

丁先皇太平五年定十道軍一道十軍一軍十旅一旅十卒一卒十伍一伍十人

午峯吳氏曰按此軍旅之制自一伍十人至一道十軍計其數則每軍萬人總十道兵數合一百萬以一百萬人衣食當煩一百萬人之供給一國軍力將何以堪必是時兵農未分獨有事則徵發事已則散歸田畝或者如今四鎮之揀兵始存其額於軍籍耳

黎大行統天七年置宿衛兵謂之親軍叅點天子軍三字李陳禁軍額胸牌有刺字自此始九年定軍伍分將校為兩班

李太祖順天二年置左右宿車軍皆五百人十六年定兵為甲每甲十五人用一人為管甲

太宗天成元年置殿前禁軍十衛曰廣聖曰廣武曰御龍曰捧日曰澄海各分左右總周盧環衛于禁城之內總謂十衛崇興泰寶三年置內外隨車龍車

聖宗彰聖元年定軍號曰御龍曰武勝曰龍翼曰神電曰捧聖曰保勝曰雄畧曰萬捷皆分左右徜前

黎文額之法並點額曰天子軍

吴氏曰大畧倣唐之府衛宋之禁厢以親軍爲勝兵亦曰禁兵禁衛十軍軍二百人皆有左右長從宿衛凡有九軍如厢軍以備調遣克給使月一上番謂之踐更更滿聽歸私家耕植工藝自給無官廩有征伐隸諸將不足籍民爲之事已復放歸農盖得寓兵於農之意也

仁宗會祥大慶十年閱武捷羽林等六兵曹之壯勇者爲玉階興聖捧日廣成武都火頭其下等爲玉階興聖捧日廣成武都御龍兵

陳太宗得國始守定諸軍置四天四聖四神等衛天長興龍等路爲内天屬天綱彰聖拱辰等罕洪快二路爲左右翊聖軍長安建昌等路爲聖翊神策軍其餘克禁衛禁軍三等掉兒團隊

聖宗紹隆十年定軍伍軍三十都都八十人

仁宗紹寶六年元人大舉來侵命公侯宗室各募兵

統領其屬與道王調海東雲茶巴點等路軍民諸道悉集興武王興智王等亦督旁河那岺茶鄉安生龍眼等處軍二十萬來會

按陳初兵數每軍二千四百人禁衛及各路諸軍大約不滿十道而紹寶調發軍數乃如此之多者蓋有事之時悉簡丁壯照籍取之想亦猶後世之衛兵也然是時諸王所督止惟東南數路清華以內獨未徵發故帝詩有曰會稽後事君須記驩演猶存十萬兵則當時兵勢之盛又可想見大抵無事則伏險於順有難則致力同仇此陳之百姓皆兵所以能破大敵而彊國勢也

英宗興隆五年置上真都水夜叉都真金都刺金真等字於額上十九年置鑽金剛都刺額依上真都例（兵衛都蓋仍李之舊李又效五代之制爲之）三十一年又閱定武捷軍改武捷軍爲鉄額軍

明宗大慶元年置扶輦都爲龍衛將七年改扶輦都爲扣馬軍

裕宗紹豐四年置諸路餘團二十都逐捕盜刼九年設雲屯鎮置平海軍以鎮之

睿宗隆慶二年增置威捷保捷龍翊神翊殿後龍捷左班右班諸軍皆宥玄額天長江北及清華乂安化州順州臨平各置軍號有大隊長副爲將校

廢帝昌符二年增神翊天威聖翊華額侍衛天長神武等軍號各有監軍官選諸衛士爲之又設鉄鎗鉄甲鉄鎌鉄虎於兒等軍名各有管軍官以武將爲之

陳朝兵號總圖

禁軍 每軍十三都 每都八十人

四天　四聖

四神 太宗置　武捷

鐵額 英宗置　威捷

保捷　龍翊

龍捷　左班

右班 睿宗置　神翊

天威　花額

侍衛　神威武

鐵鎗鐵　鐵甲

鐵虎　於兒廢帝置

鐵鎌

禁衛各都有上真都水夜乂都真金都鑽金剛都扶輦都奪號

諸路軍每路設鉾團二十都制盜

天屬　天罡

彰聖　拱宸山南路

左翊聖　右翊聖海陽路

聖翊　神策清華山南下路以上皆太尊置

平海軍安廣路俗宗置

天長　江北

清華　人安

臨平　順化等軍麻宗置各有大隊長副

按陳兵禁軍之制既定於太宗後來又多增置其數之詳不可復考大要是增加其名而軍數之實未必盛於前也至如各路之兵陳初惟置東南北數道而讎變以内猶以遠服視之有事

方徵平時未常置衛興隆大慶以後南陲扱拓增廣然後清乂順化之兵並列軍號蓋設置之漸亦隨其提封之遠邇也今並爲圖如右使覽者易曉云

閏胡漢蒼定南北軍班分爲十二衛殿後東西軍分爲八衛衛十八隊隊十八人大軍三十隊中軍二十隊營十五隊禁衛都五隊大將軍總之（總計南北十二衛兵四千三百二十人東西八衛兵二千八百二十人其大軍五百四十人中軍三百六十人）又設千牛捧宸二衛屬龍捷軍並置水軍都將步軍都尉復增補鄉兵以有爵者權押募亡命人爲勇捍兵置千百戶以管之

黎初太祖起義有鐵突軍後分爲中前後左右各有行軍總領又置鐵突十四衛曰金吾玉鈴奉宸車騎鈞鋒鈐千牛捧聖壯士神武游弩神臂羽林天威五威等號每衛有上將軍大將軍將軍都指揮使及火頭火首等職當時兵數共二十五萬及平吳後放十五萬萬歸農止畱十萬隸籍始置五道衛軍曰東西南北海西等道（東道如南策上下等衛北道如北江上下）

中衛等衛置總管有總管都總管同總管等職改火頭為正副隊
長大正為正副伍長又設御前六軍如御前武士御前中軍左
右前後聖翊軍捧聖軍神雷軍保應軍及御前武隊各衛將校過犯者降為武
隊宿衛有總管官並客隊直隊諸卑職
仁宗太和六年省御前各軍每軍原八員止留二員
鉄突五軍每軍原四員止留二員七年改火筒二
軍為神雷神電軍善棹各軍為海鴻海馬海鯨海
鷄軍撥撓為海鶻軍
聖宗光順七年置五府軍中軍府清華乂安等處東
軍府海陽安邦等處南軍府山南順化廣南等處
西軍府三江興化等處北軍府京北諒山等處其太
原宣光等處屬奉直軍軍置都督府各有都督左右都以下
官詳見官職誌又改正伍長為總旗副伍長為小總旗
隊吏為軍吏
洪德元年置金吾錦衣二衛金吾衛有壯士神臂等
司錦衣衛有兵馬儀衛等司又設效力四衛神武
四衛並有左右前後殿前六衛羽林宣忠天威水
軍神策應天等軍及驍象四衛馬閑四衛二十一

年加置金吾錦衣二衛諸司錦衣衛勇士自力士司至旗牌司凡二十司金吾衛武士自力士司至神臂司與中前左右後共一百司又置神武殿前等司並爲內任宿衛其在外各鎮皆置都司諸衛所每衛五所二十隊隊二十人

按洪德兵制大畧禁兵之外諸道之兵分爲五府都督總其剛綱都司率其屬而諸衛諸所各以其道分隸此其置兵之大要也當時衛所之兵既統於諸司而軍項之兵則留藏於户籍三

年一閱有事即徵故征占征盆水步之軍或二十六萬或三十萬一時徵發兵數如此之盛者蓋由置額之有所儲也

又按洪德置兵大抵遵用明初之制明制內設錦衣十二衛指揮使司以爲親軍又置五軍都督府以統諸道而天下各省分設行都司外兵衛所隸屬焉其所設軍士俱有定數大率以五千六百名爲一衛二千一百二十名爲一千户所一百二十名爲一百户所而千百户所統則

每一百户内統旗二名小旗十名内外戎伍統屬森嚴此亦一代之良制也聖宗酌定兵政其法皆本諸此因附載之以參考云

威穆皇帝端慶二年改定軍號副軍以下新置彊刀司

襄翼帝洪順元年置天武聖威二衛在錦衣金吾之上又置金光殿添寶刀司五年又置左金刀右寶刀隊

閔莫登庸篡立更定兵制置興國昭武錦衣金吾四衛以海陽鎮兵屬興國衛山南鎮兵屬昭武衛山西鎮兵屬錦衣衛京北鎮兵屬金吾衛分補各司每司置指揮使一員指揮同知一員指揮僉事一員忠校十員忠士一千一百人分爲二十四番宿直每番分爲五甲每甲置甲首一員

中興初置兵畧依舊制設五府都督又立五匡軍營（中匡 左匡 右匡 前匡 後匡）營分奇隊有差時所取兵惟清化乂安等處有事徵發盡籍丁壯所獲莫四衛降者亦各令分隸隊伍迨光興收復後大閱水步諸軍合

十二萬

愼德弘定以後定制留京宿衛諸號專用清化三府紹天河中靜嘉乂安十二縣兵德光府六縣演州鄭都河華三府各二縣其長安天關二府與四鎭兵惟守取情願與可留者方隸八隊伍其餘者俱存兵額事有徵發事已發遝

裕宗保泰二年定揀二處四鎭兵額諭曰國初平吳立定軍籍設置衛所閱選各處民丁以足軍伍典籍具在中興用清乂兵殄除僞莫恢復興圖仍留京師以備宿衛四鎭俱存兵額有事徵發事已遝發遝農畢因饑歉人口差殊時時追收苦於更替地方偏受其害茲欲復古制襲成規斟酌損益俾得其平務使二處獲息肩之樂四方同使臂之歸及今定例次第舉行始揀取四鎭兵壯與清乂同補軍額並五兵取一清乂謂之優兵四鎭謂之一兵餘詳揀閱目是年置中翊中威中勝中匡中銳中捷六軍營營八百人

八年置召募兵凡身材彊健情願爲兵者聽投單候

閱選充隊伍

純宗龍德二年赦四鎮逃欠兵額先是四鎮一兵以丁田耗少並獲減率至是覆議揀補時宰阮傚等以爲兵在御得其道不在衆多茍徒增虛數則養兵費廣適爲民瘼今一兵數額倍於昔時除減纔數千人亦不爲少且兵率少則田租八例於國用有所資而貧民亦藉以爲生舊所除減請仍赦免貞王從其議

懿宗永佑五年取四鎮汰田兵充補隊伍時旨初下廷議以爲今山林邊徼賊徒實繁四鎮內地亦多竊發鄉村相率自守尚且不暇少有搖動必致驚疑且壬寅揀兵軍數雖增而閭裡寔用官田取給農民無以爲生丙辰赦免漸獲蘇息況官田已歸給諸奇隊若復據田取揀則諸軍口分緣此省減不免有换易別給之煩不如舊依汰回爲便從之尋將議行揀取諭曰兵所衛國家撫群動從前四鎮一兵已定數額有當京應務分隸隊伍有因事徵發復許歸農壬寅丙辰等年因時施宜典簿具

在玆方外有警僉議宜徵發以備差行除原給口分各社當供養兵其餘照舊揀率許縣官責令社長色目擇取當項身壯彊富引就兵番補充隊伍係無事後復許歸農俾合古制明政體用是敘布使各週知又募清乂四鎮民丁有諳練水手願充善掉與有身材志願爲兵者並聽投單應閱充補隊伍復增揀瑞原永安雷陽農貢五縣舊兵五率添取一人又議立四鎮鄉兵團結法每社十丁取七人許自備兵器設候爲守以地分相接或四五社或六七社結爲一團擇鎮役或縣吏之人爲團長糾率社長看守督押丁男有警隨宜攻禦力不敷者聽飛報別團接應於是民間所在皆有兵器尋改擇地望者充管照以朝官撫諭之未幾復罷令納所制鎧杖八官仍命諸鎮督撫揀練鄉兵以備攻討者聽具咨聞給賜粮械差行

六年增揀清乂優兵復行三丁取一之法分選（送）諸軍補隸隊伍

按永盛保泰而後天下承平日久兵事解弛故

時當狂匪承釁肆起而朝廷應備未免倉皇如團結糾率之兵總之不能禦敵紛紜屯聚適以病民而庚申辛酉間四方遂大亂矣向非明主繼立董理兵政則清平之民豈能復望也哉

顯宗景興二年增揀三鎮鄉兵定糾率丁夫格旨諭山南山西京北等處曰簡閱師徒所以保衛良民鎮壓群動茲者海陽狂賊负罪逋誅非止虜掠貪残使一方之弗靖抑亦往來煩擾致三鎮之未寧任寵綏之責者寧可恬然我宵旰孜孜吊民在念救焚拯溺權時施宜爰擇差文武重臣爲撑督官委以一方民軍事務許以轄内各縣照依人率增揀鄉兵三丁取一或黄少而丁數多許照實在量收仍隨在立屯防遏寇盗這係禁暴保民當行急務宜各仰體德意念一勞而久逸思趨事以赴功如某員有能懷義効忠糾率民丁隨從捍禦詳備計丁數納在掌督官仍照數多少議行奬賞文自監生以上武自屬員以上侍内監自奉侍以上吏自都以上及諸雜流各色果能收本社及本總外率揀丁夫一百以上賞職一次二百人以上賞遞加增五十人以上不滿一百者許饒免有差

三年置府衛揀鄉兵諭曰兵者國之大政所以保
衛國家鎮壓群動昔者殷周兵民合一海宇清寧
至唐置諸衛府兵有爲兵之便無養兵之費其法
最爲近古我越自丁李陳逮我朝平吳之後並皆
閱選四鎮丁壯充補隊伍典籍具在中興伊始專
用清乂二處兵留京宿衛邇來亦有選四鎮兵定
爲軍籍而以時簡汰靡定成規今狂匪煽凶邊方
未靜二處之兵累奉差行偏受勞苦雖鄉兵權時
揀取而紀律未有諳練登時調遣頗未整齊我宵
衣旰食恤兵養民欲倣古人寓兵於農之意第時
宜有異擇可而行惟唐之有兵足有爲良法所宜
參酌施行即定四鎮每府各置一衛擇文武
各一員爲巡撫管領衛兵照揀屬府各社五丁取
一給許月粮充爲隊伍輪留應務以時練習務在
精熟用共武服折衝之寄頓消黄池弄甲之虞這
是隨時施宜準今酌古初非好爲更張而馳騖於
創始之事也僉言允叶即底于行仍宣布邇遐俾
皆聞見其法各置隊長許衛官擇鄉屬兵員及總

長類啓納兵番爲令頒許應務各衛官許擇轄內
便地取官田十畝以爲衛所聽屬鎭所如有緊急
事務互相冦報隨機攻禦
九年以府衛兵置奇隊三百人爲隊四百人爲奇
十年置山南衛兵爲一雄二雄兩奇雄一至雄六
等隊京北衛兵爲一勇二勇兩奇勇一至勇五等
隊又揀南昌平陸二縣民兵置一雄奇
十四年海以宇初平赦衛兵歸農諭曰係用兵民
當節其力前斯期邊方多警權取衛兵置爲奇隊
送隨各道攻討茲邊方稍靜屢念民難時令各府
衛兵並仍舊額各抽回本府待有事徵發照數撥
起調用事訖仍許歸農
二十年罷長安衛兵先是長安府兵額五丁取一
庚申年休二處增練例除已取爲兵再照六丁取
一謂之揀率後再取衛除前後已取爲兵再照五
丁取一謂衛兵置爲中雄雄中等營隊及送到隨
候輳與二處及四鎭偏受太重明王特旨照見在
兵丁三丁取一餘並放還

三十年以代鎮寧平復揀四鎮衛兵三十一年鎮寧平復放衛兵歸農

三十五年以南征復徵分爲二十四奇三十七年南河平放回

中興後兵籍總數

侍候步兵各隊

仍一隊（優兵六十率）內仍隊（優兵四十率）四仍等隊（每隊優兵六十率）四內步等隊（每隊優兵四十率）侍趕侍象等隊（每隊優兵六十率）侍騎侍馬騎一騎二等隊（每隊優兵六十率一兵三十率）四擇優兵等隊（每隊優兵五十率一兵二十率）銳寶隊（優兵四十率一兵二十率）捩寶雄一勝一等隊（每隊優兵四十率）善寶隊（兵五十率）左趕右趕等隊（每隊兵五十率）右匡中內翊中內捩中內銳中等隊（每隊一百率首號步）四內匡四內翊屬號（每隊一百率）四騎四馬等隊（每隊四十人）嚴一隊（兵一百率）四勝四震等隊（每隊優兵一百率一兵三十率）四侍中四侍內等奇（每奇兵三百率）四內銳四內捩等隊（每隊兵一百率）四銳柱四捩柱等隊（每隊優兵六十率一兵二十率）四中馬四內馬等隊（每隊優兵四十

率一兵二十率把帕左右等隊每隊兵四十率四車等隊每隊兵四十率天雄奇兵二百率中雄奇優兵二百率一兵三百率內刀隊兵四十率內水小水一小水二等隊每隊兵十五率善一善二等隊每隊兵三十率

侍候水兵各隊船

轎一船兵八十六率內轎船兵六十一人四轎等船每船七十一人四內水等船每船四十六人四善水等船每船四十人超一選一等船每船六十二人優一擇一等船每船七十二人四超四選等船每船六十一人四擇優四擇等船每船七十二人衛左衛右等奇每奇三百二十五人中候船兵三十五人笙一人小候船兵三十一人內一船兵五十人五近候船兵五十二人中候左右等船每船兵三十六人候二船兵三十一人一水候左右等船每船兵三十一人

內殿衛士兵

侍轎司兵五十人侍近効力司錦衣衛金吾衛左鑾駕司右鑾駕司等隊每隊四十人九儒左右等宮每宮三十六人左直右直等隊每隊四十人天雄隊兵三十六人

外府兵各隊

內二隊（兵三十人）巨成隊（兵六十人）擇候船（兵六十人）

四威等隊（每隊兵五十人）內趕內象等隊（每隊兵三十人）

近馬左右等隊（每隊優兵四十人一兵二十人）四中擇等隊

船（每船六十六人）四嚴等隊（每隊一百人）四擇柱等隊（每隊優兵六十人一兵二十人）四勁等隊（每隊五十二人）內一內

二廚左廚右等隊（每隊二十人）

外兵各營奇隊

左右前後象等奇（每奇三百人）四中象等隊（每隊一百人）

四內象等隊（每隊六十人）四一象等隊（每隊四十人）中匡

軍營（每營優兵六百人一兵一百人）中捷中勝中勇中雄中

銳中翊等營（每營優兵六寸百人一兵一百人）左匡右匡前

匡後匡等奇（每奇優兵五百人一兵一百人）左翊右翊前翊

後翊等奇（每奇優兵四百人一兵一百人）左銳右銳前銳後

銳左勝右勝前勝後勝左班右班左捷右捷左

雄右雄前雄後雄等奇（每奇四百人）匡左勝左勝右

勇左等隊（每隊三百人）匡後隊（兵二百五十人）拔右左

右奉一等隊（每隊二十人）十一奉等隊（每隊優兵十五人）

中前內前等隊每隊三人十廚一廚二六刀等隊每隊二十人院左院右正門司宣武揚威金花清禁把

左把門右把門把令左把令右左前右前左智

右智梳一梳二冶匠左冶匠右駄左駄右等隊

每隊兵三十率智中智一前中前一等隊每隊三十六人

鋭左鋭右等隊每隊九十六人執匠左右等隊每隊七十人

理刑枝南枝北等隊每隊五十人善左善右等奇各三百人

前和軍營兵二百七十人中奮營左和軍營兵一百六十人中勁營各二十五

軍

外兵隊船

前一後一前中後中前內後內水等隊每隊三百五人

奮中善中醸中滕中等隊每隊優兵七十五人一兵二百人

左勇艘右勇前勇後勇等隊每隊優兵七十五人一兵二百人

奮小善小醸小滕小等隊每隊優兵五十人一兵一百五十五人

五善艫左、奇艇右堅前堅後堅左勁右勁前勁後

勁中水內水艇等隊每隊優兵五百人一兵一百五十人中

奇中勁艇等奇每奇優兵一百人一兵三百十人行侍船兵三十人

行左右前後與十行等隊船每船二十人

清化處奇隊

內鎮奇兵五百率鎮內奇兵三百人一雄奇僾兵一百

人一兵三百人鎮左右前後等隊每隊二百五十人四雄

等隊每隊兵一百五十人雄中奇二百人堅中隊兵八十五人

由奉守各隊以下四堅等隊每隊三十五人堅一隊八十人

堅二堅三四五等隊每隊兵三十人堅銳左右等隊

每隊兵三十人涞左隊兵五十七人。由奉守巡壘各隊以下涞左右

後庯蔼等隊每隊五十人

又安處各奇隊

寧鎮軍營兵三十率右鎮奇兵三百四十六人左鎮左寧

右寧前寧後寧等奇每奇四百人寧左寧右寧前

前寧後等隊每隊二百人中捍艚奇兵五百人捍中與

四捍等隊每隊二百八十人

布政州各奇隊

中堅奇兵二百五十人中政奇土兵二百人中布奇土兵三百

人左政右政中堅前堅後堅左布右布等隊每隊

土兵五十人雲海隊與制川琨海艇等隊每隊土兵善海二百

人巡海隊土兵三雙六十七人寧一寧二等隊每隊一百五十

人內內左內右等隊每隊兵三十人中鎮奇兵五百人一象奇一百三十人以上共四百十三營奇隊船兵數共五萬六千五寸百五十人

增置諸奇號景興中靖王新置

五威奇每奇四百人六鋭隊山西土兵每隊一百率勝右奇三百率守大慈陵

按有黎兵制中興以後定爲營奇隊船步兵爲營奇水兵爲船營之大者八百人中匡營次至一百六十人左和前和二營奇之大者五百人天雄奇隊之大者二百七十五人外兵四中等隊次至十五人侍兵內水小水等隊船之大者八十六人轄一船次至二十人外兵十行等隊爲營十有二爲奇五十有八爲隊二百八十有三爲船六十有二此兵數之大畧也其內殿諸司爲皇家禁衛之兵侍候步水爲王府奉侍之兵餘各營奇隊船有事則應差攻討無事則留衛京城至若留屯之兵惟清化根本所係乂安南塗衝要皆宿重兵以爲防禦其餘各鎮則隨宜差扒而以土兵參用之中興初髙

平有殘莫亂擬每令太原兵輪番往戍保泰初以邊境無事罷戍兵惟留土著兵捍固永佑中以太原撥動復命於白通感化諸路設屯令各番臣戍守餘如諒興各鎮皆以土兵候鎮城

此其設兵之大綱也然中外諸軍然中外大數不過五萬六千五百景興復有衛兵之設二十四奇其數亦不滿萬總計纔六萬五千七百有奇而已常怪以爲國初之兵有事徵發或至二十餘萬中興之始臣聞所徵兵壓二處亦至十二萬餘而後來增揀於保泰召募於永佑置衛於景興克其籍數乃不能盈七餘萬此其故何也蓋常考之黎初取兵詳稽於户籍三年一閱寸民靡遺有事披籍則軍項民項並行而百姓皆爲兵矣保泰取兵只憑於成簿額外民丁莫窮遺數五丁取一則壯項獨多隱漏而兵數始日耗矣此國初之兵所以不整而多而中興以後之兵所以常揀而愈少也

揀選之法 汰替附

黎大行統天七年點民爲民兵選驍健者宿衛九年
復選軍伍

李仁宗大慶元年詔選民丁黃男以大黃男壯勇充
王階興聖都及御龍兵 唐開元誌曰男子始生爲黃

英宗紹明二十年命黃公信等選民丁壯者充軍伍

高宗貞符二年選丁男壯者充軍伍

陳太宗天應政平八年選丁壯爲兵定上中下三等
十年選有勇力諸武藝者充上都宿衛十五年選
補諸軍部調役

聖宗紹隆四年選諸路丁壯爲兵餘充省院白色役
及各府縣路選鋒隊

英宗興隆五年閱天下民丁使世爲兵不得入仕

明宗大慶十年蒐簡諸軍以肥皙爲上軍士不復文
刺自此始

裕宗紹豐二年選諸路丁壯充禁軍缺額定爲簿籍

大治五年詔選民丁充補諸路軍

睿宗隆慶元年選民丁充軍伍一等充蘭都二等次

之三等平小而稍勇者亦得上充三年定軍籍汰老劣以壯者充補

按李陳揀選之術不可復詳大約是選壯勇者充軍次者留籍有事而後備徵其年限之遲速疑亦不常而幾丁取一之例亦無可考典籍闕畧固難一一追求矣

黎初太祖起義選清化乂安新平順化丁壯爲兵一家三人一人爲兵凡諸賦役並復三年平吳後始選各路民充軍

太宗紹平元年遣大司徒黎察等選各道丁壯爲兵指揮傳軍諸色並選取若文武自六品以上有所曾男及國子監生諸色役已有齊峕字官賜公奴私奴並免若御前武隊鉄突有一二男止免一丁其軍民自三丁以上亦免一丁餘並選取二年選壯充軍六年又選補軍伍

聖宗光順元年選籍充補軍伍八年命五府都督鄭文洒黎希葛等協同兵部尚書阮永賜選閱五府諸總衛大總旗充御殿前五衛軍小總旗九年方

許充選

洪德元年定閱選法每三年修造户籍爲小典六年爲大典差官各處文武内臣各二員搆作選場閱民丁分爲壯項軍項民項老項顧項窮項各等家有三丁一補另壯一補軍項一補民項四丁二補民五丁六丁以上二補另一補軍應務另項別計老饒廢別額漂流逃別出籍長成至十八歲者八薄先選彊壯爲另兵餘始爲民壯項充伍軍項在家耕農間有簡汰老弱困以次補其欽拔籍取兵不勞催拿而立辦（餘詳户籍誌）

按洪德選法極爲詳悉當特民丁不漏而兵數常多者良以揀選之得其宜也三年一行似爲煩數而成規既定民亦安之中興以後所以遂廢之者特以不得其人故不能無弊處耳失豈法之未善哉

十七年選彊壯充軍定例文武官一品二品衆子及三品長子公侯伯衆孫不能識字充錦衣衛俊士三品衆子及文武從官四六七八品子不能讀

書充羽林衛軍七品以下孫選充軍伍
光興平莫後遵依洪德選法閱選新舊兵凡有功
已受職爵與老弱者饒汰回籍擇身材彊健者充
補以成兵額二十年令選閱四鎮民丁壯各項以
定兵籍命諸府縣社該官閱選該內民丁十八歲
以上身材彊徤者徧補爲兵仍令清化乂安順化
廣南等處構作選場候閱丁壯充補軍額
敬宗弘定十七年選補軍伍時災旱頻仍黎弼四劉
廷質啓言天心仁愛必形於譴告之中本年五六月
間農務正殷天既作旱熯耕民觖望茲八月日禾
穀方成天又降災旱遠被郡國一年二旱災異屢
出閭里之民多有嗟怨得非時所政闕使之然耶
茲聞令催清化處各縣社逐項選益另兵恐非閱
選之時此令一行其諸權勢所該隨而效之更加
選補民命將何以堪乞以敬天恤民爲心酌停益
兵施行仁政如此則人心悅而天意得矣王從之
尋復閱補
神宗德隆二年差官閱選各處民丁時欽差武將多

恃勲舊私受賄賂汰老免另顛倒不公屢被詰責而清化選官蔡伯旗爲甚唯阮光明阮才全阮克文等勤慎謹守得軍民心人稱其平

眞宗福泰二年簡汰諸軍命官閱選各處民丁逐項以定軍額

神宗永壽二年申定閱選法命清化三府乂安十二縣隨民丁多少有才力者量補爲另兵長安天開二府與四鎮每社村量每分項一百人選有才力者取另項十人軍項二十人外藩鎮各社每分項一百人另項八人軍項十五人未足分者隨率而取每率十人每社舊另已足者停補餘率簡汰其補水兵雖餘卒不汰奉天各坊實在項一百人只取軍二十人

按中興以後至於永壽揀選之法大畧遵依洪德但中間奉行失人未免滋弊至是申定其法按額取之則是四鎮幾於三丁取一外藩五丁取一皆在軍籍有事始徵而清乂二處則隨有村力者簽取初無定例此其內兵外兵之别畧

異於洪德也

玄宗景治二年時宰范公著建議以爲閱選煩數請改舊法勒爲一定成例擇置社長史胥修閱戶籍民數既詳定爲成額清人三丁取一四鎮五丁取一生者不計死者不除復命重臣分行四鎮閱選爲兵民丁取其彊健者爲兵分選隊伍閱習以俟差行

四年定汰替另兵例各營奇隊船如有某另老弱殘疾不堪者詳備類謹啓引就兵部兵番看閱應汰者侍內書寫類啓奉旨准行令付開例官催督伊社員長擇取彊富人替選仍引就兵部兵番衙門看實奉送隊伍如兵番看果而不汰者許本官謹啓差官覆看隨輕重論罰若某社官員另兵扚以私約干歲核相許回代替人者許本官謹啓奉行查實請令論罰

五年校定開例清化乂安二處各縣社諸另率間有多少未均許開例官調減重例社增八輕例社務在均平如某社頑彊查實依所補并以罰論

熙宗正和二年定選兵汰老項替例凡侍選候兵自
五十八歲以上步兵自五十九歲以上奉汰許令
旨爲官員老侍候水兵自五十三歲以上步兵自
五十七歲以上老弱不及行伍者奉汰許彼社替
不得令老外兵年至六十及未至而老弱殘疾不
堪者許管兵備類姓名謹啓付兵部官奉汰仍許
彼社填替若某社官員另兵狃俗私約干歲回許
許管官謹啓送兵部官論罰彼社每另古錢十貫
其另再遝本隊若管官容隱罰亦如之

裕宗保泰二年復閱選法大閱四鎮兵克軍籍命參
從阮公沆掌督分董其事二處兵卒量減有偏重
刋補之四鎮有官田處取克隊伍無官田處參酌
舊額量定聽屬歸農
五年定易選兵例凡三年一期選兵易八侍候如果
至期而侍候兵多有父者亦許補闕待秋節奉行
至期兵番官請旨傳各營奇隊船類簿并許各社
民恭薦及奉傳人安督率官閱選各營兵并屬屯
各號兵自四尺二寸以上謹啓遞納仍擇奉選官

八員內監武官四員同兵番奉行步兵選在兵番店王府門吏兵并左把門兵守把並依尺寸易選具侍中預號侍選入仍一艚一內仍內艚等船八侍奇以下不預入侍候并外兵及始爲兵各照尺寸例選入自十三貫以下其送兵例並以尺寸照口分例四尺四寸五分以上送十三貫等隊兵四尺三寸送十二貫等隊船兵四尺五寸二分送十一貫等隊船兵四尺分一寸送八貫等隊船兵四尺五分送象兵水兵各減步兵五分

永慶帝二年准定揀兵例某社民少而獨丁者家屋豐足亦在揀取又定令侍候兵六十歲以上汰老外兵五十五歲以上類替

顯宗景興二年定替另例各軍奇隊船管官管兵如有老逃過欠類納在兵番店某社有欠另者擬兵番曉報在京另兵許擇別項填替其所擇替項人應計姓名一簿納府僚官一簿納在兵番官方得票回社民擇引赴京詣公店候類替其經引日期清化處二十日乂安處一月四鎮十五日

三年置衛兵定揀選法例各社舊有一兵應務隊伍者其揀衛兵照五丁取一例并除舊兵存干率照例揀取其社耗損已得量減丁率其舊一兵逃欠送兵畨擬見存干率照五丁取一例減赦欠率其欠率過減例者方行拘捉某社雖減丁率而一兵應務足率者仍舊

按選兵之制自景治校定成額之後歷代遵用不改保泰初復議三年閱選之法其後亦不能行而不計不除遂爲取兵成例惟揀易替汰之令亙有申定令備纂之以參考云

歷朝憲章類誌卷之四十

臣潘輝注著

兵制誌

養恤之典

廩禄

李朝禁軍歲給禾十束以正月七日開賀人給錢三陌細絹布一疋正旦大朝會賜餔有稲样魚醞各品並稲飯大禾當時廩粮皆給麥謂之占米其餘

外兵無官廩輪番踐更更滿聽歸家耕芸自以給
陳因李制宿衛皆歲俸其數未詳餘諸道兵各令分番
歸農以省廩費

黎太祖既定天下分給諸軍田數其五軍諸衛分爲
五番一番留四番歸農

按黎初養兵之制大抵遵依李陳寓兵於農不
煩廩給洪德以後遵用其制不改此亦近古良
法但諸衛給田多寡之數不可復詳始誌其大
畧云

中興後清乂優兵與四鎮一兵隸隊伍者給口分糧
並許收錢不給粟子侍候內仍隊艚一船歲口分
人十五貫四陌添六陌內隊長人二十貫四仍四
艚四內六驕厨左內水等隊人十三貫添六陌內
隊長人十八貫厨左內水不添五擇內踶等隊人
十二貫添六陌馬一馬左馬右厨左厨二等隊人
十一貫添六陌厨右厨二不添四翊擇優左右侍
擇侍優等隊人十貫添六陌侍擇侍優鋭兵人八
貫擇優前後一二三內老四內威四擇馬一二內

馬巨威等隊人九貫添六陌内舊内老不添五勁
八侍奇傳侍蓬侍捷等奇隊人八貫添六陌侍奇
侍蓬侍捷統兵人七貫外步兵自左中堅至營奇
隊外水兵各營奇隊船人七貫添六隊陌拔石左
右隊人八貫其四鎮一兵曰力士曰志願曰力戰
人數不多口分田各有限制力士都僉同僉人十
畝指揮僉同人六畝把帥人六畝左右車人四畝
五高牽馬各隊人四畝力士與智隊仝肉桂隊及
隨各營奇隊人三畝力戰兵隊長人十畝次隊長

人八畝力戰人四畝或五畝長安人五畝

裕宗保泰二年定内外諸管兵制祿有差侍候步兵
各隊仍一隊五社每率錢三貫共一百八十貫米每率三十鉢共一千八百鉢
内仍隊三社錢每率三貫四陌共一百三十六貫米每率二十鉢共八百鉢
四仍等隊四社錢每率二貫四陌共一百四十四貫米每率二十鉢共一千二百鉢
四内步等隊二社錢每率二貫共錢十貫米每率二十鉢共八百鉢侍趕
侍象等隊四社錢每率二貫共一百二十貫米每率二十鉢共一千二百鉢
侍騎侍馬騎一騎二等隊五社優兵錢每率二貫四陌共一百四十
四貫米每率二十鉢共一千二鉢一兵錢每率一
一貫共二十貫米六鉢共一百二十鉢

四擇優等隊優兵錢每率二貫四陌米二十鉢五十六率一兵錢每率一貫米三鉢二
十率銳寶隊二社優兵錢每率二貫四陌米二十鉢四十率一兵錢每率一貫米三鉢
二十率捩寶雄一勝一等隊二社錢每率一貫四陌米二十鉢優四十
率善寶隊二社每率錢二貫四陌米二十鉢優兵五十率左提右提
等隊四社每率錢一貫四陌米共一千二百鉢每隊七十五率内匡中内
翊中内捩中内銳中等隊六社錢共二百四十貫米共一千二百鉢
由每率錢三貫米十二鉢内一百率四内匡四内翊等隊六社錢共
二百四十貫米共一千五百鉢每隊一百率每率三貫四陌米十五鉢四騎四馬
等隊四社錢共一百十三貫米共八百鉢每隊四十率每率錢二貫米二十鉢

嚴一等隊六社錢共二百九十貫米共一千六百鉢内一百率每率錢二貫九陌米
十六鉢四勝四震等隊四社以下米錢數未詳四侍中四侍
内等奇十社四内捩四内銳等隊四社四銳棋四
捩棋等隊三社四中馬四内馬等隊三社把帥等
隊一社四車等隊一社天雄奇九社中雄奇十社
内刀隊一社内水小水二等隊一社嚴一嚴二等
隊一社善一善二等隊一社侍候水兵各隊船艚
一船五社内艚船五社四艚等船四社四内水等
船四社四善水等三社超一選一等船四社優一

擇一等船四社衛左衛等奇十社中候船一社小候船一社內一船四社近候船四社中候左右等船一社候二船一社小候左右等船一社候二船一社小候左右等船一社外府兵各隊內二隊一社巨威隊二社內趕內象等隊二社近馬左右等隊二社四中擇等隊二社四嚴等隊四社四擇棋等隊三社四勁等隊三社內一內二廚左廚右等隊一社內殿衛兵士侍轎司一社侍近効力錦衣衛金吾衛左鸞駕司右鸞駕司等隊一社九儒左

右等營一社左直右直等隊一社天雄隊一社外兵各營奇隊船左右前後象等奇九社四中象等隊三社四內象等隊二社四一象等隊一社中匡軍營十四社中銳中勝中捷中勇中雄中翊等營十二社左匡右匡前匡後匡等奇十二社左翊右翊前翊後翊等十社左銳右銳前銳後銳左勝右勝前勝後勝左捷右捷前捷後捷左雄右雄前雄後雄等奇八社匡左勝左勝右勇右等隊四社匡後隊五社拔石左右奉一等隊一社十一奉一等

隊一社中舊內舊等隊一社廚一廚二六刀等隊一社院左院右正門司宣武揚威金化清禁左把門右把門把令左把令右左嘉右嘉左智右智粇一粇二冶匠左冶匠右馱左馱右等隊一社智中智一嘉中嘉一等隊一社銳左銳右等隊二社執匠左右等隊二社理刑枝南枝北等隊一社善左善右等奇一社前和軍營七社左和軍營六社中奮營中勁營二社外兵隊船前一後一前中後中前內後內水營隊九社奮中嚴中驤中滕中等隊

七社左勇艘右勇前勇後勇等隊七社奮小善小驤小滕小等隊五社五善艫左堅艋右堅前堅後堅左勁右勁前勁後勁中水內水艋等隊五社中堅中勁艋等奇八社行侍船一社行左右前後與十行等船一社清化內鎮奇十社鎮內奇八社一雄奇八社鎮左右前後奇等五社四雄三社雄中隊四社堅中隊二社四堅等隊一社堅一隊二社堅二隊一社堅三四五隊一社堅銳左右等隊一社又安寧鎮軍營十六社右鎮奇七社左鎮左寧

右寧前寧後寧等奇八社寧左寧右寧前寧後等隊四社中捍艄奇十社捍中與四捍等隊七社統左統右等隊七社布政艸中堅奇五社中政奇四社中布奇四社右政左政堅中前堅後堅左布右布等隊二社雲海與制川琨海艋等隊五社巡海隊一社寧一寧二等隊三社內左內右等隊五社中鎮奇十社一象奇五社其四鎮兵其四鎮兵有官田處取克隊伍給官田爲口糧無官田處參酌舊額量交聽屬歸農

九年准定給四鎮并長安府另兵口分卅土社與一等田每人五畝二等田每人六畝三等田每人七畝不成田者停給其某兵例有增減依本等各增減依本等如例又定給屯鎮兵糧粮例凡遞年二月期兵番奉頒官錢在戶番官照屯鎮營各奇隊船兵并屬差衙役奉頒月糧錢每月在京屬屯優兵每人古錢二陌四十文一兵每人古錢五陌原兵留在屯鎮內奇并奇華兵每人古錢二陌四十文奇華兵每人古錢一貫一陌四十文統肙兵同

布政兵每人古錢六陌四十文各番侍內書并提吏每名古錢三陌四十文別差各奇船隊象管人每人古錢一貫團象䖝象同暫養動象牧象每人古錢一貫六陌良医每人古錢七陌副督視官衙役同仍送工番轉送水兵各奇隊船整船二十四艘送十二行十二刀割使兵夫裝載輪流就求營交付督(管)率領取照發八月期亦如之又定增兵糧例遞年四月期兵番奉添給各營奇隊船糧錢優兵仍一轎一每人古錢一貫外兵每人六陌一兵古錢三陌並取在各衙員所納巡渡錢如欠再領户番照發

懿宗永佑六年加增侍候各營奇隊船兵口分每率古錢十貫

顯宗景興六年均給優兵附糧官田諭云養兵當令給足施惠要在均平上年二處優兵維給本貫所有官田洲土以爲附糧第官田洲土在各社民或多少有無不齊該惟定均給官田洲土官限許各社兵間有田多之地勢遠隔不便給許仍隨宜酌

量照給每率一畝以均實惠其所取本社不足與社仍無有官田洲土官坡許隨宜取在本縣或別縣稍近民存田土餘數者許各備单投納

三年置衛兵加補公私稅錢每畝二陌許衙官照收并發衛兵月粮

四年收附粮田還民補清乂二處田租爲附粮先是另兵附粮每率官田一畝各社有無多少不齊多至生訟至是參酌舊例復補二處公私田租遞年每務照收付本社另兵均分相齊以爲助粮其各社租錢間雖多少參差並許社內均給别社無容比擬惟具社錢數大多過倍而另少者别議其附粮官田並民耕植納稅四鎮及長安府一兵並加每率官田一畝以爲口分

十年定發衛兵口糧遞年冬夏二務許管官備類應務實數點閱照發每率每月古錢六陌 望錢

純宗龍德二年準傳各營奇隊船管官等係優兵選八侍候其望錢並各錢兵準每次古錢三貫如簡兵選入隊伍亦許各錢兵古錢三貫一〻其兵選八

侍號許望并各錢共古錢二貫餘簡兵選八隊伍
亦許錢古錢二貫
懿宗永祐二年定給兵望錢例凡清乂二處另兵始
簡選八隊伍許納在本隊每名古錢一貫二陌具
外兵送八侍候許納在本隊古錢三貫其各錢並
停
給藥
玄宗景興治四年旨傳内兵並置左右前後號醫院
官藥貯在監知官凡自隊長至另兵有差輕者本
官給藥保養重者就本號一醫院看疹用藥遞年
歲季監知稽表勤怠論行賞罰
贈卹
神宗龍德三年定贈卹陣亡官軍兵令凡各營奇隊
船正隊長隊長領有該管并另兵奉差討賊能用
命力戰間或遇陣亡軀具該隊該船應加贈右號
左校點職并給每員官田二十畝正隊長隊長應
加贈右校點職并給每員官田十五畝其各另兵
應給官田五畝并饒其子官役間或某人未有子

息許兄弟親侄一人饒役

永慶帝四年定贈卹令凡侍候屬員弁兵自十貫以上正隊長副隊長每率古錢三貫隊長每率古錢二貫五陌優兵每率古錢二貫侍候屬員弁兵自八貫以上正隊長副隊長每率古錢二貫五陌隊長每率古錢二貫優兵每率古錢一貫五陌把柚車左右亦同外屬員弁兵正隊長副隊長每率古錢二貫隊長每率古兵錢一貫五陌兵每率古錢一貫

顯宗景興五年準定凡隨號屬員與便率及軍人各色陣亡各贈職一次其隨號屬員許親男一人授八品職有才幹擢用無才幹閑住其軍人各色許親男一人九品職諸陣亡無男子其隨號屬員準許官五畝軍人各色準許官田五畝許給養父母應妻子只一世又如諸軍陣前過故許管兵暫許每人古錢三貫付本奇隊收瘞標識以便辨認其軍人口分錢米許本奇隊均分如故許伊親屬妻子追領待有填送別率應停

按養卹之典廪祿以豐其生望錢以均其俸給藥以濟其病贈卹以厚其亡是皆兵政之不可闕者歷朝酌定互有詳畧今特備列其目而參著條例如左云

調習之具

衣服

丁初定十道軍各令戴四方平頂帽以皮為之四邊交縫上狹下寬

黎初洪德定制禁衛親軍皆戴水麻笠朱漆笠襄翼

洪順初置天武聖威二衛增制帽樣用朱帽有金紅鳳翅

中興以後凡侍候兵衣帽並用葵蘿間有缺裂者兵番照發別物縫作其外衣帽用牛皮朱漆凡各處

鎮守并處鐵內各市並納牛皮各一百張以供製
用

器械

黎太祖順天元年定諸軍旗幟儀仗器戰船艘等器
物中隊黃旗上隊赤旗下隊白旗每衛主將大旗
一面每軍中旗一面隊旗十面小旗四十面大戰
船十雙小哨船二雙大將軍火筒一件大様火筒
十件小様火筒八十件彊弩五十件鈎鐮五十件
長竿五十件彪鐮四十件楯每人一面標每人一

箭一等用人四板二等各人三板大刀各人用一
件每一軍用抄軍一人每一隊用抄隊一人

威穆帝端慶元年定直店器械凡五城門外神武殿
前各構厄屋二連每連七間用効刀二員軍二十
人日直機識察其兵器用看五十面手箭弓刀宿
直如法又設五府軍店每店用鈎五柄有尖頭頭
亦有鈎置店兩頭諸軍日夜輪直守把中興後制
定兵器凡旗幟劍戟矟盾刀鋭藥彈等件兵番照
例遵發諸奉易管并總管各員並奉領官劍一把

其非常器用如石砮本木銃皮銃火箭火藥火礮
火霧等項並禁造作諸管兵如有私銃只許一二
口若自馬銃以下不得藏貯凡天下銃匠並收
來準許該管每局一員仍擇立銃場所惟與諸曉
應務修作造理其外庯坊及營奇私室並禁容養
銃匠私作買賣違者內寄許舍人体察民間許都
承憲三司並見知人收取寔賍并匠製販賣等人
隨輕重論

象馬

憲宗景統二年敕令廣南地方軍民捕得公象者許
投告三司勘實象一隻許二十八人作首捕二十
人為從部捕論賞有差仍令馴象各衛旗軍構作
尾廐以中城軍人守看以省逐番構作草舍之費
熙宗正和七年定議凡管轄官植官馬不勤看放訪
以致欠失應收償官牡馬每匹古錢十五貫牝馬
每匹十貫騍母馬每匹古錢五貫其匹病疾砮力
醫者勿論
永慶帝二年命改造象坊馬廐於京師先是象馬量

揀放牧近林與洲土以省豢養公費且紓兵力至
是令復以閑厩馴之監牧諸場並廢

陣藝

黎太祖順天二年指揮道諸衛軍將校軍人等習水
步陣

太宗紹平元年指揮御前各軍及五道諸衛軍各於
初春就東京土分點目習藝清華乂安新平順化
各鎮鎮軍即就本府本鎮土分閱習遠者治罪其
後定爲常例又閱將校武藝其考法以射弓爲一
藝射箭手爲一藝稍勝負爲一藝三藝俱中者給
金俸不中者遞減

聖宗光順六年放閱習水步陣法之圖其水陣圖法有
中虛常山蛇構天星鴈行聯珠魚隊三才橫七門
偃月等圖法其步陣圖法有張旗相擊奇兵等圖
法又頒水陣軍令三十一條馬陣軍令二十二條
京衛軍步陣四十二條八年二月大駕巡幸頒習
陣圖法二十日習中虛陣于曹江二十三習三才
七門陣于韋江二十六日習魚隊鴈行于陣安吒

江習常山陣于白鶴三岐江十年敎首神武游弩神臂武林天威等衛司每上期番宿直者並更班專習本藝若五威衛及外衛鋭弩各所並停雜差量定守把各處餘皆專習本藝班終考閲如例賞罰

洪德九年定都試賞罰例

裕宗保泰二年設武學所選文武官通武學者爲敎授官令累朝功臣及諸臣子孫皆入學所敎習武經及戰畧及諸武藝每歲二期春秋逐月小習藝一次夏冬逐月小習文一次在武學所應考每四仲月大習一次春秋習藝夏冬習文武生及各屬員並應舉積一年內文次文中項藝中等者敎授官保舉武生許出身侍仍各跡屬員計次敘用

永慶二年首傳管官及屬員弁兵等某有材力者習弦𢇛少力者習弦臉其另兵並習弦𢇛二年又令水習軍弩

顯宗景興二年定令遞年一期考閲軍士精熟者加賞若某有才力藝三考累中照隨考中加賞敕令

若某三考不預中者隨次降黜

按服器陣藝之術李陳以前不可復考今述自黎初而下列爲條目一二大槩庶以備考兵政之要云

禁戒之條

逃亡之禁

李太宗乾符四年照諸官武職都逃亡杖一百刺面五十字擬徒罪軍士逃林野刧人財物者杖一百刺面三十字守鎮逃亡者亦如之

午峯吳氏曰兵事尚嚴故軍人逃亡始徒再流停止容縱失覺皆有罪至於鎮守逃亡者輕徙重死此皆著之令申莫之或改逃軍刧人者及鎮寨逃廢者與行辈不從駕止於杖罪者太宗

過於慈愛故姑息寬貸之政類如此何以嚴師律哉

明道二年復定逃亡法照軍士逃亡踰年者杖一百刺面五十字不滿年者從輕罪之復歸者許還舊處行幸不從駕者罪亦如之刺面十字陳制逃亡者斬其足指倘其人甘心或付象蹴殺之

黎初洪德定制凡軍士逃亡始徙再流其停止容縱者有罪其鎮戍逃亡者皆以徒論

玄宗景治五年曉戒另兵令某名自逃者許本官備類

啓来仍令許本社捉納若猶固逃者許府鎮鎮守留守巡守等官拿捉處斬田產八官再取彼族替受或某社不捉納者甘受損替并罰錢倘彼逃在某縣社而容隱納者則以此另增八彼社如某員人報告并用力捉得解納即以罰錢隨輕重論賞

八年定令四鎮優兵另及志願一兵已奉令給田祿準饒本身季錢再無故自逃許本管官啓稟同鎮官差人拿捉正身解納查實處斬以肅軍政

裕宗保泰九年準定另兵借人替代杖六十以下仍

克隊伍其替代人杖三十下其未至年限而援以私約擅回並從徒罪其社長委以别項替罰每人古錢十貫若逃另被拿陰求頂替應從徒罪仍罰社長古錢十五貫本管官容縱亦隨論罰其逃另罰錢舊例以本社不先捉納罰每率錢六貫收在本貫

永慶帝二年令傳軍人逃亡一逃杖六十下再逃徒象坊兵居作六年有征伐及屯守而逃者斬其另兵擅自廢田徒象三年滿限還丁受役其陰求頂替罪如之社長杖六十下黜還正丁若另逃現居本籍貫而社長不即訴出及影蔽親義而貧苦頂替者徒馬三年其逃另躲避經捉不獲已别替者徒象坊兵居作終身兵部謹啓付兵番行令送還鎮守拿捉行刑

顯宗景興二年廷議以另兵頗多逃久參定兵政各條先是兵逃者許役社在京另兵擇取别項頂替栗田依期押引赴京送克隊伍中間村鎮守拿捉頗滋煩費各社長亦多抑替貧弱故常致逃漂不

足兵額至是準定諸兵各社許擇取伊社每社一人爲守役應務許計姓名納在兵部同權知軍務兵番等爲跡嗣後應務社内足率無逃欠者仍管官類在兵部官兵部謹啓議行賞六年本社兵無逃欠者巨社許正隊長本身中社許副隊長本身小社隊長本身十年本社無逃欠者巨社許千户中社副千户小社百户其諸兵送隨隊伍而逃欠者許各管官責令彼社兵守役指引捉正身或逃在本貫而社長不能捕送或避他處而伊人容養停止並許追捉正身調就京解納在兵部官許陳由報納查有緣故者免杖無緣故者杖每人六十下至期司天擇日待令兵部同兵番官分水步二道次杖若再逃者拿捉如前解納正身以徒罪論及拿捉至再而彼固逃者許彼社供給其外兵擇別人頂替其侍候兵待閱期方送至如固逃人送鎮守管拿捉贓及停止人並解納治罪其某從征借代及攻討逃亡臨陣避躲並按律治罪

五戌年戌清人兵率逃亡諭曰二處乃湯沐應義之

民昔時掃蕩狂吳勦除逆莫咸懷敵愾以成厥勳
其忠愛勤王之心歷有多年中興以來揀爲侍衛
三丁取一以成簿額須以承平無事始定五丁取
一以裕民力第自邊方有警因復舊三丁取一依
如舊額其守役什長伍長及年限並頒敕令又口
分有加給差行有加放養育之情期乎浹洽柰數
年以後優率頗逃欠揀率尤甚間有一二社偶被
疲耗饑減而别社藉以爲鳴冀得減赦因乃廢欠
然未忍遽繩以法已差往勘照各社丁率登耗議

行仍減有差茲清化處付承訪官親行又安處付
鎮守官擇差廉幹各遍訪民間情弊仍依始議催
取另率爰宣諭知悉自後某社有逃欠另率責在
官員色目社村長引捉的身或别替務取身彊財
富足率如例一以顯二處忠義之心一以表前時
勤王之跡顧不偉歟倘或具社侍常推托及豪右
用情影蔽苟取貧弱隨送便逃官員色目社長並
從重論具在逃者即按軍憲論行以肅軍政

冗弊之禁

聖宗洪德十二年指揮在内壯士效力神武殿前五府馬閑馹象等衛司所及在外府州縣官閒有朘削士卒漁臺軍民惟務肥家不恤國法者在内指揮堂上提督檢照都督堂上及新事經歷等官在外承憲二司各宜斷以公法心参諸衆論前項冗濫雖實跡衆所共知者及有廉潔之心人不爲貪污之態一體類奏送該道監察御史審覈勘實備奏區處以示勸懲

二十七年敕旨内外管甲府錦衣金吾殿前神武効力五府都督都總兵處等衛門長官公同揀擇該内將校或征戰功勞忠信可用或韜畧講貫武藝精通及才試兼能勤幹明敏者方許在職倘或貪罷茸闒及諂事求容僥倖無耻者舉奏爲黜陟期以十二月上旬奉奏并訓揀士卒務在精專撫恤軍民要均勞佚敢有揀擇不實訓揀弗勤以致將校猶多猥冗士卒猶多逃亡六科監察錦衣衛舍人體訪糾奏治罪

憲宗景統二年敕諭天下内外官員軍色等立武之

名在於有常修職之方貴乎革弊故三署重以將
統衆之柄六韜隨信賞公罰之文吏考微言足爲
明監我國家利民之力定國之規內外府衛之兵
要弘立制大小匠工之輩尤重課功懲貪墨者訓
敕孔昭獎廉勤者典章叅備諄諄乎箠楚鞭笞之
戒汲汲乎苞苴關節之防夫何當職之具僚不顧
朝廷之成憲體國亡家者少廢官曠職者多拾富
移貧罔悛舊惡貪財黷貨尚踵前非或瘠己肥人
之是崇或狗色酣酒之弗職（戢）或假上進而思行賄
削或因下嫁而肆作侵漁或以請託蔽影爲良圖
遐遺邦禁或以要索鞭笞得爲計遑恤人窮軍政
蠹隳莫斯爲甚朕光臨寶位思革弊風欲寘嚴刑
以清初政慮夫刑罰以懲奸惡者輔治之具以口
舌而代斧鉞者御下之仁特布新條求祛習弊倘
能體朕此意無從匪彝則懋賞以旌之狃乎故態
弗聽訓言則重罰以束之禍福無門各宜慎擇
玄
宗景治五年戒管官苛虐令凡另兵送歸隊伍應
務管兵者當體德意恤兵撫民無有苛虐賄削或

本另兵在別該民而肆行橫政者並收民兵八內查得銀錢一分則收償十分其另兵再別送如本該民兵者並收民兵一內凢某員如有這弊端不可叙用其或某官不能戒戢屬員及衙門吏務爲苛刻則責諸所管

六年禁官兵留房另兵令所給另兵應務討賊官不得規財兵不得迯遁若某員名志在規財留房兵另收錢八己許本隊船及見知員人報告在該勘衙門查實凢所取某社另房錢若干輕者以一倍收其十重者收取民兵以懲玩法

踈畧之禁

洪德二年命各總兵宣召符敕仍諭各衙總兵官云爾輩師閫重任藩維所寄朝廷有宣召拿問發兵諸重事務必降敕書內符詳勘合符果無差忒方可從命如有敕無符有符無敕及公侯以下各衙門移勾徵調等文書並是奸詐爾速畨起本驛奏擅自離任者重死輕流

景統元年敕諭內外護衛等司曰行宮之門不嚴則

城之禁不固如遇大駕拜謁山陵護衛三司尤宜
號令謹密勿恃昇平之時而忽關防之備書曰無
有備無患易曰重門擊柝以御暴客此之謂也見
侍者宣召某人日則用宣召牙牌亦有令旗銅牌
不得開闔宮壁夜則有用兩虎金牌亦有令旗銅
牌若有無牙牌金符並不得施行倘有不審眞偽
不遵敕旨則以軍憲從事

驕惰之禁

顯宗景興二年旨諭侍候及外兵各奇隊等云係養
兵當推惠澤以結衆心治兵當明法則以嚴軍令
古今一理威惠並行邇來蘖黨干常邊方煽惑我
專勤治理訓勅兵戎兵率已有月粮又加頒給職
賞已有定數又表勤勞期使三軍鼓勇百戰揚威
方能克詰張皇肅嚴精銳無柰法外尚有遺奸非
者忽有奸黨破鏡郡公家宅掠取財物甚爲非法
已經確據的寔捉獲㐫渠公議寘諸極刑以嚴典
憲事非私怨罪有所歸止誅首惡一名他無所與
乃行宣諭俾各行宣諭俾各遵知二處地爲湯沐

忠義之心始終如一開創中興以來許多功績國家用爲侍衛中外賴以清平惟軍法有寬必有嚴有賞必有罰各宜謹守無得驕陵正法無可容私治亂須用重典諸軍一心忠愛當有賞格議行勉各自修無貽後悔

五年申嚴軍憲各條凡內外諸軍士當聽管官紀律朝廷法令如有驕蹇玩弄與陵轢民庶刼奪民財者即隨事情輕重輕者論杖別送重者以軍憲論全隊勒補各隊伍輕者首唱論杖別送其管官不能嚴飭訓勵致有情弊輕者論罰重者貶罷以嚴法衛甫軍令其軍士從征已有軍政條令邇來奉行攻討有臨陣而拒違將令有當陣而離伍先走亦有擄掠民物家財物頗乖軍律應許將校備糾在統將依軍律論行其將校及統將容縱畏懦不糾論者亦依律論以嚴軍令

是年又諭侍候及各營奇隊船等云我嗣守王業篤意匡扶以兵爲國爪牙用資捍衛雖封域皆爲赤子四海共惟帝臣二處爲湯沐應義自中興開創以

來一心効順竭力勤王用能功收一統業衍久安
誠爲風霜其操鐵石其心彪炳勳名永垂青史奉
歷朝以爲朕肱爪牙内嚴宿衛外壯藩翰先後忠
義之心豈容有間邇來邊方多警諸軍追恩祖父
功勲當盡心報國决意勦除俾敵奏膚功方爲忠
孝兩全乃者即戎臨陣每多畏縮走却推原這弊
厥咎安在或者任使未得其人賞罰未得其當如
有壅蔽情狀宜各上陳以憑審量處决至若累次
差行經年衛肩邇來宣力鄭効忠已經注念雖寛

以濟嚴王政實爲本意而威克厥愛兵法亦在必
行嗣後軍士宜竭忠爲國共武揚威勿可狃前退
怯有干憲律庶俾早清寇黨永奠民居以共享太
平之福特諭

按優兵自中葉以來安逸既久漸生驕弄故景
興之始有事征伐則倉皇退怯而無事之時憑
挾陵轢遂爲難制當時諄切慰諭亦不敢一以
嚴治之則剛柔闔闢率能爲用而後來跋扈之
萌已成於此矣今故載諸諭條列爲一目以見

當時治兵事狀而亦可驗末年驕兵之所由起云

歷朝憲章類誌卷之四十二

臣潘輝注著

兵制誌

考試之法

武舉

裕宗保泰四年準定武舉法三年一舉以辰戌丑未
博舉子午卯酉保舉凡外兵屬員侍仍武生及天
下俊秀與單士有隸業者並應所舉其試法先畧

問孫子十三篇大義稍通者聽得八考較武藝一較馬矟再號劍盾三較舞刀預中者爲生員官員子孫爲弁生再試方畧連中者爲學生官員子孫爲弁生合試其學生弁生合式及預在侍候屬員聽來年並八博舉場其舉法第一場畧問七書意義第二場看閱身材分配遂合較藝第三場策文畧問中格者爲中第三場許八府庭庭舉其出身預合格者爲造士許同進士叙用三場預撮取亦與同用如其內外兵亦於博舉期差官于府庭考校隨加賞格

永慶帝三年更定博舉試法第一場放用中國之制較挽弓舞刀各分三等弓用五十五斤（四十五斤）弓必滿張刀用重三十斤二十七斤二十四斤刀必舞花二項兼能爲中第二場參中國本國之制較刀劍馬矟弓試馬箭步箭各一遭馬箭笠豎三候相隔各一百步縱馬疾馳發三箭中二箭爲優中一箭亦取步箭監候離八十步發五箭得八九爲優等六七爲次等四五又次之劍試劍戟矟盾五藝先舞

刀香長劍次枝劍次步稍最後馬稍隨身材類等給合以均長短以枝藝術精熟為優劣取舍共一合為兩精則全取一合兩並同不精者則兩棄不以所下先後為勝負不以同時並下為同和不以枝藝不精而受人打傷為腑氣第三場第一道策題畧問七書以觀其學詳問方畧以觀其才其策試日借人行文與入場懷挾文字者以徒罪罪之日是巡綽官當整肅兵士押扞場外搜策懷挾及分取內場務在嚴密不得通同作弊違者許體察

及見知人呈試院官糾舉以罷貶論其應務試場各員臨期擇差某員有子壻兄弟孫侄應試並許避身親如不得避者遇親義人較藝雖在不得爭辨優劣違者以罷罰論其試考等員當據其枝藝方畧隨公取舍若徇情偏為顛倒不明以貶罷論其奉應三場為造士其中第二場亦照舊例叙用間有第三場不合較而枝勇在優等者每科撮取十餘人許與造士同用其所舉場試法並與塼舉同中三場者為弁生中二場為生員枝勇在優等

者每科擮取二十餘人許得應試博舉場為弁生之例其管兵出身侍候副正隊長以上併各號隨號及弁生並應博舉依舊例其侍候隊長并外兵正外兵正隊長以下及生員與天下俊秀並許所舉其所舉科兵部官於四月初旬謹啓照例奉行博舉科兵部於八月初旬謹啓照例預期收卷至日備將試卷印信交與提調官奉行凡諸武舉預中三場試許告單銓除職品

四年設宏選科凡管兵出身侍候屬員正隊長以上并各號隨號及弁生諸預中博舉第二場者聽得應試預中者擢用凡欽賜造士冠帯兵部官照司天監所擇日移洛工部官制造官備榜欽頒如例其賜宴禮兵部官依日具奏再謹啓頒錢在户畨官并奉放素席整備掛榜賜宴如儀

考弓弩法

凡考弓弩準定三年一期以子午卯酉等年秋節奉差武官一員僉知侍內一員勾稽一員考步兵弓寅申巳亥等年秋節奉差武官二員侍內官四員

勾稽二員考水兵弩並照總旗率每一百率二十
把每把五合每合五箭仍定賞罰有差其弓得四
十五聲以上爲優次賞每把使錢五貫三十五聲
以一次賞每把使錢一貫二十聲以上爲平分十
九聲以下者罰弩得五十聲以上爲優次賞每把
使錢五貫四十聲以上爲一次賞每把使錢三貫
餘同考弓

考武藝法

凡考武藝準定三年一期以辰戌丑未等年冬節奏

差武官四員僉知二員內差三員勾稽考步水侍
候并外兵仍定賞格連勝四遭賞黑衣一領并使
錢一貫五陌勝三遭同一遭賞紅衣一領并使錢
一貫勝二賞使錢六陌勝一賞使錢三陌平分領
飯使錢二十文

考陣法

凡考陣法準定三年一期以辰戌丑未等年冬節考
侍候步兵在塼舉具起止或營陣正法並據內傳
寅申巳亥等年春節祭旗纛畢衆外引步兵在中

沙其起止或營陣正法依例或有增減並據內傳
仍照分次論行賞罰優次賞每兵百率古錢四十
貫一次賞每兵百率古錢三十貫二次賞每兵百
率古錢二十貫三次賞每兵百率古錢十貫并許
飯錢四次休賞五次恕賞並止許飯錢其飯錢並
照實在屬員并兵許每率古錢一陌管象每率古
錢二十文付兵官領內照發六次罰古錢二十貫
七次罰古錢三十貫並停飯錢

考銅壺法

凡考銅壺準定三年一期以子午卯酉等年秋節差
官奉考步水各兵定賞格每十口得挾鏡十移柱
鏡得十一移以上爲優一次賞每口古錢十貫挾
鏡得九移柱鏡得十移爲優二次賞每口古錢捌貫挾鏡
得八移柱鏡得九移爲優三次賞每口古錢五貫
其奉管弁有挾鏡柱鏡如挾鏡得優次其柱鏡每
口得十六移以上挾鏡方得優次若柱鏡不滿六
移者應停如柱鏡得優次其挾鏡每十口得五移
以上柱鏡方得優次若挾鏡不滿五移者應停如奉

管挾鏡止有十口須優一次應準爲優二次優二次準爲優三次優三次者應停其各奇隊船照次多少有差奉頒遵如舊例得中㧑己併折除及奉赦十分之一具侍候不有除赦止有勝率奉頒每㧑使錢五貫其挾鏡柱鏡馬鏡穿磁一碑賞衣一領穿小圈一碑賞紅衣一領穿大圈一碑賞使錢五貫外一碑許使錢一陌落使錢二碑許使錢二十文

考交跌法

凡遞年祭旗纛畢奉差武武官二員考交跌（管侍兵一員管外兵一員）先考都使三交都使遂薦子弟應考始薦勝始薦三交許較與車勝車三交許較與帥雖勝帥三交亦不得較與使力勝力三交許較與車勝車三交許較與帥勝帥三交許較與使雖勝使三交亦不較與都內力士勝內力士三交許較與車勝車三交許較與帥勝帥三交設較與使勝使三交許較與都車勝車三交許較與帥勝帥三交許較與使勝使三交許較與都始薦勝帥二交以上送八帥

名將勝車二交以上送八車名將勝力三交以上
送八帕名將勝車二交送八車名將內力士勝車
勝二交送八車名將勝帕二交送八帕名將某人
勝使二交許副提轄職勝都二交許都尉職使勝
使三交許與都較勝都一交雖有員一交亦許陞
職都勝都無員許都尉職

鴿射事例

凡遇年三月例設鴿壇兵番預傳各番照本宮庭體
察看射步兵六隊內據例置驛（自鴿壇至內匡中店）蓋老

等隊執劍馳驅侍候并外兵照次排捶歡聲發射

撲射事例

凡遇年祭旗纛畢諸侍候各隊奉考撲射例有頒賞
各次挾銃優分每十口自四十移以上每口古錢
五貫一次每十口三十移至三十九移每口古錢
三貫二次每十口自二十七移至二十九移每口古
錢二貫三次每十口自三十五至三十七移每口
古錢二貫三次每十口自二十七至二十四移每
口古錢一貫四次每十口自二十二移每口使錢

一貫其挾銃準格每口使錢一陌每砰古錢一陌

中河考射

凡某年六月期河水至五龍樓樓脚例有考射中河兵番奉頒官藥須待旨傳奉行仍定賞格優一次賞古錢一百優二次賞古錢六十貫優三次賞古錢三十貫并許飯錢並照實在兵許每率古錢一陌

按黎初考試單人之法黎初有都試例惟弓箭劍盾較定勝負其法未為詳密中興以後保泰永慶始復參酌中國而有博舉武舉諸科之設以正考試諸例蓋極為精詳矣今既列國初之制於前而保泰所定諸法則為考試之目如右以便觀覽云

歷朝憲章類誌卷四十一 兵制誌

奉侍之例

正旦事例

遞年正旦節兵番官預於上年十二月中旬奉傳司天擇吉時及方向謹啓至三十日置天雄號并發官樂至時待令奉傳發號并奉敬天行禮仍一轎一內仍內轎等隊船官兵侍立內匡內翊內銳內捷侍趕侍象侍騎侍馬內超內選內優內揮等隊船體察並用茭蘿衣帽禮畢兵番照兜奉侍等員各領錢有差一品古錢五貫二品四貫三品三貫四品二貫六七品一貫五陌八九品與文官副知僉知勾稽一貫未有職品已預管兵其傳內監已有品職未預官兵照依本侍年仍侍工侍輦侍扇侍太臺侍棧閣樓侍內文職仍一轎一內仍內轎屬員正副隊長侍中號各隊屬員屬員正隊長副隊長該合司天監監副古錢六陌侍轎三陌加領一陌四十八文侍內文職仍一轎一內仍內轎屬員隊長侍中號各隊屬員正隊長副隊長首合司天監監丞三陌文職司農郎侍中號各隊屬員隊

長二陌司天監樂士侍號兵一陌大旱時奉御正
宮廟行禮侍中號官兵並用青吉衣帽侍立禮畢
奉御還宮其侍候各號齊豋炎蘿衣帽奉八內侍
府照次依視政奉侍

謁郊事例

遞年謁郊兵番預於上年十二月期抄司天所擇日
啓在禮番傳提領官沿道修橋自內殿至南郊殿
及照補候侍十侍號並嚴一雄中二號捓立內府
八侍奇號一衛五中船捓立城外仍擇差外兵四
號扶駕再照外步兵各號排捓器械自內殿至南
郊夾路外水兵排置大小旗自三門外至南郊殿
夾路其奉侍候侍官兵衣帽並用炎蘿外兵帽用
炎蘿衣青吉聽天雄號令發聲望見四衛兵展旗
即便展本號六宮小監并侍內書寫體察本號兵
侍候內匡內翊內鋭內捷侍趕侍象等隊置驛驛
凡六度一度扶駕兵前進至油市一度皇上御至
油市一度皇上御八宮廟行禮畢御龍轎一度後
兵至油市至日侍候各號官兵奉八排捓內府如

見奉侍進兵奉御府堂中其仍一轎一內仍內轎
內匡內翊內銳內捷侍趕侍象侍騎侍馬內超內
選內優內擇等隊船照次侍立其侍前步侍前水
侍左步侍左水侍中步侍中水侍右步侍右水侍
後步侍後水等號前進後繼中軍進至府堂中間
暫止首號官奉拜畢再進如例

旗纛事例

遞年三月期兵番官傳司天監預擇日時置銃并發
並發官欒提領平治道途兵番畫圖駐營官兵衣

帽並用戰具照銃方面其礮並禁六宮小監并書
寫兵體祭提領二號并舊老行刀嘉智鋭把門等
船隊守府水兵一隊馳驅術道侍二侍仍叶同八
侍號至日嚴一隊擊鼓閣上三通侍候各號軍兵
奉八排捧內府如例侍前步號發起止前進至出
師時侍中號擊鼓先進整肅奉御出師至五龍亭
庭鳴金收軍侍立奉御上樓各號照次整肅侍中
號鳴金憩坐各號輪次嚴一雄中二號發起上兩
邊車銃進八至時各壇依次行吉祭禮吏番侍令

傳馬馳驛兵番傳侍中號擊鼓起立各號輪次侍
中號駐兵隨地出銃各號照旗纛圖次二馬先驛
回侍令昊天壇已行禮畢次驛列聖壇次驛旗纛
壇侍中號鳴鑼開旗喊聲吏番發金鼓齊聲把令
作樂侍中號擊鼓本號歡聲各算子銃兵隨地出
鎮各號輪次吏番高張發字驛至雄中奇發號令三
聲既畢寶龍銃發聲仍一轎一繼發諸軍齊發射
畢寶龍銃一聲繼發隨息金鼓樂聲侍中號擊鼓
諸軍歡聲各號亦然侍中號鳴鑼三級一級兵番
官請旨奉御小號三聲二級看車已整亦發三聲
諸軍歡聲三級轎一鳴鉦三聲上射第一聲持刀
兵田面向上第二聲舉器械回旋第三聲銃兵杖
並田仍一吹角聲捲旗各號輪次侍中號還侍立
地諸號各八駐地其內乙勝一旗與把令把帥把
扇銅鎚長扞擇優柱並歸左右望店轎一鳴鉦置
器械于架上諸軍並坐象馬依次繼回四隊官兵
侍立樓上文武侍立官自三品以上奉侍樓拜賀
四品以下拜于庭下既畢照次傳坐吏部二番接

宴嚴一雄中發起兵止令車統兵四外兵整兵入
侍選舉銃遂入置庯庫內及傳考交跌考射考陣
如例
延壽事例
還年延壽節兵番照排拚立及奉迎侍坐次畵圖預
傳各宮剗削本地分提領押坊庯剗削衢路并貯
沙土仍一轎一擇本兵合歲者前一日奉寧龍床
早時象馬及侍衛兵依次入侍侍衛官兵並用青
吉衣帽象馬官兵並菱蘿衣帽至時奉寧龍床拜

賀禮訖署公馬官傳侍馬以次而進侍衛下庭侍
立署公象官傳象以次繼進奉御遂宮侍衛照次
趨出至日早時象馬傳侍衛兵依次入侍轎一擊
先發鼓侍中號竪器械至時轎發起止奉迎官進
官迎十侍號官兵半率進逕半率留與柱銃各隊
侍立內府奉金龍綱(輞)金龍轎至屏風麻床諸軍並
向面侍立卜玟既得吉遂開旗張傘諸軍歡聲三
次拜賀禮畢各號鳴鑼後轉爲前轎次擊鼓進退
分度擊鼓歡聲相應候金龍綱(輞)到府堂中即駐來

侍立奉御得玟兵番揮扇歡聲三級奉御行禮畢
奉御龍床仍一及四侍步號輪次鳴鑼歡應兵番得
收傘直捲大旗止留團扇二把權公馬官傳進侍
馬傳侍兵連肩而上署公象官傳各侍象繼進侍
衛各收器械田原直所四侍步兵亦如之其長劍
短劍依次侍立仍一轎一每隊船五人體察御輴
輴所十傳號仍以短刀侍立府堂外庭奉御還宮
排置訖御府堂中拜賀禮訖其侍立兵在堂上者
憩在庭下者趨出左右穿堂奉御還宮臨時侍立

兵排排奉御龍床卜玟得吉兵番官揮扇諸軍歡
聲三級奉搽千歲萬歲樹至中間諸軍歡應如前
寧千歲萬歲樹訖奉御還宮侍立照次趨出

壽誕事例

遞年壽誕節兵番預傳內銳內優仍前轎前轎四轎
四馬四內力前前智前嘉中舊內舊四內馬四中
馬等隊兵剴削宮庭仍前轎前領布作布庭內侍
立並用葵蘿衣帽依次侍立庭外執鞭兵葵蘿衣
帽持刀青吉衣帽依次侍立至日兵番官傳擇合

四騎八撤仁宮壽閣三間門扇至時奉寧龍床奉
御仁宮左邊傳帕扇并近候等隊兵八侍立奉慈
宮御龍床侍立兵歡聲拜賀禮畢奉慈宮御宮龍床
拜賀禮訖奉御八內

端年午事例

遞年端午節侍候排捒侍立如視政日奉領內每號
酒一圩兵番照例奉頒宮扇奉薦宮廟七十把內有黄扇十六把德太尊太妃三十把奉頒德保母十五把
侍候自十貫以上優兵每人一把隨一兵每十人
五把侍候八九貫每十人六把隨一兵每十人三
把外兵各奇隊船優兵一兵一兵每十人三把把
門智嘉四廚技各匠局并隨候與外兵同兵番官
吏及屬宮小監女每員各一把太原輔導二十五
把

奉侍御浴事例

遞年十二月三十日奉御浴兵番預傳六宮小監并
各番體察侍候各奇隊船兵官並用裝羅衣帽照
排捒次畫圖二十九日侍候十二侍奇號排捒午

後割使五巡預往體察闡鼓號即將兵入圖次提
領守府暮時將兵宿直至日早時嚴一擊鼓把門
開門傳衛兵入侍中號擊先嚴鼓各號輪次擊先
進鼓奉御至御樓更服所轎一鳴鉦收軍中號令
入營傳親勳官及侍右後號入營奉御更衣浴沐
仍一轎一憩坐各號輪次文武官就望朝店侍傳
擊先嚴鼓前後發起止回軍仍一鳴鑼聲三級中
號營門文武入拜賀分領侍立于營內傳闕營門
將御車入門仍一擊鼓先進奉御升車進還宮兵
番官揮扇侍立齊歡聲畢照次趨出

會試場事例

還
年會試場兵番官計詞差巡綽巡路官例差巡綽匡一號中
一號巡路及扶駕官每場二號懸簡二員體察二員
小一號
例差壽閣小監預管兵者
兵番書寫四名隨懸簡官二員經
引武士八場例差侍候入侍奇幷二衛不識字兵前三場每場二百人第四場四百員
提領兵修理各橋及平治道途自府門至射場巡
綽兵平治道途自射場至試殿各號陳兵分守夾
路自府門至射場巡綽兵平治道路六宮各小監

并書寫等照本營兵體察兵番僉知二員及轎仍
一屬員并兵各隊內兵體察試殿內侍候各號兵
每號五伍正隊長副隊長體察本地分巡路自府
門至射場（一文椰橋一文帝橋 一支料兵處）提領二號官及內
舊內老嘉智粧把門力行等隊船守府至日嚴一
隊擊鼓閣上三連十侍號直八原直所候立侍中
號排插府堂中四侍步號排插府堂中外四侍水
號排插本宮庭前號發起止先進至時侍中擊鼓
先進四隊及儀衛排插仍左右庭奉御斤龍轎侍

中號擊鼓自正門出各隊外馬屬各號並隨圖次
而行其侍騎侍馬四馬照次而行進至射場並駐
惟侍馬十匹進至殿試奉御至試殿左班更服次
侍中號鳴金收兵各號輪次御試殿自左門八四
隊持短刀升殿侍立文武官升殿拜侍坐頒宴訖
奉御下更服侍中擊（先）嚴鼓以後為先後號起止先
進各號照次並進奉御還宮

博舉場事例

遞年博舉場兵番計開差巡綽巡路官（例差巡綽每場二號巡路）

一號及懸簡一員體察一員例差壽閣小監兵番書預管兵者寫二名經引武士八場每場一百人例差二衛每奇五十人四名為把門寫榜八名八場騰對一名用總幹官買辦禮物該合一員命拜府堂句稽該合各一員奉預告祭提領平治道路四內侍步八侍奇平治考陣所司天擇時方向六宮小監并書寫體察本宮兵又差官考六宮武藝及考陣法至日嚴一隊擊鼓閣上一連五侍步號並原直所候立侍中號排排仍左庭前號發起止先至博士舉場八營暫止

又進至試殿遂鳴金收軍奉御至更服所各號輪次鳴金憩坐奉御上殿四隊持短刀升殿侍立文武官升殿拜賀侍坐頒宴訖奉御下更服次侍中號擊鼓先進奉御行宮閣上考四侍號陣武八侍號訖奉御至榕木堆進八內營各號鳴金收兵後號轉進堆後駐札傳大臣入侍諸君並入暫舍右號進駐蹴眉提考四侍號八侍奇號奇訖諸軍並徹暫舍侍車登山展旗奉御差訖往差各號外兵諸軍齊歡聲發射訖捲旗遂陣前號起止回軍侍

中號擊先嚴鼓奉御還內府各號照次而還

輪更事例

凡輪更事例府堂中府堂外並八侍號兵正門外門左步兵各號五龍樓外水兵各號報天寺六象號六海道號每月逐日兵番奉照各營店園庭其奇隊船奉八直更直內府例更等地分寫啓驛納

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE R.F. MSS

歷朝憲章類誌

卷四十六之四十七

邦交誌

二本

ANNAMITE
A
9
13

BIBLIOTHEQUE NATIONALE
R.F.
MSS

ANNAMITE
A
9
13

Annamite A 9 (13)

R.F.

歷朝憲章類誌卷四十六

邦交誌

臣潘輝注著

爲邦之事睦鄰爲大而應酬之際關係匪輕故修好之義載於春秋交隣之道見於賢傳誠以裒信綏交有國所當謹也我越奄有南土通好中華雖君民建國自別規模而內帝外臣當膺封號揆諸理勢誠所當然故其冊封之禮貢聘之儀歷代邦交視爲關著

其問輕重繁簡之體前後或殊又不可以不知也嘗
卽考之丁黎受册僅受郡王而安南國王之封始於
有李陳前貢物三年爲限而六年竝進之例定於後
黎觀事體之不同見國勢之互異蓋其聲明旣肇風
氣愈開文物日新上邦稱重宜其膺華衮之榮封衘
北辰之軫念者也至是信使往來則有餽接之禮疆
埸彼此則有辨折之文要皆國攸體關鄰交斯係不
有能國曷見華封歷朝應答之儀所當參稽而竝考
也爰卽旁搜舊典備錄遺編折類分條具登大典畧

一曰册封之典二曰貢聘之禮三曰餽接之儀四曰
疆界之事總曰邦交誌以備考云

册封之典

丁先皇太平三年宋太祖開寶五年遣南越王璉于宋四
年使還宋遣使來册封帝爲交趾郡王制詞畧曰世
爲右族能保遐方志慕華風嘗思內附九州混一五
嶺廓清遂達梯杭乃輸職貢嘉命子稱藩之意賜乃
父裂土之封秩以維師嚋之井賦用褒耆德豈限桑
章又封璉爲檢校太師靜海節度使安南都護

按我國自雄白王時纔一通中國而名號猶微不與明堂之列及倂於趙陀漢封爲南越王僅比內諸侯亦未嘗表爲國也其後內屬漢唐遂爲郡縣至丁皇平定使君恢拓疆宇而中朝冊封之典始自別爲一國云

975 六年宋遣使鴻臚寺卿高保緒率王彥符賫冊加授帝南越王加璉爲開封府儀同三司檢校太師交趾郡王

980 黎大行天福元年（宋太宗興國五年）大行帝旣受丁禅遣牙校江巨望王紹祚如宋詐爲衛王璿書求襲位書畧曰臣父臣兄俱荷國恩忝膺圖寄謹守疆界敢有捐違汗馬之勞朝露之悲俄至臣堂構將壞哀裳未除営內軍民將吏藩裔耆老人等共詣苫塊之中請權軍國之事臣懇辭數四請逼愈堅將待奏陳又慮稽緩山野獷悪之俗洞壑狡猾之民倘不狥情恐生異變臣謹已攝節度行軍司馬言領州軍事伏望假以眞命俾備外藩屬微臣盡忠之心擧聖代延賞之典（衛王丁先皇次子璉之弟）宋帝不許

985

六年宋雍熙二年帝遣使如宋求正領節鎮七年十月宋遣左補闕李若拙國子監博士李覺賫制冊封帝爲檢校太保使持節都督交州諸軍事安南都護靜海軍節度使交趾管內觀察處置等使京兆郡侯制詞若曰王者丕建皇極寵綏列藩設庶京師所以盛同之禮胙土方面所以表節制之權矧茲蔦趾之隅式修翟羽之貢適茲易帥方利建侯不忘錫命之恭用舉酬勞之典茲權知三司留後黎桓資兼義勇志稟忠純能得邦人之心彌謹藩臣之節曩者丁璿方在童幼昧厥撫綏爾以腑肺之親掌師旅之軍號令自出威愛竝行丁氏自解三師之權以狥衆人之欲遠輸誠悃求領節旄士燮彊明化越俗以威人尉佗恭順稟漢詔以無違宜以元裔之尊並列通侯之貴其撫夷落對揚王休帝受制甚恭享禮甚厚謂若水覺曰蕞爾小邦山川攸遠去天萬里僻地一隅行使往來跋踄山川不亦勞乎覺曰本朝提封萬里列郡四百地有垣夷亦有險阻此一方何足爲遠

988

九年宋端拱元年宋遣使來冊封時宋新改元遣戶部員

外郎魏庠史館李度賚制冊加帝檢校太尉

990
興統二年宋淳化二年宋遣使來冊封宋制凡諸國朝貢皆冊使就封始授都督或刺史或假節或使持節三檢校乃至太師著功臣字與食邑戶數四五次始封真王至是遣左正言宋鎬右正言王世則賚制冊封帝特進

993
五年宋淳化四年宋遣使來冊封時宋以帝累通貢使并上丁璿讓表乃遣王世則等賚冊書封帝為交趾郡王

997
四年宋至道三年太宗崩真宗初立宋遣使來封帝為南平王兼侍中

1004
十一年遣行軍王明緹帝次子聘于宋稱權驩州刺史明緹至汴懇求恩命宣撫遐裔宋帝許之召入便殿授賜賚甚厚授金紫榮祿大夫檢校太尉驩州刺史

史臣吳氏曰昔丁璉佐先皇平亂開國威名素著使宋既還即太師都護之命隨之既而真授郡王宋人蓋以璉為當有其國也明緹之孱弱無聞分在庶孽何

曾比睫之什一啣命出使緦丏一官彼驩州刺史真足與攝無異也明緹得此何爲也哉其意蓋欲藉此陵轢兄弟俛倖於非據之圖云耳

開明王因應天十四年宋遣使來賜命封開明王爲交趾郡王領静海軍節度使賜名至忠宋帝鑄交趾郡印詔廣西轉運使賜之

史臣吳氏曰大行之初貢聘押至歷三命而始封王今開明簒篡弑之罪既不加誅聘使纔來便有封王之寵美名之賜勸惡亦已甚矣

1010 李太祖順天元年（宋真宗大中祥符三年）宋遣使來册封自丁黎以來宋遣使錫命首加檢校太師及節度都護與功臣字號歷郡王進南平王而止至是封帝交趾郡王領静海軍節度使餘悉依故事其後率以爲常

1016 七年（宋祥符九年）宋遣使來開帝爲南平王

聖宗龍瑞太平二年（宋仁宗至和六年）遣使如宋告哀宋遣使吊祭册封帝爲交趾郡王

1067 龍章天瑞二年（宋英宗治平四年）宋加帝開封府儀同三司尋加南平王

仁宗太寧三年（宋神宗熙寧六年）宋封帝交趾郡王
廣佑三年（哲宗元佑二年）宋封帝為南平王
神宗天順三年（宋高宗建炎四年）宋遣使賚寶印金章封
帝為交趾郡王
英宗紹明元年（宋紹興八年）遣使告神宗哀于宋二年宋
遣使封帝交趾郡王
天感至寶元年（宋淳熙二年）宋封帝安南國王時聘使遠
來宋帝甚加慰悅又以帝嗣封父特異其禮詔有司
討論賜國名典故以聞特賜安南國王金印安南稱
國自此始
按丁黎二氏初立請命加檢校太師交趾郡王父
之進南平王及崩始贈安南越王有李諸帝繼之
皆然至是英宗親政邦交一節周全欵密大為宋
帝所賞始以國名賜之眞王授之其後繼宋迭興
雖欲小之而不能改異曠儀隆典數千百年所未
有肇唱之功蓋實可謂盛矣
高宗貞符二年（宋淳熙四年）宋封帝安南國王制詞畧曰
即榮國以肇封旣從世襲極眞王而賜命何待次陞

英宗初猶稱故事歷封郡王與南平王其後始有國
王之命至是即封國王蓋異禮也
陳聖宗紹隆四年（宋景定二年元中統二年）遣使如蒙古通聘蒙
古封帝爲安南王（賜西錦三金錦六併虎符）
五年（宋景定三年）宋封南帝安南王加上皇安南大王
按陳初蒙古疆盛南宋微弱僻處一境我國使命
不通故終世宗之世冊封無使而至此封王蒙古
先而宋人後蓋亦聽其來自求封之書初未嘗先
於兩國也

仁宗重興二年（元至元二十五年）元封陳益稷爲國王以
兵送還國尋復留益稷於鄂州來侵（益稷太宗子謀欲奪嫡紹寶中元兵南下挈家降至北兵敗回元帝遂封而再侵）
按陳歷帝受禪未嘗求封中國仁宗既立元嘗遣
使責以不請命自立諭令入朝仁宗不從故元祖
積怒卽欲啓釁是年欲納陳稷不果而舉兵南侵
卒以取敗蓋深不得志於陳者後雖有聘使往來
而冊封之禮則不復行矣
六年（元至元二十九年）上皇崩遣廷介如元告哀并求封

（次年元遣諭帝八朝兩無封使）

裕宗紹豐十一年（明太祖洪武元年）遣使如明通聘明遣侍讀學士張以寧典簿牛統往封帝為安南國王賜駝紐塗金銀印詔曰咨爾安南國王陳日煃惟爾祖父守境南陲稱藩中國克恭臣職以永世封昭荷天地之靈奄清華夏之地馳書往報卿即奏表稱臣專使來賀法前人之訓安遐壤之民睠茲勤誠深可嘉尚是用遣使賚印仍封爾為安南國王於戲視廣同仁思效哲王之盛典爵超五等俾承奕葉之流芳盍茂命歆永為藩輔欽哉又賜大統曆織金文綺羅紗四十匹以寧等未至聞赴遂還以詩輓之（詩曰南國蒼生奠枕安龍編開國控諸蠻包茅乍喜通王貢薤露寧期剔庶官册詔遠頒金印重黄腸新秘玉衣寒傷心最是天朝使欲見無由淚滿鞍）

廢帝昌符十二年（洪武二十二年）明遣杜子賢帥鄧鄰文博賚龍章來封時已被廢引子賢由景陽門入（舊例北使至引入祥符門）

癸未（胡漢蒼開大元年明成祖永業元年）

丁未（明宣帝宣德二年）黎太祖既破明兵假立陳暠差人

進求封表云臣竊惟臣國僻居荒裔奠憂渴華風當
太祖皇帝龍冠之初臣祖父先諸國而入朝特蒙褒
獎寵以王爵自是世守封疆朝貢罔缺頃以胡家篡
奪覆臣宗姚上欺朝廷下重民苦上天降福臣庶離
心太宗皇帝不忍一方之荼毒興師問罪克平之後
詔求陳氏子孫俱已死絕無可繼立乃復請置郡縣
將陳氏子孫陳元僖等數十人起送京師盡行安插
仍開設都布按三司府州縣衛所衙門置官分職治
然其所置官不體朝廷撫綏之意乃專爲削人肥己
之謀任方面者不知大體而昧於承宣職烏臺者㷉
口無聲而坐視民瘼其牧民之責則不以撫字爲念
而務意侵漁其統制之臣則不以衛民爲心而肆行
凌虐至若閹竪之徒專以聚歛爲事搒掠良民逼取
金寶銅(童)山竭澤搜索無遺欲其泉貨之富則壹民財
而克谷堅之處欲其廨宇之壯則奪民力而興土木
之功公祖之所入者一分監臨之所私過半官吏之
愛民者絕無而視民如仇敵者皆是日甚一日民不
聊生若水益深若火益熱柰天高而朝廷遠下情不

能上達而饑寒之民禮義有不暇顧遂率衆以殺官
吏是蓋一時出於不得已而冀欲緩水火之苦耳臣
竄身老撾國十有餘年至是臣一國之人不謀而同
辭乃自推請逼脅臣於蒼卒之間不暇揀擇己俛狥
輿情以待朝命宣德元年十一月内臣還至本國見
臣國人先將臣祖父境土盡行收復具新平順化人
安演州清華前後圍昌江頭夾市橋三江各處城池
俱已開城釋甲就將和解圍所府州縣等官臣謹一
一收養秋毫無犯其總兵官王通陳智李得馬騏方
政内官山壽馬騏等輩亦已與臣講好臣已請王通
等差人賫本回奏然彼衆懼罪懷疑自不敢行臣等
自知負罪深重進退難安然臣竊自思惟自古聖人
若成湯武王之伐罪救吊民一出於天理之公非有一
毫私意於其間是以夏商雖絶而杞宋就封或討或
命未嘗不聽乎天後以漢唐好大喜功而猶羈縻臣
國置之度外況我太祖高皇帝貽後條章明明具在
太宗文皇帝立陳子孫之詔書御墨未乾伏惟皇帝
陛下聖神文武睿知通聰明好生之德旣洽于民一視

之仁罔有攸間必同漢武下輪臺之詔必若唐太班
新市之師必遵守宋太祖之條章必舉行太宗之明詔
赦臣丘山之罪寬臣斧鉞之誅使臣得以守土南邦
納貢天闕則是非獨臣一人之幸臣一國之人莫不
歡欣踴躍鼓舞皇仁不啻若陽春之回枯草温風之
鮮氷寒也臣銘心刻骨效順輸忠奉表稱臣歲貢罔
缺除另差人賚表文進貢方物未敢自專謹具表聞
伏候敕旨又遣人賚表陳情云臣竊惟普天之下莫
非王土率土之濱莫非臣王當太祖高皇帝龍飛之
初臣祖日煃先入朝貢特蒙褒寵賜以王爵自是世
守封疆朝貢罔缺頃因胡氏簒逆太宗文皇帝興師
伐罪克平之後求陳氏子孫以承宗祀時總兵官未
及遍求遽聽陳氏子孫俱被胡氏誅滅盡絶遂置郡
縣設官分治臣等先因國亂奔竄老撾欲以苟延殘
息而已豈意國人狃於吏俗追思及先世逼臣還國
臣不得已彊而從之雖其倉卒出於國人之所逼而
亦臣不能裁度之罪也乃於宣德元年回還本國一
國之人悉皆歸附其各城并在陣失陷官軍人等臣

其擬本起送還京及差人進貢陳情謝罪緣於軍前再三致書並不聽從於是國人恐懼誅戮遂相率守備隘關以為自衛之計豈期新來官軍過象驚駭自相奔潰事致於此雖出於國人之不得已亦臣等之罪也然其所獲官軍匹馬一並收養秋毫無犯臣等與國人計議以為王師不班兵必再舉小國生靈之苦終無休息將前備呈情本遣黎其父子同大頭目節次赴總兵官成山侯王通等軍門外呈祈班師轉行奏達蒙准所請擬於本年二月內班師臣修整橋

道備辦腳力口糧至日應付回還臣自知負罪深重進退兩難臣竊自思夫天地之於萬物雖有雷霆之怒而生生之意每行乎其間父母之於衆子雖有笞樸之威而鞠育之恩每行乎其內是以人有疾痛未嘗不呼天地父母此臣所以不能不歷懇陳辭以伸哀籲者也伏願皇上依太宗文皇帝訪求陳氏子孫之詔念臣祖父先人朝貢之誠赦臣丘山之罪貫臣斧越之誅使臣得嗣服南荒朝貢天闕則是非獨一身一家之幸實一國生靈之幸而臣祖宗亦霑聖恩

於地下矣臣惟銘心刻骨效順輸忠奉表稱藩歲貢
罔𢢪除將代身金人賚捧謝表并起還京師印信赴
官馬赴貢外今將各名數同開坐謹具奏聞明帝攬
奏許之遣李琦等賚詔諭并赦文來封蒿爲興國王
戊申順天元年明宣德三年帝遣郎中黎國器范誠等如
明告陳蒿哀明復遣羅汝敬徐永達賚勑書來諭令
再尋陳氏子孫帝遣何栗等如明告以陳氏子孫無
存

1430

三年復遣陶公撰等求封于明

1431

四年明宣德六年明遣禮部侍郎章厰適政使徐琦賚印
命帝權署安南國事

按黎初平吳之後未使明白求封不免行權濟事
故先假立陳後委典爲辭使明人息兵成好迨蒿
旣沒始復一番陳情明求錫命而明帝猶遲延未
許旣逾二年始命權署猶未正封王位亦可見當
時事勢之難云

十月帝遣審刑院副使阮文詢欽使阮宗贄等如明
謝罪懇表云安南國權署國事黎利誠惶誠恐稽首

頓首上言宣德五年十月十一日伏覩欽差天使禮部左侍郎章敞通政徐琦賫捧詔書印章一顆命臣權署南安國事臣與一國之人莫不歡欣踴躍謹奉表稱謝者伏以恩詔煥頒春滿龍編之地印章特寵光生象邑之區喜渥臣民歡騰嶺嶠竊惟臣僻居荒地遠隔中華當流離失所之時竄身無地而倉卒求生之際得罪于天跼蹐有由噬臍何及乾坤至大獨憐無路以自新日月竝明常恐覆盆之難照每披肝而哀籲終蹐地以懷慚海岳偷安已分苟延於殘喘

朝廷柔遠豈圖更荷於洪恩非惟感湯網之寛仁又幸沐堯天之雨露恭惟皇帝陛下剛健中正徽柔懿恭守成以文遵太祖之明訓止戈爲武體上帝之好生恰臣一方彫瘵之民赦臣積年深重之罪特垂寛宥典曲賜保全臣敢恩蓋前愆勉圖後善敬天事大惟殫小國之誠保境安恪守藩臣之職望紫宸而三祝祈聖壽於萬年臣下情無任瞻天仰聖激切屏營之至又本國頭目表云安南國大頭目臣黎四等誠惶誠恐稽首頓首上言宣德五年十月十一日伏覩

欽差天使等賫捧詔書允臣所奏臣命黎利權署安
南國事以撫人民臣等一國之人莫不歡欣踴躍謹
奉表稱賀者伏以皇仁天大敷文德以懷遠人詔語
春温順民心而宣聖澤昆蟲知感草木生光恭惟皇
帝陛下聖敬日躋聰明時憲萬物並育心天地以為
心四海一家治天下所不治弘至仁而柔遠歛五福
以錫民念臣小國凋瘵之民餘俯垂矜育察臣衆情
哀籲之切曲錫允俞一方之命脈以蘇萬世之規模
益遠並蒙覆幬莫不尊親臣等欣戴戴堯天遥眙舜
日扶杖聽詔深感荷於君恩鑿井耕田喜均蒙於帝
德仰紫宸於三祝望帝壽於萬年

1434

太宗紹平元年明宣德九年遣使如明告太祖哀十二月
遣阮宗冑蔡君實等如明求封表曰伏以皇仁柔遠
視四海以為家下國祈封籲九天而請命共傾徯志
佇聽俞音恭惟皇帝陛下日月照臨乾坤覆載知人
則哲帝堯致萬國於變之風御衆以寬虞舜有四夷
來王之效德無遠而弗届民有欲而必從臣僻居遐
方屢蒙聖化海涵春育均霑罔外之恩雨施雲行誕

布維新之澤
二年明宣德十年明遣章廠候晋賚勅命帝權署安南國
事又賜敕書諭本國官員耆老軍民等帝命管領藩
子曰如明謝恩表曰安南權署國事臣黎麟誠惶誠
恐謹上言宣德十年二月初二日伏覩欽差天使禮
部左侍郎賚到敕諭命臣權署國事臣已祇拜受訖
謹奉表稱謝者伏以皇仁柔遠華夏同一視之仁藩
國襲封咫尺拜九重之命歡騰嶺海慶溢臣民恭惟
皇帝陛下智勇正邦聰明作后誕敷文德拱己而垂
衣裳懷保小民發政必先孤獨惟皇建極其仁如天
臣仰荷洪恩俯承聖諭慎終如始惟罄竭於誠心保
境安民每克遵於侯度又陪臣謝表云懿綍渙頒王
陛降九重之命皇仁遠被炎邦回萬里之春草木生
光旌旐胥慶恭惟皇帝陛下繼天立極歛福錫民協
帝舜之重華賞延于世懋重成湯之大德功加于時
崇孝治以推恩開誠心而待物無恩不報具命惟新
臣等遯處遐荒欣逢盛世波不揚而不烈皆賴聖恩
井而鑿田而耕咸蒙帝力

仁宗初立遣使如明告太宗哀遣參知黎儔御前學
士阮有孚等如明求封表曰安南國陪臣臣黎盃黎
文靈少頡誠惶誠恐稽首頓首上言正統七年十一
月初一日臣本國王黎麟病薨囑臣等以嫡子黎濬
暫管國事謹守頒賜勅印請命于朝臣等除遵依囑
言外謹奉表陳情者伏以皇仁溥博體天地以爲心
藩國襲封望雲霄而請命共伸衆意佇聽俞音恭惟
皇帝陛下光紹洪圖惠昭大德君臨四海弘推柔遠
之仁子育萬邦曲盡恤孤之道顧幼稚仰冀復存臣
等徯戴情深懇祈念切代先繼世庶允叶于群心事
大敬天誓克遵于侯度
太和元年明正統七年明遣光祿寺卿宗傑兵部給事中
薛謙賚勅來封帝爲安南國王帝遣參知黎程昱掌
密院事程清等如明謝封其謝太后表曰安南國王
臣黎濬上言正統九年十一月二十一日伏覩天使
光祿少卿宗傑兵科給事中薛謙賚捧詔勅封臣爲
安南國王臣已祗拜受訖謹奉表稱謝者伏以九州
榮養端居建極之尊一國歡聲仰荷聖恩之重昆虫

知感草木生光恭惟皇太后陛下貞靜懿柔含弘淵
穆配天德大育萬物以爲心啓聖功多輔兩朝而聽
政致令幼稚亦囿生成臣僻處炎陬欣霑王化恪遵
候度永堅臣子之誠遙拜天朝敬祝岡陵之壽又陪
臣表云安南國王陪臣黎列黎盃等上言正統八年
十二月二十三日伏覩天使光祿少卿宗鏻、兵科給事中
薛謙持節齎捧詔書允臣等所奏命臣黎濬爲安南
國王臣等一國之人莫不歡欣感戴謹奉表稱謝者
伏以詔語春温新降九重之命皇仁天大普施一國

之恩海岳生光旄旎曆慶恭惟皇帝陛下乾坤覆載
日月照臨歛五福以錫民用敷彝訓法九經而爲治
柔懷遠人九囿薰陶舉皆鼓舞臣等尊親在念報答
無階舜日堯天情曷勝於愛戴周京禹甸樂得遂於
生成
聖宗光順元年明天順四年十月遣阮日昇藩維禎阮似
等如明求封表曰安南國陪臣黎熾黎列等誠惶誠
恐稽首頓首上言天順三年十月初三日臣本國黎
濬被庶兄黎琮所殺天順四年臣等與國人共聲其

罪踪自引分臣等以國王黎濬無嗣而臣黎灝是黎
麟之子黎濬之弟因謹守欽頒印信管攝國事稟命
于朝謹奉表陳奏者伏以中夏宅尊大廓包荒之量
南郊賜履仰祚繼世之封俯瀝悃悰佇聆俞允恭惟
皇帝陛下聰明作后寬裕有容近者悅遠者來乾坤
一統波不揚風不烈海宇同春凡在有生皆得其所
臣僻居炎徼久沐深恩望闕陳辭共瀝由衷之懇自
天錫命願推從欲之仁

1462
三年明天順六年九月明遣翰林侍讀學錢鑄禮部給事
中王豫賫詔敕來封王詔曰我皇朝誕膺天眷統御
華夷同文軌于萬方覃教聲于四表凡居覆載無不
歸心維安南慕義稱藩蓋有年矣故國王黎麟敬天
事大稟命受封保境安民克修職貢繼以子濬不替
前修屬在告終統承之亂其攝國事黎灝乃國王黎
麟之子衆賢濟美素得邦人之心奉表輸悃益謹藩
臣之禮今遣正使翰林院侍讀錢溥副使禮部給事
中王豫持節封為安南國王凡爾國中臣僚耆舊尚
宜同心翼贊協力匡扶茂績光猷動循法度撫一方

於寧謚享多祿於久長故茲欽頒想宜知悉

十一月帝遣裴祐陶若庸等如明謝封表曰天順六年九月十五日伏覩天使翰林院王豫賁捧詔書封臣爲安南國王臣祇受忭訖謹奉謝封表者伏以眞主憲天大一統華夷之治藩邦繼世荷九重綸綍之恩春滿日南光懷宸北恭惟皇帝陛下乃文乃武克寬克仁奄四海以宅尊內寧外撫本九經而爲治近悅遠來遂使遐方獲蒙大造臣輪囷謝悃咫尺威顏保境安民復振父兄之業敬天事大永堅臣子之心

憲宗初即位遣戶部郎中范興文阮德順等如明告聖宗哀翰林校尉潘琮范克愼等求封表曰安南國頭目臣黎永黎能讓等誠惶誠恐上言弘治十年二月初三日國王臣黎灝病薨遺囑臣等以世子黎暉暫管國事謹守欽賜印信稟命于朝乞承襲封王爵臣謹奉表陳憒情者伏以元后寵綏誕播同仁之化遐藩怙冒仰祈濟世之封後志齊伸僉音佇聽臣等竊念臣國世子黎暉佩瑜風謹守瑞稱恭以德以年文命素勤於付托可愛可慕邦人共協於戴推雖在孝

1499

哀敢忘忠敎守鄙爵而承其國克遵儀禮之文專介
而稟于庭胥率春秋之義有民有土惟聖惟天恭惟
皇帝陛下業廣紹休道隆建極承乾而御四海疊疊
和寧顯比而致諸侯明明安敎凡屬照臨之下悉蒙
鞠育之恩臣永等伏望俯絢徇下情曲垂睿眷山川賜
履增光古昔之傳江漢合流永篤朝宗之念
景統二年明遣正使司統苟翰林侍講梁儲副使兵
科給事中王績來賫冊封帝爲安南國王帝遣東閣
學士劉興孝翰林侍讀杜迪通事縣丞裴徽敎謝封

表曰弘治十二年伏覩天使司刑苟洗馬兼翰林院
侍講梁儲兵科給事中王績持節賫捧詔書封臣爲
安南國王臣已祇拜受訖謹奉表稱謝者伏以宸極
居尊布仁聲於八表侯藩襲爵荷恩詔於九重感戴
難勝貽依孔邇欽惟皇帝陛下聖神撫運純粹體元
明俊德以協和巍巍堯治勸庶邦而懷遠秩秩周彝
賜及遠臣獲承先業臣等守圭雖舊服命維新保境
安民勉迪皇王之訓繼志述事益光祖父之傳
肅宗初即位遣阮鄭阮敬嚴等告憲宗哀阮寶珠陳

曰良武珠求封表曰大君制治磐薄海以爲仁下國
襲封仰自天而錫寵齊仲衆志佇聽兪音臣廣慶等
竊惟故國王臣黎暉第二子黎誼孝穆素孚邦家必
達土地傳之子孫命謹內承名分出於朝廷禮當上
稟鸞章胥率新命是祈欽惟皇帝陛下亹亹用中巍
巍建極萬物並生並育道妙裁成四方來享來歸德
恢弘遠九效比從之義均蒙乾施之光臣廣慶等伏
望洞察至情俯諧孱聽南郊賜履復推世爵之恩北
闕傾忱永守侯藩之度

威穆帝端慶二年（明正德二年）明遣翰林院編修沈濤工
部給事中許天錫來冊封帝遣黎嵩丁貞黎孝忠謝
封表曰伏以端寶位以宅尊奄奠幅隕之廣賁温綸
而錫命丕昭名器之華普施乾坤光生海嶠欽惟皇
帝陛下明明理政亹亹嗣功弘敷道以建中治登康
乂若周威而柔遠德茂寵綏暨厥藩方受茲恩數臣
奠邦惟舊襲爵惟新愼服而保有民恪守率常之訓
承庥而世其國永堅事大之忠
襄翼帝洪順二年（明正德五年）遣譚愼徽如明求封表曰

伏以聖明柔遠普施廣育之仁藩服持忱仰冀世封
之命後顯第切僉允是祈臣黎廣慶等竊念先國王
臣黎瀕世孫臣黎賙雅廸孝恭夙學問茲憑惠專介
上稟天庭欽惟皇帝陛下穆穆舜聰優優湯政修五
禮明七教治底協和建萬國親諸侯道弘安勸允效
比從之義悉蒙敷惠之休臣廣慶等伏望曲徇下情
俾承先業職司南徼增光胙土之傳心拱北宸益篤
事天之念

1513 五年明正德八年明遣使湛若水潘希曽來冊封二月帝
遣阮莊阮師張李說如明謝恩表曰安南國王臣黎
賙誠惶誠恐稽首頓首上言伏以聖朝布政廣覃漸
被之仁世爵襲封祇荷光華之賜悃愊所建就望良
厪欽惟皇帝陛下剛健粹精聰明濬哲修己以安百
姓穆穆如臨新德以懷萬邦明明顯比普及藩臣之
遠獲膺名器之班頒臣遜處郊南澄貽辰北建極錫
福喜貽薄海之恩守典承庥永篤畏天之念
又上太后表曰位正東朝夙仰慈光之懿惠施南國
丕昭寵數之華煦育無私尊親罔間欽惟皇太后陛

歷朝憲章類誌卷四十六 邦交誌

下勤參乾始道協坤生少廣頤神壽考誕膺於禁養
合寧數(孚)化遹遐咸被於至仁致使藩方亦蒙恩典臣
祇承王爵欽奉宸徽太極生兩儀莫狀冲玄之德上
帝降百福願貞悠久之休又頭目謝表曰伏以帝所
馳神仰其立君之命皇仁柔遠旋流錫福之榮嶺海
清寧旄旒悅懌欽惟皇帝陛下明明炟吉疊疊縱猷
敬德而嗣若功奄奠萬姓式典以懷爲(爲)夾安勸庶邦
廣施比建之仁胥屬孚顒之望臣等久居周服喜沐
堯仁鑒井耕田均圍暨南之化望雲就日齊傾拱北
之忱
莫登庸篡位傳至其孫福海明朝始許其降猶未錫
之封號登庸使其侄文明與小目許三省等二十八
人赴燕賫其降表求封曰臣荒服細民限於知識然
每遥貽北極伏處南邦天清地寧海晏河潤臣仰知
其中國有聖矣况天威震動之下而有陽春煦育之
仁懼感交并曷可云諭臣惟先國王黎氏末運迍邅
相繼淪喪及至光紹嗣位監國未幾亦遭厄疾臨終
倉卒之際尚從夷俗暫以國事付之於臣臣又付其

子方瀛未及奏請委涉抾專維君門萬里難於上聞
而罪實謟天豈容自昧嘉靖十七年臣父子謹遣阮
文泰等賫表乞降并祈處分俱出誠心別無匿詐但
積誠未至不能上動聖心夙夜憂懼靡遑寧處嘉靖
十九年正月二十五日方瀛不幸遘疾而死國人狃
於舊習欲以方瀛長子海福代領其衆臣慮其前者
誤相授授受義已不安今若又徇所請負罪益重無
以自觧以此臣與福海惟共以俟朝命須者大將專
征兵臨臣境臣猶圈豕何足以當幸見君門櫬問備
奉天言慈渥無涯撫膺流涕竊念猥臣有罪黔首何
辜陛下不忍以猥臣之故而併戮群黎猥臣何幸以
群黎之故而槩存殘喘臣於國內北望嵩呼率同小
目阮石柱阮世卿耆人黎烇阮總士人阮經濟揚惟
一裴致永等於嘉靖十九年十一月初三日恭候南
關組繫出境詣幕庭而稽首輸誠欵而納降臣登庸
本欲躬自赴京貽天請罪緣以哀老且病不堪匍匐
長孫福海又在喪次謹令親侄莫文明代臣赴闕俯
伏待罪亦以見臣父子前遣阮文泰所賫降表委係

畏威懷德不敢有飾詐之心伏望聖慈矜宥俾獲自
新其土地人民皆天朝所有惟仰陛下俯徇夷情從
宜區處使臣得以內屬永世稱藩歲領大明一統曆
刋布國中共奉正朔臣莫大之幸也雖先國臣丁氏
陳氏黎氏遞相沿襲稱號紀元臣悔悞之餘固自知
其不可已經嚴戒國人一切革除聽候新命豈敢復
循舊俗自速天誅廣東守臣奏請石黃貽浪二州洳
漂金勒古林萬葛等四峒廣東欽州守臣故地果如
所稱則是前年黎氏冒而有之今臣願將前地歸隸
欽州至於黎憹所稱黎寧者國人相傳皆以為阮淦
之子黎氏委果無人故臣於國都為香火以存黎氏
之祀今雲南又以黎寧為黎氏之後見在老撾已達
聖聽臣何敢辨惟願以廣陵等七州紅衣等寨及其
處附近之地割為營轄經屬雲南惟復仰蒙遣使臣
直抵本國遍訪舊民如有黎氏子孫臣當率衆迎歸
全以土地復還非直割與前項地方而已若果如國
人所云亦乞憫念生靈俾有統攝其本國先應合類
補及以後年分該貢方物臣不敢遽以為言者以方

在罪中求免一死尚恐不得耳臣又欲照前朝故事修
辦代身金銀人即欲奉獻亦慮唐突惟以投降聽使
寔情合具本權用天朝原賜本國印信蓋緣前印信
臣只得謹守不敢擅用但惟非此則無以爲驗伏願
聖明垂察又小目阮如桂陳奏表云臣等國人雖在
荒隅實賴覆冐方得並生但去天獨遠國中往往多
難正德嘉靖年來逆臣陳暠陳昇鄭綏杜温潤等迭
搆亂謀逼協國王黎賙遇害黎聽播遷宗氏淪亡獨
存黎廣攝國未久亦已病終地方擾攘生民塗炭至
此極矣吏目莫登庸討平諸逆委有功勞然土地人
民皆天朝所畀應以投登庸登庸又私其子未敢請
命得罪何言臣等國人亦因喪亂流離之後慮恐不
逞之徒復蹈暠等往轍禍且不已乃倉卒求生之計
自擇其主私相推戴寔出無知罪亦與登庸同也後
因道路阻絕關禁謹嚴雖屢具情詞懇求無由上達
罪狀益深致蒙天威震怒命閫專征前年軍門移檄
本國登庸父子恐懼不寧謹已上表乞降未蒙俞允
玆者復動大將統握重兵威如雷霆聲振蠻嶠自分

必然虀粉無復孑遺矣豈意曲蒙恩囿容令輸誠監
統委質壓境宣諭合國之人相對涕泣扶老攜幼祇
候門軍顧同登庸束身降服所幸不死是父母之恩
天地之德也其為感戴歡欣豈有窮極臣等又惟民
不能自治事以先正名名不正則事無所攝事無所
攝則群然而爭渙然而離者莫之能禁也欲免亂亡
其可得哉今陛下既賜登庸與國人以更生矣若使
終於亂亡則陛下之心有不忍者以此臣等又有拳
拳之私欲瀆聖聽以為終始生全之地登庸自受事
以來不為暴虐厚施於人民咸德之今且畏威悔罪
與其長孫福海共候朝命不敢因襲舊弊私自攝國
及己戒飭臣民不復仍前妄稱號矣竊惟登庸子孫
自係夷目罪人安敢覬望殊典但常反復恩念莫氏
雖負重罪實為夷情所歸若不仰荷聖恩畀之名色
何以約束國人使不為亂伏望陛下矜憐遠方生靈
俯順夷俗賜以新命查照前代故事或為總管或為
都護俾得管攝國事世世稱藩臣等亦得保有殘生
永為藩民則陛下再造之恩當與天地等矣明世祖

乃下赦詔登庸父子罪安南國著革作安南都統使司與登庸都統使賜以二品銜衙門銀印仍與世襲其十三路地方就照原舊地名各置宣撫同知副使僉事各一員聽都統使管轄差遣頒賜勅書一道安南都統使司一顆詔出登庸已死福海告哀于兩廣軍門且請襲明帝賜敕諭云帝王以天下為一家欲使萬物各得其所一視同仁無間邇遐爾安南遠處南服世修職貢近年朝貢不至推厥所自實惟爾祖登庸之罪已命官往勘征討爾祖乃能悔罪改過恭上降表備陳私自受授之罪願獻人民土地聽朝廷處分該尚書毛温伯等奏報兵部摺議題請謂爾祖登庸畏威投降輸情待罪朕仰體上帝好生之德俯順下民欲逸之情一切赦之革去國號王封授以都統使之職賜從二品銀印俾奉正朔朝貢許其子孫承襲世守其地實為爾類永賜也茲該鎮處等官奉稱爾祖登庸病故爾係爾祖嫡孫且爾乃能條陳爾祖納欵之誠備述爾祖囑續之言亦可謂善承祖志矣特命襲爾祖都統使之職乃降敕諭爾其益竭忠

誠恪修貢職撫理衆夷安靜地方以奉朝廷柔遠之意用副爾祖恭順之誠永膺多福顧不美歟一應事宜悉要遵照原降爾敕諭內事理而行欽哉福海遣使謝恩表辭曰伏以中國有聖亶徵清晏之期外夷來王欣溥鴻溶之慶陽回午徼星拱辰樞臣福海竊惟乾坤體物為心生意流行不以榮枯而異帝王愛人為德至仁惻怛不不存沒而殊是皆理出於公所以施及者溥臣福海竊念臣祖父登庸肇由世蔭偶值時難撫民吏流離乖亂之餘保全有幸扭攣俗傳襲因循之後專輙是虞曠年久阻於此從一旦俄聞於震怒南關待罪恐無地之可容北闕持忱幸有天之能白雷霆為慮雨露全施霑沐湛恩冀遂由衷之願諄勤遺囑不忘事上之心臣福海思忝童蒙嗣叨嫡冢繼祖父敬忠之訓惟勤內修承朝廷寧恤之心實期下逮體悉過蒙其慈眷畀矜仍侈於殊光正朔許以奉遵義示春秋之美印信許其欽領禮優名器之頒隆渥普覃高穹莫狀臣祖頻危俟命汲亦榮知臣躬在疚拜嘉感而出涕以至合境見聞之所及皆

知大君長育之無私欽惟皇帝陛下剛健粹精聰明
睿知允恭克讓光被四表淡乎堯文柔遠能邇安勸
庶邦蒸哉武烈和輯丕昭於后典撫寧大播於皇風
謂臣邑萬里阻深聲教欲同於漸暨軫臣祖一心恭
順恩懷忍間於始終肆頌已出之綸廣示曲誠之造
臣謹當代先受賜對衆揚庥德澤所施政令所加懷
浹胥陶於至化土地之出貢稅之入率嘗處致於正
供

世祖光順二十二年明萬曆二十五年帝旣滅莫遣馮克
寬等如明來封表曰安南先國王臣黎利世孫臣黎
潭小目臣鄭松者目臣黃廷愛官目臣裴秉淵等謹
奏爲披瀝血誠欵乞天恩事臣聞王者以六合爲家
四夷爲宇有不享則征之來王則撫之凡以大一統
而昭好生也臣等僻居窮徼至愚極陋惟是聲教暨
及仰皇仁之日久矣輒敢冐死哀籲顧天皇帝垂察
交南自歷代以來通中國職貢不絕先國王臣因陳
氏之不祀代而有之憲宗皇帝時權署安南國事傳
世黎麟黎瀟黎灝黎暉以至黎廣爲莫登庸所簒世

世祖皇帝赫然震怒發兵加誅及登庸匍匐請死得
赦而活然猶處黎寧於漆馬江用保一隅以全宗祀
是則有大造於黎也莫氏失政人心乖離臣黎維潭
以臣黎䏶遺裔倡復讐之舉臣等以黎氏遺臣懷存
本之思兵出有名師直而壯遂克莫茂洽盡復舊疆
惟維潭承機遭會但知快憤一朝未奉欽命輿師擅
殺臣等亦犬馬懸舊肓然肓然依戴以寄統攝萬死
而莫贖顧登庸簒逆罪在不赦而臣維潭興復志有
可嘉登庸桀驁不道遠頓王師而臣維潭叩關求欵
無煩一旅今者畏威懷德束身稽首生殺與奪惟上
處分恭進金人代身以贖贖前罪臣等深爲蠻夷之
俗必有酋長一日無主民墜塗炭以聖心至仁寧使
避荒異城有向隅之泣能用其民民皆附之伏乞大
皇帝憫南郊之流離許國人之推戴假以名號賜之
約束俾具供貢稱藩永爲内屬則豈惟黎氏世世頼
之臣等通國人民不至顛覆淪亡皆天皇帝生成之
德賜感德當與天罔極矣爲此理合具本臣馮克寬
等親齎臣松等下情無任戰慄待罪之至謹表進以

R.F.

世祖皇帝赫然震怒發兵加誅及登庸匍匐請死得
赦而活然猶處黎寧於漆馬江用保一隅以全宗祀
是則有大造於黎也莫氏失政人心乖離臣黎維潭
以臣黎暉遺裔倡復讐之舉臣等以黎氏遺臣懷存
本之思兵出有名師直而壯遂克莫茂洽盡復舊疆
惟維潭承機遭會但知快憤一朝未奉欽命興師擅
殺臣等亦犬馬戀舊胥然胥然依戴以寄統攝萬死
而莫贖顧登庸篡逆罪在不赦而臣維潭興復志有
可嘉登庸桀驁不道遠頓王師而臣維潭叩闕求欵

無煩一旅今者畏威懷德束身稽首生殺與奪惟上
處分恭進金人代身以贖贖前罪臣等深爲變更之
俗必有酋長一日無主民墜塗炭以聖心至仁寧使
遐荒異城有向隅之泣能用其民民皆附之伏乞大
皇帝憫南郊之流離許國人之推戴假以名號賜之
約束俾具供貢稱藩永爲內屬則豈惟黎氏世世頼
之臣等通國人民不至顛覆淪亡皆天皇帝生成之
德賜感德當與天罔極矣爲此理合具本臣馮克寬
等親齎臣松等下情無任戰慄待罪之至謹表進以

以聞伏候旨敕克寬之燕京明帝為安南都統使賜
以銀印使克寬賫印敕回國
敬宗弘定七年（明萬曆三十四年）遣阮惟曉江文明阮克
明陳沂如明求王封惟曉等至燕京部議以無有案
可查不許只頒敕書勸獎
按自莫氏篡立明人降黜王封只以都統使司加
之歷代循襲不敢更請茂洽時太保甲徵嘗上疏
言以為辱國太甚願下朝議東閣官擬修請封國
書并國人耆老官屬祈封公文遞與兩廣軍門會
照上聞求封儀物查例繕整候得命來隨即進嚴
復國號重國體民若邦休實在此舉茂洽未果舉
行黎朝中興明復以是封之而三世多事未遑辨
正至是一番請封明終不許蓋其循習於近來耳目之
常見云耳
真宗丙戌福泰四年（明隆武二年清順治三年）遣正使阮仁政副
使阮永綿陳槩往福建賀隆武帝即位併求封時隆
武命都督林参由海道求援帝命仁政等隨参往仁
政至廣東隆武帝已殂永歷帝立於廣西仁政等即

1647

奉表八謁永曆帝許之

五年明永曆元年清順治四年明遣使封上皇神宗爲安南國王冊文曰朕惟帝王之興務先柔遠春秋之義獨獎尊王音我皇祖彊理天下海隅日出盡入版圖惟爾安南獨承聲教禮樂衣冠漸爲風俗其食國家之恩者五百世貽子孫之慶數傳爾都統司黎賢良夙昭恭順不懈宜德服龍荒而聲馳象外當我隆武皇帝御極閩甸爾獨航海來王惟國家不寶遠物臣人享贄祇喜事大之誠念要荒亦吾臣子錫社分藩所謂柔懷以德朕以神宗皇帝嫡孫爲四海臣民推戴纘承大統撫臨萬方遠慕唐帝協和之風近想漢宣兼臨之盛值玆醜虜犯順爲我薄海同讐漢蜀之壯士雲興吳越之義旗響應滅此胡虜綏彼四方嘉爾忠誠深予眷注是用遣詞臣潘琦科臣李用楫持節封爾爲安南國王嗚呼章服奉帝天之命圭璧餘翼戴之謀君爾國子爾民耕桑亦屬帝德荒服王賓服享共求無怠前修朕惟漢家銅柱之封永綏南服夏后塗山之會再見中原欽哉

神宗復位慶德三年明永歷五年清順治八年明遣張甫來封靖王為都統使大將軍靖王命官報謝徼遂敕印請改封為安南副國王大元帥總國政靖王三月明遣張甫賚印敕封靖王為副國王敕文曰朕惟祖宗肇有區夏聲教覃敷禮信外藩以廣國家藩屏爾安南王黎氏介在南服世奉車書戴德懷忠欽承靡替原其所致則惟爾輔國政鄭柮乃祖乃父先後同德匡扶翼贊之功載在繹傳夙昭國盟傳至爾柮功名著盛更屬傾心匡主庇民克修厥職朕所鑒知者邇者朕蹕粵西銳圖光復屢勤宵旰五載于茲今川漢諸勲臣相次入扈大師師正萬灶雲屯我軍大振向之圍兵入衛者已經次第引去而爾鄭柮奉表稱貢自春徂秋接踵間關莫敢廢墜朕甚嘉之雖排抑有徒朕不為問是用特崇殊典晋封爾為安南副國王錫之敕印爾其祇受以裕來茲於戲朝廷置外藩所以撫要荒弘捍蔽承平則漸濡德教戡定則翼贊明威維翰維城無分中外爾懋膺寵錫務盡忠貞夾輔黎氏永修職貢作朕南藩永世勿替欽哉又敕封節制西

國公爲安南輔政王

按中興初累求封王明人未許至是則既封國王又有副王輔政之命册使疊封有加無已視前迥若不同蓋當明人南奔事勢窮蹙所以望救於我國者正在朝夕欲其寵命之加不惜煩瀆今讀其誥命猶可想見情狀而一代盛衰之會亦當爲之一慨云

1667

玄宗景治五年清康熙六年清遣榜眼程方朝黄甲張易賁來封帝爲安南國王賜度金銀印命武官阮清忠申公才文官裴廷員杜善政往關迎接三月至京行欽受禮册文曰來王來享要荒昭事大之誠乃土乃臣國家著柔遠之義象賢崇德爰載舊章纘服承先宜加新寵爾安南國嗣子黎維禑日南啓宇辰北歸心圭璧被躬夙被禮儀之化梯航奉職遠慕聲教之風頃復納僞印以輸忱繳僞敕而效順念爾忠貞世篤允揚繼述於前徽譽命未光爰有綸音之下逮特遣内國史院侍讀學士支從三品俸程方朝禮部儀制司郎中張易賁封爾爲安南國王奄有屬郡守（守疑當爲邦）

職宣獻用永綿夫帶礪制節謹度期報答於君親欽
哉
按清初得國順治帝已有敕書送來諭以徽納故
明印敕而我國猶沒永曆誥敕未膺新命至是明
末旣亡始卽徽納而請帝敕命因以是而奬勵云
熈宗正和四年（清康熈二十二年）清遣侍内閣典籍侍讀
明圖編修宗卓滎來封帝爲安南國王賜御書忠孝
守邦四字
裕宗永盛十九年清遣内閣典籍鄧廷靜翰林編修
成文來册封廷靜初等至邀行三跪九叩儀安王命
致書請循國禮以便演習辨復數四廷靜亦勉從
純宗龍德三年（清雍正十二年）清遣翰林院侍讀學士春
山兵給事中李學裕來册封
顯宗景興二十二年（清乾隆二十二年）清遣翰林院侍讀
德保大理少卿顧汝修來册封
昭統帝二年（清乾隆五十三年）從亡諸臣奉帝回京清將
孫士毅宣清帝敕書封帝爲安南國王賜國王金印
其制敕畧曰披一十六道之提封原非利其土地遡

二十百餘年之職貢能不念其祖宗蓋假之之辭也

邦交誌

冊封儀註

前三日尚設司設龍亭位于敬天正中殿設香案于龍亭之南設皇上拜位于香案之前（拜位用竹笆細好緣席）設欽使位于香案之前（稍北立位用竹笆細好緣席）設皇上立位于香案之右（立位用竹笆細好緣席）典儀一員宣詔一員展詔二員竝立于殿左受詔一員內贊二員竝立于殿之右糾儀八員二員立於殿庭之左右二員立於龍墀之左右二員立於丹墀之左右二員立於端門之

左右並在糾儀官之次前二日皇上齋戒告祭於天
地太廟至敬宮廟鑯內前一日三十六坊結彩于衙
衢（用黄紅絹五十尺兩柱用朱漆柱頭用尖錠）自河津至東長安門各
坊各處平治道塗至日早奉王上旨百官先八于丹
墀預差文武重臣三員暨督將校兵馬雅樂教坊儀
杖至河津排擁仍具本爵品服候龍亭至行五拜三
叩頭禮（自甲寅年已遵行三跪九叩頭禮）文武重臣前行次教坊次
儀械杖次雅樂次香案次龍亭次欽使隨人馬至南
門隨人下馬至東長安門外通事請欽使下轎皇上

御衢天冠黄袍玉帯迎于三門外之右百官分班扈
從皇上見欽使肅揖畢龍亭由正門進欽使由左門
進皇上由右門進八至敬天殿安龍亭于位典禮官
請欽使至位立內贊官奏皇上詣位百官分班立于
殿庭龍墀丹墀端門外之左右執事各員就位各司
其事內贊奏皇上詣拜位外贊唱排班百官就班唱
班齊奏五拜三叩首頭與平身外唱同典禮官唱宣
詔內贊奏跪外唱同欽使捧詔授宣詔官展詔官
二員就展詔宣詔官宣畢捧置香案上宣詔官出位

立典儀官奏受詔欽使捧詔授皇上捧受加額授與
受詔官跪受乃立受詔出前位立欽使出前位立奏
俯伏興平身外唱同奏復位內贊奏行謝恩五拜三
叩頭禮外唱同奏禮畢百官分班侍立內贊奏皇上
向欽使作揖禮欽使下殿立皇上送至勤政殿百官
扈從對欽使分東西坐行欵接禮（用清茶芺蔔）畢再餞至
三門外向欽使揖畢欽使出登轎奉差迎接官接欽
使八公館（在禮部衙門）接宴皇上御還勤政殿百官扈從
皇上至殿內贊奏皇上升座行慶賀五拜三叩頭禮
皇上還宮百官以次趨出

諭祭禮 附

諭祭前一日禮官設先帝座于殿東向設祭物卓（水牛一雙羊一牢酒一玗玉食三盘）于座前設香案于祭物之前設香
酒于東邊設皇上立位于西邊設欽使立位于東殿
稍西南向設欽使祭位于立位之右至日差文武重
臣整督儀杖雅樂至河津候龍亭至南門隨人下馬
至第四門外欽使下轎皇上服黑袍烏帯出接于門
外百官陪從龍亭至皇上跪龍亭進起龍亭由正中

門進欽使由左皇上由右至殿龍亭至中設參見于
前稍南欽使至位立皇上至位立百官侍立于殿庭
之左右內贊官唱奏皇上詣拜位行五拜三叩首禮
外贊唱百官陪拜畢內贊唱奏皇上詣位前立百官
分班侍立執事各司其事禮生引欽使三奠酒禮官
唱宣諭文宣諭官詣欽使右邊立禮生展文授與宣
官宣畢禮生捧置龍亭禮生捧諭文并帛于前焚化
畢欽使出仍前位立內贊唱皇上詣拜位行謝恩禮
五拜三叩頭外贊唱百百陪拜畢內贊奏唱皇上出
前位立皇上向欽使行相揖禮欽使由東階降皇上
由西階降送至三門外又行相揖禮皇上回宮迎接
官餞欽使回館

按北使從來册封之後必有諭祭先君中朝吊慰
典禮關重我國所以應接之者原有節次今故錄
册封儀註于前而附諭祭儀以備考云

歷朝憲章類誌卷之四十七

臣潘輝注著

邦交誌

貢聘之禮

丁先皇太平七年宋太祖開寶九年遣陳元泰如宋報聘

黎大行天福四年宋太宗興國八年遣使通好于宋六年

宋使來聘帝遣使如宋七年遣吳國恩如宋報聘

應天二年遣杜享如宋報聘四年遣使如宋報聘

十一年遣行軍王明提使聘于宋

臥朝仍應天十四年(宋眞宗景德四年)遣弟明昶掌書記

黄成雅獻白犀于宋

李太祖順天二年(宋大中祥符三年)遣員外郎李仁美陶

慶文如宋報聘

三年遣太保陶碩輔員外郎吳壤如宋通好

五年破蠻將于金華步師還遣員外郎馮眞李碩如

宋報捷并獻蠻馬百匹

十七年(宋仁宗天聖四年)遣李徵顯黎再嚴如宋結好

太宗天成二年(宋天聖八年)遣太僚班黎偓佺員外郎阮

曰親如宋報聘

通瑞元年(宋景佑元年)六月遣員外郎陳應機王文慶遺

一角獸于宋八月遣員外郎何授杜寬遺馴象二象

于宋

六年(宋興元二年)八月遣太僚班師用和親王班杜興如

宋修好

乾符有道四年(宋慶曆三年)遣員外郎杜慶梁茂才遺馴

象于宋

彰聖嘉慶六年（宋英宗治平元年）遣使如宋宋以仁宗遺
留物賜之
天貺寶象二年（宋神宗熙寧三年）伐占城獲制矩遣使告
捷于宋宋詔官其使以寵之
仁宗會祥大慶九年（宋徽宗宣和元年）遣員外郎阮伯議
李寶臣遣白黑犀二馴象三于宋
按是時凡與廣西帥司及與邕州通譯同用二黑
漆版夾縏文書刻字其面謂之木夾文書帥司邊
州報其文書亦用此式我國書惟列大臣云
天符睿武三年（宋宣和四年）遣員外郎丁慶安袁士安遣
馴象于宋
七年遣會書家嚴常御庫書家徐延遺馴象金銀犀
兕于宋
神宗天順三年（宋建炎四年）遣員外郎李建恩會書家尹
英槩如宋報聘
英宗政隆應寶二年（宋孝宗隆興二年）遣中衛大夫尹子
明聘于宋
十年復遣尹子恩李邦正阮文順遺馴象十五于宋

國初遣遣使扎聘必以馴象獻其後率為常儀大定
末我國聘使至宋高宗以遠獸獻勞人令帥臣祥諭
今後停土象之貢至是孝宗初立將有事於南效郊
詔廣西經畧以書來市我國馴象十修郊祀鹵簿帝
令復書廣西願以備貢乃遣子思等往以十象為賀
登極綱五象為進奉大禮綱御乘羅峩及牙脚額皆
以金銀莊飾餘銀金鈔香科副之子思等至臨安宋
帝命館於懷遠驛館饌極豐贍尋引見國使勞問焉
先是宋自南渡每國使至即從廣西路提刑司交割
方物及是帝以子思為大使承議郎李邦正為正使
忠翊郎阮文獻為副使如宋帝令為書投之懇令進
闕宋帝從其議故事貢聘使未嘗具三使至是特命
高宗貞符十一年（宋淳熙十三年）遣黎槐卿如宋報聘
按李黎以前雖常服事中國而貢期未定年限唯
册封之後即行報聘間或修好獻捷方有通使其
禮數之詳雖不可考今見載於史書大者畧猶可
考云
陳太宗元豐八年（宋保寶紹八年）遣使如蒙古黎輔周博覽

副之定三年一貢爲常例

聖宗紹隆四年宋景定二年元中統二年蒙古遣使齎諭書來其畧曰安南官僚士庶凡衣冠禮樂風俗一依本國舊制不須更改已戒邊將不得擅興兵甲浸掠疆場擾亂人民各官治安如故帝遣通侍大夫陳奉公諸衛寄班阮琛員外郎阮演如蒙古通聘蒙古諭三年貢期可選儒士醫人通陰陽卜筮諸色人匠各三人併與沉香犀角珍珠金銀玳瑁金銀象牙磁盞諸物同至復遣員外郎楊安養八謝乞定貢物

六年宋景定四年正月遣殿前指揮使范巨地陳屬等如蒙古始定三年一貢

九年宋咸淳六年元至正三年二月蒙古使耨剌丁來諭師犯平屬之故帝遣楊安養武桓報聘

十五年元至元八年六月遣童子杜野木如元時元索納諸色人

寶符三年宋恭帝德裕元年十一月遣黎克復黎粹金如元先是元人以葉式揑爲達魯花赤以納剌丁爲達魯花赤來監我國帝初立遣楊安養上表三通一定貢物二免索諸色人三請納剌丁長爲達魯花赤元主許至是元欲南侵復以前六事責問故命克

復往解之

四年（元至元十三年）四月元遣合散兒海矛來復諭以六事帝不聽遣中侍大夫周仲彥中亮大夫吳德邵如元

六年（元至元十五年）明元遣使來諭令入朝帝遣范明字鄭廷瓚杜國計黛獻馴象二元主留廷瓚不遣還

仁宗重興五年（元至元二十六年）元使提刑劉廷直禮部侍郎李思衍來諭并送國使阮義全等三十四人歸初脫驩敗還帝遣義全與協忠大夫阮德榮石武大夫段海穹中大夫段文彥齎方物繼往元主留之至是送還帝遣譚明通侍大夫周英種等齎方物如元

八年（至元二十九年）十遣阮代乏何維岩等如元修貢事九月遣吏部尚書郎梁曾郎中陳孚來諭入朝

九年（至元三十年）帝禪位遣陶子奇以萬壽頌金冊表如元

英宗隆興三年（元成宗元貞元年）元使侍郎李衍郎中蕭泰登來諭帝遣內員外陳克用范時如元

七年（元大德三年）遣汝霖如元

十四年(元大德十年)遣翰林學士黎宗元侍中大夫裴木
鐸等聘于元
十六年(元武宗至大元年)元使尚書安魯威來告即位遣
莫挺之如元
甲寅二十七年(元仁宗延祐元年)帝禪位遣阮忠彥范遇
如元報聘
明宗大慶八年(元英宗至治元年)遣使如元賀即位
開泰元年(元泰定帝泰定元年)元遣尚書馬合謀楊瑞等
來告即位賜授特曆一帙合謀還遣莫挺之八賀
憲宗開佑三年(元文宗至順二年)元遣吏部尚書檄只尼
來告即位帝遣段子八貢兼賀登極
裕宗大治元年(元至正九年)十明太祖與陳友諒相持使
使來通好帝遣黎敬夫通把以覘虛實
十年(明太祖洪武元年)明太祖即位于金陵使易濟民來
聘帝遣禮部侍郎陶文的如明報聘黎太祖既定天
下遣少類陳景光黎德輝等將表文方物代身金人
一箇銀香爐一箇銀花瓶一箇土絹三百疋象牙十
二枚薰香衣二十瓶綠香二十四塊往聘于明

順天二年明宣德四年帝遣陶公僎黎德輝范克明貢金銀器皿于明

四年宣德六年遣陳舜俞阮可之裴拎虎等如明歲貢御前三分太后太子各一分御前表曰安南國署國事臣黎利誠惶誠恐稽首頓首謹上言伏以北闕沐恩新受九天之命南郊修貢遥馳萬里之誠報息分毫深感骨髓恭惟皇帝陛下乾坤同大日月並明德五帝而功三王無思不服子庶民而家四海一視同仁致使遠方預霑聖澤臣僻居夷徼仰慕中華一朶紅雲雖隔九重之遠萬年聖壽曷勝三祝之恇皇太子表曰清宮毓德位允正於元良炎徼承恩職恪修於常貢俯仰下悃遥仰前星敬惟皇太子殿下賦性温文秉心孝友重華協帝四方仰繼照之明申命自天四海屬宜君之望本原益固家國以寧臣迹阻珠崖心馳鶴禁星輝海潤願賡四頌之歌日升月恒敬祝千秋之算

太宗治平元年明宣德九年遣阮富范時中如明貢金

三年明英宗正統元年遣禮部尚書陶公僎客院副使阮

叔惠如明歲貢御前表曰三年一貢遵聖祖之條章
萬里寸心仰中天之日月梯山路遠望闕德深欽惟
皇帝陛下曆數在躬聰明作后九州任土而作貢惟
正之供萬方稽顙以稱臣無思不服照臨所及愛戴
攸同臣遜處炎荒欣逢盛治乾坤宏大久蒙生育之
恩海岳高深愧乏涓埃之報望紫宸而三祝祈聖壽
於萬年太皇太后表曰東朝至養極九州四海之尊
南土馳誠備一國三年之貢物雖至薄享以眞誠恭
惟太皇太后陛下德冠宮闈功存社稷協扶聖祚祈嗣
太似之徽音總攝政權萱邁宣仁之盛德凡蒙煦育
莫不尊親臣僻居遐荒久霑聖化俟藩述職修其任
土之儀長樂傾心祝以齊天之壽皇太后表曰慈極
尊居榮享九州之養大庭修貢遙馳下國之誠葵藿
傾雲霄在望恭惟皇太后陛下貞明淑哲淵默懿恭
薄海施仁率土均蒙於子育中朝總政普天共仰於
母儀凡圍生成參歸煦育臣遜居遐壤久慕王風漸
沐仁深薰沐二南之化含弘德大願膺萬壽之祈
五年明正統三年遣審刑院阮廷歷僉知內密院事程昱

侍御史阮永錫等如明歲貢御前表曰伏以聖主當
陽萬國仰如天之德侯藩述職三年供任土之儀鳳
闕雲高象林路遠恭惟黃帝陛下聰明時憲廣知有
臨奄四海以爲家誕敷文德法九經而爲治懷柔遠
人致使炎荒叅同春育臣獲承恩寵倍切貽依日月
重光幸際光華之會絲毫未報顧傾燮戴之誠太皇
太后表曰伏以紫極尊臨光輔三朝之政黃中厚載
弘施一視之仁芹曝誠微雲霄雲望遠恭惟太皇太
后陛下功高社稷德邁任姜長樂頤神享九州之禁
養仙源衍慶啓萬世之洪恩圖九固生成咸蒙煦育
臣遯居荒裔遥仰宸闈闈海岳深恩愧之涓埃之報
罔陵祝聖惟殫臣子之誠皇太后表曰伏以長信尊
臨萬國篤尊親之念小邦事大一心殫敬畏之誠載
飭貢苞遥貽宸極恭惟皇太后陛下貞明淵穆端莊
懿恭協相聖謨繼塗山之興夏光扶寶祚同文母之
佑周几備王風叅歸春育臣遯居遐壤久沐至仁望
極極雲霄雖隔九重之遠祝齊箕翼永膺萬壽之祺
太寶二年明正統五年遣內密院院田僉知密院院有光

僉知審刑院陶孟洪如明歲貢御前表曰伏以海波
不揚久被聖人之化玉苞載飭遙馳下國之誠雙闕
九重寸心萬里恭惟皇帝陛下紹堯致治繼舜重華
文軌大同混華夷之一統東西漸被達聲教於八荒
天命維新洪圖益遠臣迯居遐壤幸際明時春育海
涵喜皇仁之罔極山增川至祝聖壽以如天太皇太
后表曰奄四海以宅尊功歸太上遵三年之常貢享
在至誠任土物微貽天誠切恭惟太皇太后陛下道
高文母德邁媯姜光輔三朝奠邦家於盤石惠養百
姓躋民物於春臺凢圉生成舉同欣戴臣僻居遐遠
念篤尊親大德好生曲被至仁之造後天難老彌深
喜誦之情臣無任貽天仰聖激竊之至所有誠貢方
物另具本差陪臣阮光賁捧赴京外謹奉表上進以
聞皇太后表曰長信尊居正母儀於四海南郊修貢
望天闕於九重葵藿情深篚苞物薄恭惟皇太后陛
下博厚載物高明配天協佐中朝衍洪圖於有永光
扶聖嗣綿玉牒於無窮凢在照臨悉爲覆幬臣久霑
聖化遠慕華封風望日傾心萬里阻趨於北闕與天

齊壽千秋敬祝於東潮

三年明正統六年遣杜時煒如明謝賜冠服御前表曰安南國王臣黎麟上言正統七年八月十五日本國使臣阮田黎霖回還領齎敕書二道并皮弁冠服二例副常服一套臣已祇領拜受訖謹奉表稱謝者伏以帝德誕敷海徼沐同仁之化皇恩寵賜王章昭備物之華草木生光山川出色恭惟皇帝陛下首出庶物表正萬邦端冕臨朝大春秋之一統垂衣至治爲下國之綴旒九屬甄陶悉蒙衣服臣僻居遐壤曲荷洪

恩帶則有餘誓終身之感佩服之無斁常什襲以珍藏太皇太后表曰慈極尊臨四海被仁風之化皇恩遠及九重啟服命之華螻蟻情深微乾坤德大恭惟太皇太后陛下道高太上功著三朝子育群方施至仁之罔外彌綸大化衍聖壽之無窮致此遐方亦叨賚飭臣珍藏惟謹佩服不忘望長樂以傾心誓堅一節指南山而上壽敬祝萬年皇太后表曰伏以至仁育物弘施煦育之恩命服自天特降侯藩之賜光生嶺海慶洽旄倪恭惟皇太后陛下政布中闈風行八

表總萬機而輔聖道妙經綸鋪五色以補天功叅造
化致要荒之外感歸覆幬之中臣職守南交心傾長
信絲毫未報濫承褒袞之榮咫尺遙瞻敬上齊天
之祝
仁宗太和二年明正統八年　遣左侍郎陶撲御前指揮黎
廷如明貢方物御前表曰伏以聖皇御宇普施一視
之仁方物旅庭祇奉三年之貢梯航路遠螻蟻情微
恭惟皇帝陛下道洽華勛業光文武容容及物政務
在於恤民聖聖傳心治必傳於共孝無私不服其命
維新臣遯處海邦遙瞻魏闕春王正月執玉帛以會
同天子萬年望雲霄而上壽皇太后表曰慈極尊臨
光輔兩朝之政藩臣修貢遙輸萬里之誠葵藿傾心
雲霄在望恭惟皇太后陛下德弘載物功妙補天始
自閨門播二南之風化慶綿瓜瓞茂百世之本支凡
在生成悉歸煦育臣僻居南徼阻覲東朝鼓舞太平
樂覩女中之堯舜詠歌聖德幸隨周室之姜任
五年明正統十一年　遣御史丞何甫如明貢方物御前表
曰伏以皇仁罔外合四海以為家職貢有常望九重

而稽穎梯航路遠葵藿心傾恭惟皇帝陛下御衆以
寬安民則惠大庭玉帛光漢室之儀威萬國衣冠燦
周官之禮樂凡蒙覆幬莫不尊親臣僻居炎荒恪遵
候度尺天寸地悉歸一統之輿圖東岳南山敬祝百萬
年之聖壽皇太后表曰伏以長樂頤神永保坤貞之
德南郊遙修貢遙貽紫極之尊筐篚將誠雲霄在望
恭惟皇太后陛下道光文母德邁塗山協相聖謨措
生靈於衽席翊扶寶祚奠宗社於泰盤凡固生成悉
歸煦育臣僻居遐壤曼隔中華念竊貽依傾葵心而
向日情深祝頌祈聖壽以齊天皇后表曰宸闈內治
貽天下之母儀貢篚正供述藩方之臣職誠攄片曝
報夋涓埃敬惟皇后陛下道配乾剛仁同春育王風
正姞始化已被於家邦慈誨躬行德有光於閨闈徽
音克嗣懿範永章臣僻居炎荒欣逢聖世生成罔外
荷天地之深恩祝頌至情以岡陵而獻壽
八年明正統十四年遣西道參知何栗翰林真學士阮如
堵國子助教同亨如明歲貢御前表不傳太后表曰
伏以長樂頤神榮享九州之養大庭奉貢遙馳萬里

之誠苞篚物微雲霄望遠恭惟皇帝陛下道隆文母德邁塗山聖子神孫綿蟄蟄繩繩之盛深恩厚澤施生生化化之仁凡在照臨悉歸煦育臣身居南土職効藩臣望慈極之至尊貽依念切上萬年之聖壽祝頌情深皇后表曰位正中宮始自壼闈之化神馳北闕遥傾葵藿之忱感荷情深尊親念竊敬惟皇后陛下含弘光大淵黙柔子育庶民既普施其厚澤母儀四海復永嗣於徽音凡在生成悉歸煦育臣偏居炎徼久被仁風奉苞篚以將誠惟知任土望雲霄之在日敬祝齊天

九年（明景泰元年）明遣使來告即位帝遣同和輔道程真中書黄門阮廷美審刑院同知馮文達如明賀即位表曰安南國王臣黎某上言景泰元年十一月十八日欽蒙天使行人邉永進士程香齎到詔書伏覩皇上親登寶位謹奉表稱賀者伏以聖主膺圖光啓亨嘉之運遐方慕義遥申愛戴之忱海岳清寧花夷輯睦恭惟皇帝陛下聰明時乂睿知有臨天與人歸大邦懷小邦畏東漸西被近者悅遠者來其命維新無

遠不服臣逖居炎徼幸際盛時閶闔九重夐隔雲霄
之遠龍顔咫尺益勤天日之瞻
十年明景泰二年明遣陳金廓南仲來告立太子并賜綵
幣帝遣審刑院范翰學士阮伯驥禮部員外朱車賀
立太子侍御史吳春謝賜綵幣其御前賀表曰安南
國王臣某上言伏覩天使賫到立皇太子詔書一道
除已開讀外謹奉表稱賀者伏以作元后以安兆民
久協群情之望建儲君以固大本式弘御世之規慶
洽穹玄歡騰嶺海恭惟皇帝陛下聰明睿知文武聖
神登頓乾坤膺洪圖而撫運奠安宗社思燕翼以貽
謀天命用申人心允屬臣僻居炎徼幸際明時詠重
輝重潤之歌遙申賀悃上如岡如陵之祝識介繁禧
皇太后表曰伏以坤元厚載允極符太極之尊聖嗣
篤生早正少陰之位中闈慶溢率土歡騰敬惟長秋
皇太皇后陛下淑德含章至仁育物覃二南之風化
始自閨門茂百世之本支福綿宗社有光懿範式愜群
情臣逖居炎方幸逢盛世明同離照喜泰運之永昌
壽與天齊望長秋而敬祝皇太子表曰元良正位知

震器之有歸兆姓傾心仰離明之繼照宗祧承重遐邇均歡敬惟皇太子殿下性禀剛明資兼仁孝令聞令望表隆三善之稱宜君宜王允協重華之德允居普率莫不謳歌臣迹阻象林心馳鶴禁望前星之瑞彩倍切貽依沐少海之恩波第深感戴

十一年（明景泰四年）遣阮元僑阮允陳允徽如明貢歲

延寧四年（明英宗天順六年）明遣翰林侍讀黃練寺丞鄒元隆來告英宗復位并立太子賜彩弊帝遣行遣右納言黎希葛翰林侍講鄭鐵長起居舍人阮天錫御史陳鷹如明致賀御前表曰昌運重亨大革庚之一統皇剛綱復正衍宗社於萬年慶洽敷天歡騰薄海欽惟皇帝陛下道隆孝敬政本寬仁邦雖舊而命維新聽明作后天無親而德自輔曆數在躬國勢以尊群心允協臣僻居炎徼久沐恩波乾轉坤旋喜洪圖之有永山增川至祝聖壽之無疆皇太子表曰毓德春宮早正元良之位儼尊宸極允符中外之貽喜溢寰區歡騰海表敬惟皇太子殿下温文天賦仁孝日章主鬯承祧慶盛延於宗社撫軍監國望已聳於華

夷九屬照臨舉皆愛戴臣歡承渙汗喜切恒情重潤
重輝莫磬形容之妙俾昌俾熾遙伸祝頌之忱
聖宗光順三年明天順六年遣陪臣黃文昇等如明歲貢
皇太后表曰伏以長信頤神风仰徽音之盛遐方効
職虜修任土之供目徹層雲心懷紫極恭惟皇太后
陛下含弘光大淵穆端莊德本儉勤覃天下國家之
化功多保護隆女中堯舜之名凡在要荒悉蒙煦育
臣僻居炎徼新襲王封苞篚是將難答生成之德乾
坤爲壽難忘祝頌之塵皇太子表曰二體重華咸仰
儲宮之德三年常貢遙馳下國之忱目極前星跡栖
炎徼敬惟皇太子殿下資兼仁厚氣合温文曆數在
躬允屬宜君之望鑾夷率服咸推以長之尊承德不
違輸忠敢後臣恩榮寵爵念切歸心八千里外世稱
藩遠達獻忱於嶺表九五福中一曰壽遙塵祝頌於
天尊
五年明天順八年明遣蘇陵信邵震來告憲宗即位范并
賜冠服彩幣帝遣范伯理黎友直如明賀即位范慶
甫進香黎宗榮范倨等謝賜綵幣其賀即位表曰安

歷朝憲章類誌卷四十七　文類誌

南國王臣黎灝上言天順八年十月二十日伏覩天
使行人尚寶寺卿陵信行人司行人邵震齎到皇上
新登寶位詔書一道除已開讀外謹奉表稱賀者伏
以承時御極屬泰運之弘開率土歸心仰離明之繼
照華夷胥悅寰宇皆春恭惟皇帝陛下寬裕有容文
武惟后膺帝王之大曆得位得名會王帛於諸侯來
享來辟際蟠之內愛戴攸同臣僻居炎陬欣逢聖代
春秋一統慶寶位之方隆天子萬年望紫宸而敬祝
謝冠服表曰安南國王臣某誠惶誠恐上言天順八
年十月二十日伏覩天使齎到敕諭二道頒皮冠服
一套及綵幣并賜芭臣已祇受拜訖謹奉表稱謝者
伏以東朝正位羣方蒙子育之恩下國承休備物煥
身章之美寵褒所逮世代增華恭惟皇太后陛下功
大轉天祥隆啓聖綿無窮之統緒實賴維持罄有截
之幅幀臣歸怙冒致令遐遠亦被帲幪臣稽首拜嘉
永言佩服于其王母敢忘受福之由至哉坤元共仰
資生之德皇后表曰位正中闈德協承天之盛恩旋
下國服增備物之華覆幬惟均絲毫莫報欽惟皇后

陛下含坤之道邇日而明妙美化於不言風行八表
覃致至仁於罔外子育群方遂使要荒亦蒙粉飭臣爵
叨世襲榮被身章目舉軒星亦覺雲霄之近詩歌樛
木願賡福履之綏

洪德二年明成化七年遣陪臣裴曰良阮德貞范穆仁等
如明歲貢御前表曰伏以聖治憲天廣示無私之覆
侯藩任土虔修不腆之儀馹傳初馳韶鈞八奏恭惟
皇帝陛下乾剛行健恆化久成懷永圖誕保文武受
命勤用明德安勸大小庶邦凡闔春生悉歸夏貢臣
分芋襲貢執壤慚微奠厥攸居遙沐曁南之敎會其
有極幾存拱北之心皇太后表曰伏以德浹周邦遐
邇仰施恩之義職修禹貢篚苞將來尊之誠迢遞闕
河熹微宸極恭惟皇帝太后陛下道神　德繼太冲萬
物化生德切弗居而德弗恃九州榮養形至佚而心至
愉凡蒙孝治之孚皆想慈宸之訓臣掛圭南壤極目
東潮朝本有本水有源第切尊親之念天與長地與
久曷勝祝頌之情皇后表曰伏以洽此四海化賓本
於閨門于今三年貢第勤於筐篚蓬宮雲繞梅驛星

敬惟皇后陛下儼域中尊爲天下母月能久照宜昭
朔日之明坤合無疆妙運承乾之德廣輪所周感戴
攸同臣仰止嗣音永言謹度昭回桂海旁霑煦育之
仁慶衍椒塗遥致蕃昌之祝
五年明成化十年還黎弘藴阮衰復吴雷如明歳貢御前
表曰伏以克相上帝寵綏仰沐於皇仁成賦中邦底
貢式遵於侯度周行遇施漢殿生光恭惟皇帝陛下
不息體乾無私顯比相承前聖後聖百世可知合受
大球小球萬邦惟度凡居率土咸席光天臣襲取守

賜圭恩勤奉幣放諸南海化久被於風行譬如北宸
心第勤於曁共皇太后表曰天子有親孝治廣敷於
率土庥邦丕享正供載飭於苞茅桂海路遥蓬宮晝
永恭惟皇太后陛下神顒恬淡德茂含弘化默運於
不言四方其訓慶益隆於至養百福是宜允叙彝倫
奉爲懿範臣允恭錫履併仰恩齊永以太冲莫測資
生之妙受兹介福曷勝喜慰之情皇后表曰伏以臣
王假有家治化實關於閨閫臣惟承命正供載飭於
篚苞驛路逶遲軒星明朗恭惟皇后陛下仁弘子愛

道極母儀月與日以相須得天久照坤配乾而稱至
行地凡陶聲教之中深寫尊親之念臣僻居桂海遙
望椒塗萬物並生翕受乾元之惠百福是總永膺壽
考之期祺
丙申七年明成化十二年 明遣樂章張廷綱告立太子并
賜綵幣帝遣裴山王克述禱封如明致賀御前表曰
謹上言成化十一年月日伏覩天使禮部郎中齋到
立皇太子詔書一道除已開讀外謹奉表稱賀者伏
以乾大統天普施正中之德震亨主器弘恢紐保之
規百福是道萬惟慶欽惟皇帝陛下光明履位悅順
畜民修文德以柔遠人無思不服貽孫謀以燕翼子
有道之長久開啟嗣之昌深篤周家之祐臣迹安鳶
徼叅繞龍樓放諸北放諸南亟丕仰成刑之治錫其
福錫其胤頤貞恒久之休皇太后表曰長樂顒神運
玄功於不宰小陽儀曆施帝祉於無疆慶華三宮歡
騰八表恭惟皇太后陛下至虛見復厚載主坤成周
德之昭明道光文母啟商家濬哲福裕湯孫於皇前
曜之輝丕示大冲之化臣昨叨銅柱宴想遙(瑶)池品物

咸遂咸章奠磐施生之化百世以續以似願膺萬福
之綏皇太子表曰天地儲祥演施濂源之慶宗祧主
鬯輝煌玉冊之儀萬國以貞四方來賀敬惟皇太子
殿下金相全慶玉裕凝資仁孝天成道夙裒於三善
温文日就望允屬於群心震器有歸邦休惟永臣宅
遥浪泊聽阻明安漢頌四章難罄名言之妙箕疇五
福永膺保佑之諴純其謝賜綵幣表曰伏以皇仁建
極億年弘燕翼之謀藩國承休五彩炯龍光之賜綵
毫帝德咫尺天顏恭惟皇帝陛下德協晉明文覲賁
飭本支百世綿曆服於無疆紀綱四方廣幅幀之有
截寵綏所造頒賞惟均臣仰荷韭頒永懷丕冒堯舜
垂裳而治久陶漸被之仁殷周受命咸宜遥致升恒
之祝

八年明成化十三年遣陳仲立黎彥佐藩貴如明歲貢御
前表曰無遠弗屆化咸被於朔南惟正之供禮益勤
於筐篚尋常事物咫尺威顏恭惟皇帝陛下德協堯
中業弘湯裕仁厚相傳於列聖不顯其光懷柔丕式
於九經既勤用德賜圭所及用幣攸同臣夙胙炎封

久霑聖化歸職貢於宰旅惟率舊章聆帝樂於鈞天
常馳清夢皇太后表曰萬物並育咸歸太始之仁九
州攸同載飭漢儀之享知風之自不命其承恭惟皇
太后陛下功保湯源道光文母樂億載怡愉之養百
福是遒藹三春慈孝之風四方其訓無有遠邇莫不
尊親臣世守遐方夙聞懿範詩歌綿瓞慶祚胤之無
窮壽祝蟠桃等乾坤之不老皇太子表曰萬國以貞
廣被春宮之慶庶土交正恪修夏貢之儀桂嶺路長
蓬山雲近恭惟皇太子殿下體符蒼震明協黃離衣
服至於寢門夙馳純化主器莫如長子允屬元良凡
陶上國之風衆仰前星之耀臣分茅惟舊奉幣惟勤
德言盛禮言恭遂想温文之美天蓋高地蓋厚顧同
攸久之祺
十一年（明成化十六年）遣阮文質尹宏濬武惟教等如明
歲貢御前表曰惟皇上帝命純一統之休成賦中邦
禮儆五官之享巍巍當扆肅肅旅廷恭惟皇帝陛下
時撫平康道隆建篤昭有蝸(融)而高朗如日之升愼厥
麗以靈承配天其澤悠久既孚於恒化通遐允屬於

覲顯臣土錫宅南星环共北薄四海咸廸德粵徼夏貢之文乂萬邦永保民欽仰周家之祜皇太后表曰伏以一人有慶恭爲治於東朝四海會同謹正供於時服尊推所自享在多儀恭惟皇太后陛下亹亹徽音巍巍至養神怡沖漠妙不言不宰之功德大咸含弘至資始資生之化知遠之近無爲而成臣世襲分茅禮供奉幣逶遲桂宇攸寧禹甸之山川查渺蓬宮莫狀仙家之日月

十四年（明成化十八年）遣黎德度阮仲杜覲如明歲貢御前表曰伏以建用皇極敷覃被於萬方共惟帝臣儀恪修於九貢逶遲海嶠彷彿鈞韶欽惟皇帝陛下由仁義與天地準重熙累洽揚丕承丕顯之休外撫內寧敦不競不求之政廣輪所届怙冒攸同臣叨襲世封久遵侯度仰虞后無爲之治莫罄名言衍周家有道之長曷勝祝頌皇太后表曰伏以化行八表普天貽慈極之尊貢率三年任土謹侯邦之度迢迢桂海懇懇葵衷恭惟皇太后陛下道極有名功參無朕長不宰爲不恃與元氣游者而艾壽而臧介王母福几

闡施生之化均蒙煦育之仁臣逖處遐陬夙欽懿範
際虞夏商周之盛至治方隆頌髙曹向孟之賢徽音
未已

十七年（明成化二十一年）遣禮部尚書黎能讓范福明范
敦贊等如明貢歲御前表曰伏以配天其澤化永底
于和平率土之濱心同歸于化順勤勤筐篚翼翼闕
庭欽惟皇帝陛下寬裕有容粹精不息監先王廸髙
后道協允升紹上帝纖誠小民德弘丕冒凢周日臨
之下爰歸風動之中臣久襲茅封彌葵向殷邦肇城域
若稽來享之文周命永年敬致麻之祝皇太后表曰
伏以天子尊親逮九州之至養海邦任土恪三歲之
常供來格忻忻侌弘蕩蕩恭惟皇帝太后陛下道參太始
德闡廣生化而栽默而成有開介福風之自遠之迩
不已徽音壽康保誕於怡愉普率同歸於煦育臣世
叨豫建情篤覲顯梅驛烟馳遙旅明庭之寔藹宮日
睒長貽紫極之光

十九年（明孝宗弘治元年）明遣翰林劉戩呂獻來告即位
并賜綵幣帝遣尚書譚文禮王克述范勱麟如明賀即

位宋福林進香黃德良謝賜綵幣其賀御前表曰謹
上言弘治元年十一月十三日伏覩翰林院某齎到
皇帝新登寶位詔書一道除已開讀外謹奉表稱賀
者伏以當陽繼照丕昭日月之光薄海歸仁大會乾
坤之統系隆宗社慶洽埏埏恭惟皇帝陛下中正粹
精聖神廣運垂重華而協于帝曆數在躬受命而嗣
厥功皇王維辟義聞光昭于上下文風遠暨于朔南
臣遜奉州藩澄瞻紫極一二物執壤奠聊伸葵悃之
恭億萬年敬天休永祝鰲圖之壽其謝賜綵幣表曰
伏以遼庭端拱夙新輯瑞之期彩色彰施賁及錫圭
之壤仰惟覆冒深感裁成恭惟皇帝陛下純粹體元
緝熙敬德纂聖繼神傳之緒膺服無疆弘東漸西被
之仁幅幀有截凡席慶雲之下均陶化日之中臣奉
際明昌叨蒙粉飾春秋一統方來喜屬於綴旒天子
萬年歲聘惟恭於奉幣太皇太后表曰伏以君臨南
面皇皇大寶之尊宴及東朝穆穆隆安之奏穹玄錫
美率土騰歡恭惟太皇太后陛下德協塗藝道光任
姒奉九廟神靈之統丕迓邦休闡億年胤祚之傳茂

膺帝祉光啓永綏於孝養蒼生欣戴於慈元臣叨襲
世封允蒙孕育逶遲桂海遙聞樛木之風隱約瑤池
願上蟠桃之祝皇太后表曰謳歌朝觀萬方咸仰於
重明富貴崇高三極益尊於太始昭融盛治洋溢歌
聲恭惟皇太后陛下靜壽裒神含弘敦化維行懿德
光承坤母之休不已徽音茂行文孫之慶知鳳所自
就日攸同臣夙荷宸慈久安藩服巍巍漢殿阻陪長
樂之儀翼翼周京願播思齊之詠

二十年 明弘治二年 十月遣陪臣阮允恭裴昌澤阮溪庭
等如明歲貢御前表曰伏以運撫大同溥海沐無私
之化禮徵丕享旅庭修不腆之儀運逸周行岧嶤魏
闕恭惟皇帝陛下建中建極貞觀貞明崇弘仁厚之
傳紹休聖緒廣溥懷柔之德安勸庶邦蒼生咸願於
帝臣遐邇悉歸於王會臣襲封惟舊規治方新禹甸
山川均闡奠寧之域堯天雲日第歷就望之心皇太
皇后表曰伏以東潮衍慶洽萬國之歡心南服承休
謹三年之常度禮勤享上信寓由中恭惟皇太后陛
下德協安貞功弘保乂柔慈而敷化仁厚流光膺茀

祿以熙 冲崇高徹小貴至于大小莫不尊親臣遜被
風光久欽懿範太初蕩蕩難名育物之仁少廣巍巍
敬祝齊天之壽
二十二年（明弘治五年）十一月遣陪臣黎俞裴崇道阮彥
克鄭葵如明歲貢御前表曰伏以自天祐命弘開至
治之期薄海䞭功丕奏多儀之享勤勤專介肅肅將
忱恭惟皇帝陛下運撫豐中道符乾始聖盡倫王盡
制表正萬方車同軌書同文系隆一統式典永孚於
安勸來章胥樂於率儀臣遜處南藩澄眙北極于江
淮于漢濟恪遵夏貢之常如日月如山川長播周詩
之雅太皇太后表曰伏以震出光明四方仰照坤重
篤靜萬國歸仁愉欽至養之榮恪奉正供之典恭惟
太皇太后陛下恩隆無極道守有名安文昭武穆之
靈克綏先祿啓聖繼神傳之運式至今休齊天誕享
於崇高率土均蒙於煦育臣襲封寢久被化最深玞軋
太冲莫狀廣生之德怡愉長樂永覲介壽之祺皇太
后表曰伏以四海尊親夙仰慈元之化九州富有增
隆至養之榮屬在侯藩同歸掌旅恭惟皇太后陛下

合弘博厚悠久安貞地洪訓於塗山躬修勤价贊懋
謨於豐水慶衍蕃昌凢貽離照之光胥慶坤生之德
臣捻聞瑞藹慶均陽葵思媚思齊敬祝徽音之盛俾
壽俾熾頤綏介福之休
二十四年明弘治六年　明遣正使刑部郎中沈舉副使行
人司行人董振來告立太子并賜綵幣帝遣陪臣阮
弘碩黎嵩如明賀立太子范𧵊謝賜綵幣賀御前表
曰謹上言弘治五年十二月二十四日伏覩天使刑
部郎中沈舉副使董振齎致立皇子詔書一道除已
開讀外謹奉表稱賀者伏以宸極建中誕撫泰亨之
運儲宮麗正丕昭震卺之容百姓孚休萬方胥慶恭
惟黄帝陛下德荷濬哲道妙經綸放藹藹之堯勳格
于上下嗣明明之禹訓貽厥子孫早恢宗社之圖允
愜臣民之望臣爵叨賜土情篤貽天重光重潤重輝
莫罄形容之妙得祿得名得壽偷伸祝頌之忱皇太
后表曰皇天正位慶祚胤之無窮帝命用申遡本原
之有自孝慈化洽遐邇歡騰恭惟皇太后陛下廣蕩
太冲怡愉長樂廻塗嫯之明訓躬履何勤嗣任姒之

徽
音統綿似續培翼益隆於子保登弘丕顯於孫謀
臣逖奉南藩澄貽西極百世克昌厥後難名撫育之
仁萬年俾壽而臧願介崇隆之福謝表曰伏以元后
貽謀丕衍震穹之慶遐方承寵叨陪貢觴之榮恩出
宸旒照回藩服恭惟皇帝陛下彌綸大化覆冐群生
懋德以裕後昆繩繩湯緒配命以式下土秩秩周綱
亶孚嫡統之傳均布衮褒之惠臣夙安懷夾祇荷匪
頒垂衣取諸乾坤景仰無爲之盛受祉施于孫子永
觀有道之長

憲宗景統元年冬十月遣陪臣阮觀賢范盛黎俊彥
如明歲貢安南國王故臣黎灝世子黎暉誠惶誠恐
謹上言伏以繼天出治弘施柔遠之仁奕世稱藩虔
致正供之禮遙遲周道縹緲堯雲恭惟皇帝陛下博
厚高明聖神廣運推恩而保四海永孚于休敷德以
柔遠人無思不服執冐丕昭於王會奉珠咸旅於帝
庭臣攝守炎郡南澄貽宸北一心事大敢忘考翼之恭
五年率常惟勤謹候王之度
景統四年明弘治十四年遣吏部左侍郎阮郁東閣校書

丁勤翰林院侍讀兼秀林局司訓鄧鳴謙如明歲貢
表曰伏以一視同仁允慕　天之義三年率貢恪修
任土之恭縹緲蓬雲逍遙梅驛欽惟皇帝陛下聰明
濬哲文武聖神以道以德以功光紹祖宗之業曰旬
曰羕曰衛咸歸禮義之朝正朔所加尊親罔間臣世
承漢爵享廸般常風被海隅咸仰暨南之化星移辰
極永堅共北之心

五年遣太常寺卿阮有嚴監察御史阮秉給事陳茂
才如明謝賜綵幣冠服表曰溫綸賁寵甫承世襲之
華命服煥頒更荷身章之賜裁成有道銘佩惟恭欽
惟皇帝陛下協啚昭明體乾統御垂衣裳而安百姓
齊治巍巍賜袞黼以勸庶邦周文郁郁乃及火維之
遠旋增藻飾之華臣恪守舊藩疊紆新眷薄四海咸
廸德久陶漸被之仁至萬年永保民益衍綿洪之祚

七年明弘治十六年肅宗初即位遣吏部右侍郎鄧鑽校
尉阮瓊玖戶部給事中鄧光輔等如明歲貢表曰伏
以帝治光明誕布普天之化藩方朝享虔修任土之
儀漢驛三千堯雲咫尺恭惟皇帝陛下業隆繼述教

和恒歛五福以錫民建用皇極法九經而爲國懷柔遠人錫圭瑱齒於分封執贄惟恭於辰貢臣遜居册徼遥望紫宸四海廸功欣際大同之會萬年受佑願孚滋至之休

威穆宗瑞慶三年明武宗正德二年明遣曾鐸張弘志來告即位并賜綵幣帝遣楊臣源朱宗文丁順如明賀即位梁況謝賜綵幣賀即位表曰上言正德二年閏正月初九日伏覩天朝正使翰林院編修曾鐸副使吏科給事中張弘志齎到皇帝新登寶位詔書臣與一國舉皆歡慶除已開讀外謹奉表稱賀者伏以六位時成大正乾乘之始四方來賀同歸王會之朝禮樂修明車書混一欽惟皇帝陛下道心純粹義聞光昭光文謨武烈之傳業隆繼述秉內撫外寧之化治廣協和億年長固於洪圖萬國胥陶於新政臣奠居珍埜遥拱宸樞昭帝命以臨邦丕廸寵綏之惠建皇極而歛福願貞富壽之休謝表曰伏以執冐以朝諸侯富有輿圖之廣觀象而施五綵昭回藩服之光寵賁温綸紫輝華衮欽惟皇帝陛下溥將受命純粹體

元裁成天地之宜範圍大化紀綱皇王之道懷夾庶
邦屬在怲幪咸歸衣被臣火維奠守藻飾蒙恩度數
儀文欣覩洪猷之制高明悠久難名玄造之仁
寅翼帝洪順二年（明正德五年）遣都御史杜秉謙侍書文
館阮秉和提刑阮德光如明歲貢表曰伏以大德如
天誕布協和之治遐方任土虔伸望就之忱驛路三
千咸顏咫尺欽惟皇帝陛下明明繩武亹亹敷文一
視同人内以寧而外以撫萬邦作乂近者悅而遠者
來凡圍際蟠委歸職貢臣迹居丹徼心共紫宸薄海

廸功漸被欣陶於聲教卜年過曆壽康願介於周休
皇太后表曰伏以品物並生丕仰乾重之化藩方率
貢恪修旅百之儀桂嶺透遲拳懇歎恭惟皇太皇后
陛下塗莘淑範任姒徽音巍巍長樂之怡神養以天
下蕩蕩太沖之運化至于海隅幅幀凡圍於慈仁幣
帛齊伸於恭敬臣遜居南徼偷望東朝萬邦共維帝
臣永篤親尊之念介福于其王母願殫祝頌之情
五年（明正德八年）遣兵部右侍郎行金光門阮仲逵侍書
許三省提刑監察御史阮貴雅如明歲貢御前表曰

伏以元后體天誕布大同之治遐邦任土虔伸丕享之忱專介良釐旅廷惟恪欽惟皇帝陛下剛健中正齊聖廣淵受帝而命式九圍內寧外撫矢文德而洽四海近悅近來凢蒙覆育之仁恩篤來朝之義臣莫安南服遥共北宸浮于濟達于河三歲載徵於夏貢望如雲就如日萬年永裕於尭仁太后表曰極上保和榮受九州之養藩方修貢恪遵三歲之常梅馳忱蓬雲在望欽惟皇太后陛下道符光大德廣生成恩齊允播於周休徽音不已長樂誕揚於漢頌景曜丕昭惠化所施邇遐咸悅臣莫居南徼欽仰宸儀太始太初莫狀冲和之德至愉至佚顧偕壽考之籌

莊宗元和十年（明嘉靖二十一年莫廣和二年）莫登庸既獲封命使阮昭訓武恂謝廷光等如明進貢方物金香爐花瓶四副（重一百九十兩）金龜一個（重九十兩）銀鶴銀臺各一件（重五十兩）銀花香爐瓶二副（重一百五十兩）銀盤十二口（重六百四十一兩）沉香六十斤速香一百四十八斤

按黎初通好中國有代身金人以償柳昇之命明人定爲貢品中間始換作金爐花瓶黃金斤兩殆

亦如之至是莫氏之貢大畧亦依舊例而銀器銀
盤則又增加於前云
十六年明嘉靖二十七年莫景曆元年莫福源使黎光賁如明歲
貢光賁出關明人羈之西亭
世宗光興三年明神宗萬曆八年莫延成三年莫茂洽使四部使
梁廷辰阮仁安阮淵阮克綏陳道流阮㯋杜汪武潢
汝踪梁挺秀武謹武清凡十六人如明歲貢及補上
年缺貢
按是時莫氏與黎相抗衡戎事正緊二十年閒貢
例廢缺至是國內稍靜始行預補黎朝方在清華
未暇與通中國六十年前國統雖已興復而戎越
南之貢明人惟知有莫而已故滅莫之後不免復
煩於往復云
七年明萬曆十二年莫延成六年莫茂洽使阮允欽阮能潤二部
如明歲貢六年兩貢自此始
十八年明萬曆二十三年帝既滅莫遣黎早用從廣安浮
海赴兩廣邊巡撫戴耀題請差官體勘又遣書于左
江兵備道楊寅秋寅秋邀帝赴關勘明

十九年明萬曆二十四年十二月帝發京師至諒城明人過期不會帝還京十二月帝遣杜注往諒山候命鄭永祿齎金銀二座各高一尺二寸重十斤與諸貢物同往未見報復還京

二十年明萬曆二十五年命馮克寬如明貢方物

按金人之例前朝已行換析至是明人復見要索中興之始不免委曲順從迨後我國再復辨正明人辭屈而其事始復止云

敬宗弘定七年明萬曆三十七年遣吳致和阮實范鴻儒阮名世阮郁阮惟時如明進二部貢物

十四年明萬曆四十二年遣劉廷質阮登阮德澤黃琦阮政阮師卿如明進二部貢物

十六年明萬曆四十四年明遣光祿寺丞齎敕書褒美及賜禮物送使臣回國

神宗永祚元年明光宗泰昌元年十二月遣阮世標阮倛裴文彪吳文徽阮奎阮俊如明進二部貢物

德隆三八年明熹宗天啓六年五月遣阮進用陳瑋杜克敬阮自彊裴必勝阮瀨如明進二部方物

德隆二年（明懷宗崇禎三年）遣陳有禮楊致澤阮經濟裴東均阮宜黄公輔如明進二部方物

陽和三年（明崇禎十年）遣阮如曉江文明阮光明阮昕阮評申理如明進二部貢物

眞宗福泰四年（明隆武二年　清順治三年）遣正使阮仁政副使范永綿陳槃阮滚往賀隆武即位并進貢

玄宗景治元年（清康熙二年）遣黎教楊澔同存澤如清貢方物

五年（清康熙六年）遣阮潤鄭時濟黎榮如清歲疏乞依明朝萬曆故事許六年二貢並進清帝許之

嘉宗陽德二年（清康熙十二年）遣正使阮茂才胡士楊副使陶公正范立禮武公道裴維縱如清進二部貢物

熙宗正和三年（清康熙二十一年）遣中公鄭公瓚如清歲貢

六年（清康熙二十四年）遣正使阮廷滚黄功寘副使阮進材陳世榮如清歲貢

十一年（清康熙二十九年）遣正使阮名儒阮貴德副使阮廷策陳璹如清歲貢

十八年清康熙二十六年遣正使阮登道阮世德副使鄧廷相阮廷賢如清歲貢

二十三年清康熙四十一年遣正使何宗穆阮衍阮公董阮當褒如清歲貢

裕宗永盛五年清康熙四十八年遣陳廷諫黎珂宗陶國顯阮文譽如清歲貢

十一年清康熙五十四年遣阮公基吳英俊丁儒完阮茂盎如清歲貢公基回齎禮部咨文言奉清帝旨貢物金花爐瓶銀盤許照數折作金銀錠充貢交廣西布政使司收貯其象牙犀角免貢

十四年清康熙五十七年遣阮公沆阮伯宗如清告熙宗哀公沆回齎禮部咨文言清帝准六年兩貢並進差陪臣三員行人二十員自此貢部正使一員副使二員

保泰二年清康熙六十一年遣正使胡丕績副使蘇世輝杜名令如清歲貢

四年清雍正元年遣正使范謙盎如清賀即位副使阮輝潤范廷鏡歲貢謙盎等回清帝准所貢使臣由水路

往返及特賜御書日書世祚四字謙益先見清提督
語以日月合璧五星連珠因獻詩二章清帝增賞國
王書三部古文淵鑒類涵韻府類涵硃砒褒賞
昏德公初立遣正使丁輔益副使段伯容管名洋如
清歲貢
顯宗景興二年（清乾隆六年）遣正使阮翹副使阮宗窐如
清歲貢
八年（清乾隆十二年）遣正使阮宗窐副使阮世立陳名煥
如清歲貢
十四年（清乾隆十八年）遣正使武欽鄰副使陶春蘭如清
歲貢
二十年（清乾隆二十四年）遣正使陳輝泌副使黎貴惇鄭
春樹如清歲貢
二十六年（清乾隆三十年）遣正使阮輝僅副使黎允伸阮
賞如清歲貢
三十二年（清乾隆三十六年）遣正使段阮淑副使武輝挺
阮瑾如清歲貢
三十八年（清乾隆四十四年）遣正使范璡副使吳希楮阮

香如清歲貢

四十四年（清乾隆四十七年）遣正使黃平政副使黎有容

阮瑾如清歲貢

按黎自中興後貢部專以六年為例届期修束遣使其表大抵循套簡畧非如前日煩文今故不能詳錄特年限貢臣名數而附修貢事列于後以備考云

凡貢期預有東文遞付龍憑守備報左邉道官言內其日起程東報准如請期仍差前路通事二名遞將東文各套并表文本藁就關上投與龍憑守備接領遞達其打發禮物頒付奉差候命官交付所差前路領守奉行

候命（差官）文武三員并差中書二名醫院二名探兒二名屬隨應務

護貢差武官二員并差工番該合二名銀匠二名屬隨應務

貢部正使一員副使二員其行人通事三名醫院二名侍選二名其隨人正使四名副使每員三名內差

每員一名前期差替重臣一名預傳諒山督鎮整行
儀輴楨團盖并冠服鞋韈
一奉頒前路打發禮物存餘進納
土銀六十六兩　土絹三十九疋
扇二百九十把　胡椒二十九斤
一奉頒候命官贄見并贐犒禮物
土銀七百兩　土絹五十疋
胡椒三十斤　黑線香二千株
白線香二十株　扇二百把

一歲貢二部每部儀物
金香爐花瓶四副該重二百九兩折作金子二十一鋌
銀盤十二口該重六百九十二兩折作銀子二十九鋌
沉香九百六十五兩
速香二千三百六十八兩
一奉頒使臣打發禮物
金子二鎰　紅菱羅三端
青菱羅三端　土銀八百二十四兩
土絹四百疋　黑綿香六千株

白綿香六千株　香蠟二百瓶

漆扇六百把　胡椒三十斤

廣紙五十張　夾板三十件

凡使臣例有給賜民祿田祿饒夫例（詳見官職誌）届行期奉頒宴賞其內宴萬壽殿頒正使副使三員共銀子九兩九錢九分九厘行隨二十三員各共古錢十一貫二陌五十文其外宴頒冊墀頒正使副使三員每員銀子十兩古錢十貫行人九員各每名銀子五兩古錢五貫隨人十三名每名銀子三兩古錢三貫其奉拜謝內府頒正副使三員每員朝衣一副每副三領（外用烏紗內用紅綫白綫）并冠一領鎗帶一腰（用牛角繞鎗）又頒每員花銀一笏隨行每名黑衣一疋并頒使部錢一百四十九貫一陌三十文鹹水一百五十二理

又奉傳府尹衙門構作東津亭至日朝官會餞

一告祭沿途禮物

珥河津河伯水官（豕一口准八陌欵一盤准三陌金銀香酒准二陌）

宮廟（牛六隻准每隻四貫欵六盤准每盤三陌金銀六盤准每盤三陌）

李八位（牛一隻准四貫欵一盤准三陌金銀香酒准二陌）

芹營神祠（牛一隻准四貫 欵一盘准三陌 金銀香酒准二陌）

鬼門關神祠忠武神祠坡隆神祠坡維神祠禮物

同芹營祠

某期使臣回國俟有東報其差前路及候命官并打發祠禮物依往日例凡有謝恩及欵賀奏事等禮并俟貢期一體齎遞其告哀禮如遇貢期亦一體齎遞或未至貢期別差一部正副使各一員內差二員通事一名其前路候命官及使臣打發禮物並減貢例之半其頒賜宴賞例並照員數奉頒與貢使例同

一謝恩儀物

金爐花瓶一副（該重五十七兩五錢 折作金子六錠）

銀鶴銀臺各一個箇（該重四十八兩四錢 折作銀子五錠）

銀香爐瓶一副（該重五十兩四錢 折作銀子五錠）

一欵賀儀禮物

金龜一箇（該重十八兩）

銀鶴銀臺各一箇（該重五十一兩）

銀香爐花瓶一副（該重四十九兩）

沉香三十斤　速香六十斤

漆扇一百把

一告哀禮物

沉香三十斤　速香七十斤

一奉事儀物　與歎賀儀物同惟省漆扇

ANNAMITE
A
9
12

Manuscrit

歷朝憲章類誌

卷四十二之四十五

文籍誌

一本

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
R.F.
MSS

ANNAMITE
A
9
12

Annamite A 9 (12)

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE R.F. MSS

歷朝憲章類誌卷之四十二

臣潘輝注著

文籍誌

制作之妙發爲典章心術之存寓於記載故觀乎斯文以知世道書籍者人文之所在也我越號稱秉禮千有餘年典籍之生其來久矣蓋自丁黎肇造與中國抗衡命令詞章浸浸漸著至于李陳繼治文物開明參定有典章條律之書御製有詔敕詩歌之體治

平奕世、文雅彬彬、況乎、儒士代生、詞章林立、見諸著述、日以漸繁、非經劫火而煨殘、必自汗牛以充棟也、迨夫、有黎之興、斯文日盛、三百餘載、制作備詳、文獻甲於中州、典章垂於後代、其間明君良臣之擬議、碩儒名士之撰述、精神所寓、蔚爾風聲、總而觀之、豈非藝文之盛者哉、已而、幾閱桑滄、屢遭兵燹、陳末明人之變、書籍既逸於前、（國失守時、明將張輔取古今書籍、部送金陵、）二黎末陳蒿之亂、文籍又散於後、（洪德末陳蒿作亂、京失守、士民爭入禁省、取金帛文書圖籍、委棄滿道、）中興以後、雖曾搜求、而散蕩之餘、難復收拾、內閣無中秘之藏、古史闕藝文之誌、遂使歷朝典故、同委于塵、求古者所以浩嘆而深惜也、嗟夫、歷代之書、既經散逸、亡者已難搜尋、存者又多舛謬、寧委無徵、悠悠千載、考訂曷從、然儒者之學、莫貴於博求、要當採考于遺編、寧委無徵于闕典、爰即旁稽舊史、參錄諸家、備載書名、分爲四類、一曰憲章、二曰經史、三曰詩文、四曰傳記、間多名在而實亡、亦悉備標而詳載、其諸存者、必具品評、使覽者知古人著述之綱、見群書得失之槩、庶資博覽、或助多聞、其門類則各畧敘于端、以易曉云、

憲章類

凡牒譜典禮刑律官制及版圖邦交諸集、事關於國家者、並列爲憲章類、得書目二十六部、

皇朝玉牒一卷、

李太祖十七年修、今不傳、

刑書三卷

李太宗明道元年、初命中書刪定、參酌時宜、叙門類、編條貫、頒行天下、今不傳

南北藩界地圖一卷、

李英宗十年、遣幸海門、圖記山川形勢及物風物、今不傳、

國朝通制二十卷

陳太宗建中六年、初考前代例定爲常法、今不傳

建中常禮十卷、

太宗時命諸臣編國朝事務爲常禮、今不傳

皇宗玉牒一卷、

聖宗十年修、今不傳、

公文格式一卷、

陳英宗興隆七年、校定印行今不傳

皇朝大典十卷、

陳裕宗命張漢超阮忠彥編定、今不傳

刑律書一卷、

裕宗紹豐初命漢超忠彥撰定、今不傳、

律書六卷、

太宗大寶年間、宰臣阮廌刪定、

皇朝官制六卷、

聖宗洪德二年、校定頒行、御製敕諭弁其端、

天南餘暇一百卷、

聖宗洪德十四年、命詞臣申仁忠杜潤等纂修、備載制度律例文翰冊誥、大畧倣唐宋會典、

按餘暇書自中興後、全部散逸、其間存者十僅一二、雖累朝購求、亦難收拾、景興戊子、靖王蒐訪、僅得二十餘卷、迨經兵燹、復委刼灰、今諸故家所藏、僅獲見者、唯四五卷而已、一代典章之書、將為永世成憲、而散蕩如此、可勝惜哉、

天下版圖一卷、

聖宗命戶部官詳定、

仕宦箴規二卷、

洪德年間撰定、

治平寶範一卷、

襄翼帝撰、凡五十條、頒行天下、有諭、弁其端、云曰、惟天惠民、必立君師、惟辟奉天、必先教養、所以和民心阜民財、致國家長治久治安之效也、昔堯舜底時雍熙皡之休、本乎五典之惇、九敘之歌、湯武臻嘉靖泰和之治、本於五教之敷、八政之用、聖帝明王、代天理物、曷常外教養以爲治哉、太祖高皇帝創業垂統、立教勸農、以寵綏乎四方、太宗文皇帝繼志述事、敦化厚民、以和寧乎萬國、聖宗純皇帝祗紹前猷、盡倫盡制、頒大誥以褒風化之源、憲宗睿皇帝克篤前烈、迪哲迪康、作敷言以勵興平之俗、重熙累洽、德博化敷、治效之隆、於茲爲盛、迆至瑞慶年間、內朝干政、外戚專權、法禁煩苛、紀綱紊亂、農桑失業、風俗日渝、甚可憫也、朕念祖宗締造之艱難、軫兆姓閭閻之疾苦、爲杜稷生民計、大舉義兵、永清四海、即位之始、敷教

以慎罰、以防範民心、發政施仁、以延續天命、惟欲典章制度、煥然一新、乃取其有關於政治風俗者、輯爲治平寶範、以頒天下、惟爾臣庶、咸體朕心、是訓是行、咸歸于治、以享萬世太平之禧福、以綿億年永遠之圖、其訓條、一人臣事君、宜懷忠良、不可婣婕竊祿、一皇孫功臣、不可恃勢驕肆、毆打細民、殘傷人命、一內外各衙等官、宜正身率勵、恪勤厥職、不可怠廢公務、一吏部宜恪守公平、銓衡人物、慎惜名器、澄清仕途、

答應邦交十卷、

莫狀元甲澂撰、載歷朝邦交東札表文、今存三卷、

莫朝故事六卷、

不知何人編輯、載莫氏六屬故事、頗爲詳核、

新定版圖一卷、

保泰四年再定、

述古規訓籙二卷、

保泰中國老鄧廷相撰進、凡八篇、請以賜王世子、一曰養德性、二曰時朝侍、三曰親正人、四曰崇正學、五曰遠女色、六曰擇僕御、七曰戒驕奢、八曰辨忠佞、每目援引經傳古書切要、或一二章、或二三條、而附儆戒勸勉之語於其下云、

審治一覽書一卷、

永佑寧臣范謙益撰進、順王特加銀緞賞賜

皇黎玉譜二卷、

景興中命家臣鄭炏阮諧等修撰、御製序曰、朕惟、昔者聖祖樹行義、累世相承、迄平彊寇、遂有我國、後來列聖席已成之業、登齊衆治、恢復故疆、垂至來今、於焉攸頼、朕纘前人緒統、追念累朝義跡、不可一日忘、嘗集譜記成書、時供省閱、近見鄉紳舊籙、參之案頭考諸列傳、微有差殊、特委家臣考校編修、要就完璧、庶幾祖肇宗培之厚澤、神傳聖繼之洪猷、彰彰然愈著、編成進覽、盖以見宗基艱大、列聖競持、固非偶然而致之者、朕思紹述、猶恐不逮、何敢逸豫、式勵操存、以迓祖德、禮記曰、比德於玉、盖嘗珍重斯言、於是名之曰玉譜、仍命四寶以爲序、阮炏等又爲跋記其後、

景興十三年刊定頒行有旨諭弁其端、

百司職掌一卷、

國朝條律六卷、

景興三十八年刊定印行、大約依國初洪德原律、

勘訟條例二卷、

景興三十八年、刪定、有旨弁其端、詳見刑法誌

國朝善政集七卷、善政續集八卷、

前集彙分六屬政令、自中興後至龍德三年、續集自永佑初至景興二十年、備載政府事錄、未有分類、

國朝政典纂七卷、

舊參從裴壁編纂、載六府事跡、與邦交典例、

按中興後典故、惟載於善政集、從前未有成書、永祐中嘗命纂修國朝會典、訖亦未就、是書所編、雖曾區別事類、而歷朝沿革、亦未之詳、三百年治平而典憲迄無全書、蓋亦可見纂述之難云

胡尚書家禮二卷、永治中胡尚書士楊撰四岐知縣朱伷鐫刊行、

經史類

凡歷代儒林著述、或發明經籍義理、或以纂述南北諸史、並依世次先後、列爲經史類、得書目二十七部

四書說約十卷、

陳朝文貞先生朱安撰、今不傳、

大越史記三十卷、

陳學士黎文休撰、起自趙武帝至李昭皇、以聖宗紹
隆十五年上進、詔嘉奬諭

越史綱目十卷

陳末學士胡宗鷟撰、吳士連稱其書事慎重而有法
評事切當而不冗、值兵火之後、其書不復傳

史記續編十卷、

黎初進士潘孚先撰、自陳太宗以下至明人還國、

史記全書十五卷

洪德史臣吳士連撰、序曰史以記事也、而事之得失、
爲將來之監戒、古者列國各有史記、如魯之春秋、晉
之檮杌、楚之乘是也、大越居五嶺之南、乃天限南北
也、其始祖出於神農氏之後、乃天啓眞主也、所以能
與北朝各帝一方焉、柰史籍闕於記載、而事實出於
傳聞、文涉怪誕、事或遺忘、以至謄寫之失眞、記錄之
繁冗、徒爲寃目、將何鑒焉、至陳太宗始命學士黎文
休重修、自趙武帝以下至李昭皇初年、本朝仁宗又
命修史潘孚先續編、自陳太宗以下至明人還國、皆
以大越史記名、然後歷代事跡、彰彰可鑑、文休陳時

大手筆也乎。先生聖朝故老人也，皆奉詔編其本國之史，旁搜遺史，會集群書，使之覽者無遺悔焉，可也。而記誌猶有未備，義例猶有未當，文字猶有未妥，讀者不能無憾焉。獨胡宗鷟越史綱目有作，書事慎重而有法，評事切當而不冗，殆亦庶幾。然而兵火之後，其書不傳，蓋成之至難，意若有待。皇上中興，崇儒重道，裒典考文，迺於光順年間，詔求野史及家人所藏古今傳記，悉令奉進，以備參考。又命儒臣討論編次，臣前在史院，嘗預焉。及再入也，而其書已上進，藏之東閣，莫之得見。竊自惟念，幸際明時，慚無補報，輒不自揆，取先正一書，校正編摩，增入外紀一卷，凡若干卷，名曰大越史記全書。事有遺亡者補之，例有當未者正之，文有未妥者改之，間有善惡可以勸懲者，贅鄙見於其後。極知僭妄，罪無所逃，然職在當爲，不敢以才識謭陋爲辭，謹定成書，留之史館，雖未能公是非於萬年，猶足資稽考之一助云。其進書表畧云：吳氏以前，慨亂多而治少；李氏以後，漸世變而風移。夫極治者亂生，履霜者氷至，賊臣因之盜據，敵國是以

來侵、滿地干戈、莫匪狂明之寇一國圖籍翻爲浩刼
之灰、欲求事跡於煨燼之餘、難勉是非於亥豕之辨
於皇昭代、思釆陳編、下明詔以購求、蒐散書而萃集、
旣命朝臣檢閱討論、又命儒臣總裁潤色、務兹簡實、
捐彼浮華 臣當直館之初、得預濡毫之列、倏遭家禍、
莫覩成書、念夙志之未酬、釆群言而增校、備歷代君
臣之蹟、明古今治亂之原、歲冉於上、而天道明、統正
於下、而人紀立、以至禮樂征伐、與夫制度紀綱、莫不
正其謬訛、補其闕畧、間有關於風化、附臆說以發明
名曰大越史記全書、增八鴻厖蜀王外紀、總若干卷、

第字剩

成編、效馬史之編年、多第慙補綴、法麟經之氾
事敢望謹嚴、但於彝倫日用之常、與夫致知格物之
學、常於燕暇、少備覽觀、傳信傳疑、斯青汙之無愧、繫
辭繫事、庶文獻之足徵、有凢例二十四條、附於其端、
越鑑通考、二十六卷、
洪順史臣武瓊撰述、自鴻厖氏至十二使君別爲外
紀、自丁先皇至黎朝太祖大定之初年爲本紀、黎髙
稱其得經中史規模、

越史考鑑一十卷

洪德進士阮廸心撰、今不傳、廸心安山黄舍人、

越鑑通考總論一卷、

洪德間東閣學士黎嵩撰、時武瓊通考書上進、襄翼帝欲撮其大要以爲總論、使便於省覽、乃命黎嵩爲之

越史全書本記續編、二十三卷

景治初參從范公著編定、自鴻厖氏至太祖、並依前史臣吳士連所著、自太宗至恭皇、則據實錄所載、又增入自莊宗至神宗爲續編、其序畧曰、史以記事爲主、有一代之治、必有一代之史、而史之載筆、持論甚嚴、如黼黻至治、與日月而並明、鈇鉞亂賊、與秋霜而俱厲、善者可以爲法、惡者可以爲戒、關係治體、不爲不多、我國自鴻厖首出、歷至國朝、其間政治之得失、世道之隆汚、禮樂之興廢、人物之賢否、莫不備載於史册之中、試嘗考之、文休、孚先、士連、武瓊編述諸書、其抑揚大義固已昭昭於史筆矣、但未刊本頒布、致傳錄錯謬、不無亥豕魯魚之失、若不委之校正、何以洗相沿之故習哉、欽惟皇帝陛下、嗣守丕基、率循大卞、

日與大元帥掌國政尚師西王、登飭紀綱、作興文教、專委欽差節制各處水步諸營兼總政大尉宜國公、典司政本、講求治理、深知夫史乃正當時之名分、示來世之勸懲、於是渙起宸斷、紬繹史書、特命臣與右侍郎胡士揚阮國楨翰林阮曰廡武惟斷等、訂取國史、自鴻厖氏至恭帝紀、又命續編自莊宗裕皇帝至神宗淵皇帝萬慶年間、述爲成書、鋟梓頒行、臣等自知襪線之才、甕天之見、目不覯侯萬軸、胸無世南秘書、其才又出黎武諸君子下、安敢馳騖於數千載之上、以備補綴者哉、然既叨承成命、不敢以淺拙辭、因共加蒐獵、間見抄纂遺弁、字義蹇澁、乃推尋意義、補集一二、使讀者易曉、其凡例所書、一遵前史書式、皆所以尊正統而黜僭偽、舉大綱而昭鑒戒耳、

史記續編一十卷、

正和間、參從黎僖撰、續自玄尊景治初年、至嘉宗德元二年、凡十三載事實、亦命曰本紀續編、序曰、我越歷代史記、先正黎文休、潘孚先作之於前、吳士連武瓊述之於後、其間事蹟之詳畧、政治之得失、莫不悉

備於記載之中、但未鋟梓、因循抄纂、不能無陶陰帝虎之疑、迨至我朝玄宗穆皇帝臨御之初、賴弘祖陽其起治平、造就學問、命宰臣范公著參考舊史、依前史例、又參究編述、增八續編、付諸刊刻、十纔五六、第事未告竣、猶藏於秘閣、求能繼其志而述其事、纂其要而集其成、蓋必有待於今日矣、欽惟 皇帝陛下、理會道源、緝熙敬學、實賴大元帥總國政定王埜植乾坤、綱維治教、專委欽差節制各處水步諸營太尉晋國公鄭柄贊襄治化、振作文風、深惟史記之中、明是非而公好惡、森乎華袞斧鉞之榮嚴、寔爲萬古衡鑒、乃於事機之暇、特命臣等考訂舊史、訛者正之、純者錄之、其世次凡例年表、一如前所著述、又蒐獵舊跡、參諸野史、類編自玄宗景治初年、至嘉宗德元二年、凡十有三載事實、亦命曰本紀續編、書成上進、御覽、遂命工刊刻、頒布天下、使從前千百年未集之事跡、適底于成、天下之人、目是編者、豁然如覩青天、坦然如循大路、善者知所激昻、惡者知所懲艾、推而爲修齊治平之極功、綏來動和之大效、端在是矣、

國史續編、六卷、

景興初朝臣撰、自熙宗永治至懿宗永祐、凡六卷、

越史備覽、七卷、

黃甲尚書阮儼撰、評論精切簡當號稱名筆、

越史標按、十卷、

黃甲吳時仕撰、校正舊史舛謬、書法詳核、

黎朝通史、三十卷、

延河榜眼黎貴惇撰、序曰、史有二體、尚書每事別記、以見事之首尾、而後世記傳之體祖之、春秋逐年編通紀、以見事之先後、而後世編年之體宗之、戰國先秦、如竹書紀年、盧氏春秋、皆用編年體、漢史司馬遷始作史記、創爲紀傳、自後班范陳沈之流、依倣纂述、文獻通考、類爲正史、編年諸作、如荀悅漢紀、孫盛春秋、祖禹唐鑑之類、亦間有十之〔之二〕時學者、未甚崇尚、自涑水考亭出、治鑑綱目二書、昭耀千古、而世史爭言編年史矣、夫文不可離、體裁自別、故書也、春秋也、皆出史、而聖人分之、然慎精同其歸、訓範一其致、後儒取法、無所不可、貴乎事跡詳核、叙述簡嚴、以無失古

人公是非垂勸戒之意爾、我越立國、設修史之官、相承用編年紀事如文。休之李記、孚。先之陳書、簡潔雅正、頗有可採、第一代典章、多堙沒不見、覽者惜之、先朝之有天下也、太。祖以神武開基、太。宗以英明紹統、淳。皇才畧雄邁、一新百度、憲。廟天性寬厚、率循舊章謨烈訓誥之盛、文物章程之懿、不遜中國、而考之實籙、蓋闕如也、洪德年間、癸酒吴士。連編述、自順天至

類當作頗

為三朝本紀、序事類詳、粗有端緒、是時史官選任頗重、黎義之類、直書取正、有古人之節、其所編日曆、令不復傳、洪順中總裁官武。瓊繼編、自光順至端慶為四朝本紀、自敕令條格、粗具、而事任課績臣僚奏疏尚多遺漏、洪順以下、以訖于中興初、陽德間、諸臣所續編、採摘不廣、義例未具、百有餘年之事、撰次者固非一人、而簡畧如此、哲君賢輔、相與創業守成、卓行嘉言、密謀大計、皆闇而不章、鬱而不發、而奸回惡逆酷吏奸臣之情狀、亦幸得以自掩、可勝嘆哉、大抵作史之法、所貴該括無遺、令人一披卷之餘、便盡得其端倪、識其本末、雖耳目所不及、而了然如親見

之者、姑以大要之、如天文災祥、地道變異、當書、車駕行幸、后妃太子冊立、當書、詔令行下、宰臣奏擬、群臣章疏、當書、公卿侍從之拜免、鎭衛將臣之遷補、內外文武之差行宗室勳戚之陞賞、皆當實書、內而法度之廢興、如選舉官制兵政國用征榷錢幣之類、外而邦交好惡北朝使聘占牢貢獻往復文辭賜遺數目、與夫征占盆討老撾之類、禮樂沿革、如郊社宗廟山川祭祀樂舞樂章朝儀軍禮之類、世系名號、如外戚宗派帝系封爵功臣氏族之類、雖其常事、固不必贅書、然有大議論、有大制作、皆當逐日月以書、舉此例言、舊史所載、十不及一、稽古典持國論者、安所考究哉、觀諸二十一史、如周齊梁陳、僻陋一隅、政短祚促、僅五十年、或二三十年餘、後之通儒、尚尋討論述、爲一代史、使其事業文爲、燦然明白於後世、況以大越百餘年太平之治、開創粉飾、章章如彼、而論次記載、寥寥如此、豈不取愧前代、竊不自揆、欲訪紀傳體例、事類相從、區別條貫、兼論附己意、論贊敘述、其諸志倣魏書隋書晉書例、兼載李陳政事於前朝格例

訪當作倣

之上、勤成通史、以爲一代大典、第今日之距前朝、已
數百載、殘編斷簡、久已散逸、故家遺俗、無所詢究、欲
就纂次、爲力良難、又先儒諸史之作、皆會集群書、採
摘討（訂）補、然後就緖。太史公紬繹金匱石室之藏、以成
史記、班固因之、又採劉歆所撰、班彪所纂、方成漢書、
陳壽、范曄、歐陽修之類、莫不皆然、令傳記所集、從前
未有片紙隻字、玆始創爲、其實蘇簡略謬舛、未足全
[illegible]、[illegible]方採雜書遺記、別傳野史、與金石遺文、世家
譜係、及北朝諸儒所抄記、是非相濟、眞參半、蒐訪旣

真字下當有僞字

難、而鑒別亦復不易、本末宏闊、功力浩瀚、每一操筆
欲書、輒懷審量、屢至逡巡、豈敢自謂結構堂成、仰追
班、馬、姑以整齊年月、綴集散逸、補前史之未備、垂往
迹於將來、庶幾文獻足徵、可以稽典故、可以垂鑒戒、
雖借逾選述、貽笑大方、所不敢辭也、有要旨凡例十
餘條、列於端、其帝紀撰自太祖至恭皇、爲本紀、諸志
準宋史、區別事類、列傳先后帝系、次功臣將相、次儒
林節義、次高士烈女、次方技外戚、次佞倖奸臣逆臣、
終四夷、

按修史之體、非志傳不能詳備、北朝歷代事迹、所昭昭於後世者、誠以二十一史之修纂靡遺故也、我越之史、惟用編年、歷朝行事、僅載大畧、而其沿革之始終得失之本末、寥寥難考、典章制度、亦將何所考證、博古者得不憤然而欲補之耶、黎公所書、該洽詳備、足爲一代全史、但中興以後、記載猶闕、當時纂述本朝不得不留待於後、博聞君子誠能倣而續之、使數百餘年之典故、勒成完書、斯亦著述之一大事也、

國史續編八卷、

榜眼黎貴惇撰、用編年體、自莊宗中興以後、至嘉宗凡一百四十四年、紀事詳核、增補舊史之闕、

周易國音解義二卷、

驩州宜春老儒鄧泰芳撰、景興初參議阮浩序之、曰五經莫奧於易、卦畫兆於伏羲、重於文王、卦辭文王繫之、爻辭周公繫之、成之於孔子、而彖象之辭備、繼之以程朱、而註釋之義精、其體則陰陽奇偶而已、可以備廣大而括三才、其辭則懸空駕說而已、可以窮

物理而通萬變、誠有資於民用也、以夫子之聖讀之、
韋編三絶、猶曰假我數年學易可以無大過、況士其
可不知易乎、今去聖人既遠、道晦言煙湮、函丈之所傳
受青衿之誦習、惟尋章摘句以射策決科而已、其於
聖人之微辭奥義、泚然也、何者、聖人之言、與常言異、
其深遠之旨、非淺淺之所能窺、且我國之音、與北音
殊、其繫釋之辭、非人人之所能解、若得宿學釋而傳
之、庶可以使人之易曉、驩州宜春鄧君、幼習學業、早
擢宏詞、踐歷長途、出副山南清憲考滿而回、遂冷於
宦情、優遊桑梓十有餘年未嘗赴京候選、專以吟咏
自娯、尤好國語、常以古人詩詞而演以國音、積之盈
箱、閑中讀書、所喜者周易、每用之卜筮決疑、遂玩其
辭、繹其義、驗其占、恍然有得、乃取六十四卦卦爻彖
象之辭、而演以國音、據辭而解義、協意以爲歌、思構
有年、而演繹之歌成、不徒私於兒孫、且欲公於當世
不於字 者字
訓者、便於披覽、可因此會意、以究夫宏奥
艱深之説、習卜筮易於誦讀、可郎此而推占、以辨夫
不之字
悔吝途、亦行遠升高之一助也、又有陪從武颐

這句疑有舛字

齋序曰、至哉易乎、更三古四聖而後成、歷漢與唐千有餘
年、莫有窺其奧者、後來傳於程義於周朱、固已發揮
其理趣、然个中詳畧同異、華人猶病其撒珠、況我國
音話自與北人不同、不有宿儒者繹而傳之、焉能使
之流而遡源哉、鄧公諱泰芳、宜春爾遠人也、性
聰頴贍文章、年二十領鄉擧、年三十二擢宏詞、初宰
炎山、尋協東澤、試政數年所至皆有聲跡、旣及派長
遂浩然有歸志、優遊枌梓、典籍自娛、足不城市者四
十有八年、平居講誦、窮深極微、弗知弗措、讀書尤長
於易、乃取六十四卦卦爻象象之辭、釋爲國音歌詩
匪但淑其徒、且欲公於當世、歲癸亥、保山南處參議
公携書自隨、余適典學南場、公因袖出相示、且徵其
序、余覽之一遍、見宏綱奧旨、極拱星陳、妙義微辭家
喻户曉、世之學義理者、可因此而該體用合精微、究
道德性命之理、習卜筮者、可因此以決嫌疑、定猶預
無吉凶悔吝之迷、我國馮先生嘗有演義聞世、今馮
書没而鄧書繼出、豈非學易者之幸歟、昔程朱註易、
爲四聖之功臣、今鄧書此作、其當爲程朱之功臣歟、

易經膚說六卷、

榜眼黎貴惇撰、序曰六經惟皆格致誠正修齊治平之書、而三才之撰、萬物之則惟懷易爲悉備、蓋自羲皇畫卦、至理在於無言、文王周公始演彖爻、以詔來世、言猶極簡、夫子晚而好易、其刊定六經也、春秋因魯史、畧加筆削、詩書儀禮、只據舊文、於易獨有十翼之作、觧釋敷暢、不厭其諄諄也、夫子之文章在是焉其言性與天道在是焉、所以開示天下後世、一何切耶、竊嘗論之、天地之道有常也、而盈虛消息、古今之變無窮、愛惡合離、人物之情不一、總在六十四卦三百八十四爻之內、卦有卦之時用、爻有爻之時用、聖人莫不敎之以處之之道、如此而吉、如此而凶、如此而悔吝、如此而無咎、其取象至精、其析義至微、極於彰往察來、窮理盡性、而實不外人倫日用常行之道也、子貢曰子如無言、小子何述、噫、信夫、姑擧諸卦大象而言、以治己也、如愼言語、節飮食、懲忿窒慾、改過遷善、果行育德、自彊不息、非禮不履之類、以爲國也、如常德行、習敎事、容民畜衆、厚下安宅、裒多益寡、居

聖朝憲章類說卷四十二　文籍誌

德善俗施祿及下、之類一、言半語、用之不盡、崇德廣業、實在於茲、況於卦之融通、爻之研究、上而推天道、下而察物情、中而參考古人事跡、存中正於云爲、一誠敬於動靜、于以保元吉、免于凶悔吝、豈非聖人所明初來立教之意歟、愚鄙下學、敬讀聖言、紬繹朱程傳義、旁稽先儒注釋、間有觸發、贅爲之說、凡五卷、惟以省心身、期于寡過、至于舉而措之事業、則何敢言、於戲、書不盡言、言不盡意、神而明之、存乎其人、默而識之、不言而信、存乎德行、士君子之學易也、毋寧止觀象玩辭、觀變玩占、要歸於謹其德行、以默會聖人之意於書言之外、可也、

書經演義、三卷、

榜眼黎貴惇撰、序曰、臣聞、治天下不可無政事、而古今之譚政事者、常祖尚書、蓋自上古時學校、冬夏以書教、而晉人裒書、稱之者曰、義之府、二帝三王、奉天出治、懿訓嘉謨、宏規大典、卿士之所講明、官司之所遵守、固無不在是也、自堯舜至於嬴秦、二千年、自秦至于今、又一千九百年、冀方亳邑、酆鄗郟鄏之墟、昔

古跡泯無可問、只有數十篇文字耳、而披書一覽、則
聖人之性、聖人之心、炳煥如新、欽恭精一之傳、惇庸
章用之事、與夫典則之貽、人紀之修、敬天仁民、明德
愼罰、建邦設都、分爵列土、之政令、垂之萬世、無論古
文今文、體制字句之異、大抵同此道則治、反此道則
亂、如此則興、不如此則亡、昭昭焉如揭醫方律例以
示人、而無一毫爽也、噫、豈非萬古之矩墨歟、孟子曰、
讀其書而不知人可乎、蓋以論其世、自漢以來、註觧
尤多、至於宋元、而發輝幾無餘蘊矣、臣實愚陋、涵泳
有年、粗明大義、每讀正文、只覺意味溫然、理趣無窮、
有所觸發、隨筆書之、徵引傳記、討論古今、無非欲爲
聖人之印證也、有要約處、時時揭出、竊欲後世之爲
人臣者、觀省之間、於善於是、則油然而興、於惡於非、
則惕然而懼、以之志功勤業、從政守官、庶幾有益、而
鑒得戒失、保盛防衰、亦可以備人君惟幄之鑒、爲建
德施治之具、至於先儒傳註、或有異同、與可疑處、畧
有辨正、蓋以文字天下之公、不敢執定註家一邊、而
不細繹正文之意、亦不敢好爲新奇議論、以背伊川

考亭之緒言也、書凡三卷、謹略述其梗槪如此、

群書考辨四卷、

榜眼黎公撰折衷北史諸家號稱該博、序曰、經之學固難、而史學爲尤難、非史遜於經也、五經自漢唐時、註疏畧備、繼以宋元諸大儒、分章析句、標類訓義、聖賢精奥、發揮無遺、一覽便曉、豈須更費支辭蕪說、縱有高明之士著書立言、亦加毫末於其間、若諸史則自三代以降、迄于宋元、數千百年之間、事變不同、記纂亦異、從来談記傳者、推漢史、言編年者、宗綱鑑、註釋寥寥、而評論亦多未起人意、致堂管見、淳夫唐鑑

華當作

反書法起、莽發明之類、外不涉迂腐枯索者罕矣、後之君子、欲究治亂興亡之迹、監其所以得、戒其所以失、將竊從而辨之、豈非讀史而難於經乎、僕生於安南、見聞未廣、但幼奉庭訓、兼陪賢士大夫遊、累代典籍、幸得竊窺奥旨、間曾上下史傳、而有志焉、每見王霸大畧、將相英風、何曾不顧想景行、再三擊節、至於叔季遺踪、回追舊業、嘆慨惋悼、亦復不已于懷、輒率淺意、想像景情、標指眼目、安生評論、隨筆拈出、遂成

數十百條、因以群書考辨名之、嗟夫、世故無窮、是非
靡定、昔賢旁觀局外、莫非自許豪雄、及至事勢致到
許、千轉萬狀、翻覺恍惝然、矧如僕者、隅曲之見、何敢低
昂宇宙星白古今、祇據紙上文字、論其梗概、時一展
玩、聊以自娛而已、雖然、劉向嘆士夫惏情、欲其追觀
上古、分明利害、籌畫得失、窮追本末、究事物之情、荀
子亦云、審後王之道、而審論於百王之前、若端拜而
議、則是書也、就正大方、眞可以見恕矣、

[星　黑字之誤]

策學提綱註、十卷、
士阮儁撰、取元祝堯所箸策學原書、引用群
書、註釋頗爲詳確、跋畧曰、祝先書生是書、爲策學之
宗法四布、匪朝伊夕矣、第炙青具在、而註解尚闕
如也、余小子不揣固陋、謹條集其所知者書之、俾初
學得備查考欵啓、區區不一、波磨之橫集、願大方君
子正之、凡例六條附其端、

[箸當作著]

[書字剩]

性理纂要、二卷、
四書五經纂要、十五卷、
採花黎輝僅撰、輯採諸名家讀本、纂纂要約、就中刪

削遷就甚多、頗流穿鑿、

春秋管見、十二卷、

青威進士吳時任撰、融會五傳異同、議論明快、

朱訓彙纂、五卷、

石洞進士范阮攸撰、大畧倣近思錄目、取朱文全集

分類纂節、凡六百餘條、

歷朝憲章類誌卷之四十三

臣潘輝注著

文籍誌

詩文類

凡歷朝御製各集、及諸名卿巨公文人才子所著竝諸家撰録各部、竝列爲詩文類、得書目一百六部

陳太宗御集、一卷、

詩語清雅可誦、其寄清風庵僧云、風打、松關、月、照、庭、

心期風景共凄清个中滋味無人識留與山僧樂到
明全集今不傳
陳聖宗詩集一卷
今存五首其夏景詩云窈窕花堂晝景長荷花吹起
花風涼園林雨過綠成幄三兩蟬聲鬧夕陽幸邦安
府云朝遊淨雲橋暮宿明月灣忽然得雲趣萬象生
毫端皆有古澹風味
陳仁宗詩集一卷
今存二十餘首其登寶臺云地僻臺逾古時來春未

語當作悟

山相遠近花草半晴陰萬事水流水[illegible][illegible]語
心倚欄橫玉笛明月滿胸襟月影詩云半窻燈影滿
床書霜滴秋庭夜氣虛睡起砧聲無覓處木樨花上
月來初天長府云綠暗紅稀倚檻寥霧雲吞吐雨花
游齋堂講後僧歸院江鎮更初月上橋三十僊宮橫
夜檻八千香刹動春潮普明光景渾如昨彷彿羨墻
八參鐃鐃皆曠逸清雅
大香海印詩集一卷
仁宗出家後所撰詩偈大抵禪語明宗序其集曰世

宗捨金輪之寶位子夜逾城、脫珍御之龍衣、青山斷髮、容鵲巢於頂上、掛蛛網於眉間、修寂輪而証眞乘、斷塵勞而成正覺、我祖調御仁。宗皇帝出塵離俗棄捨王宮、坐鎮山門、儼然常在、香名不朽、聖踵紹隆、蓋深贊其得禪旨也、

水雲隨筆二卷、

英宗撰、史載其臨崩、命取而焚之、今全集不傳、剩存八九首、其征占還泊福城港云、綿(錦)纜、歸來、繫、老榕曉霜花重、濕雲蓬、山家雨、脚青松月漁浦、潮頭紅蓼風萬隊旌旗光、海藏五更、叢鼓、落天、宮船鷁一枝汀湖

燦、不復、幬幢八、叅中、青雲庵云、亭亭寶蓋高攀雲金儤宮闕無風塵、絕峯、更有學佛、者清風明月、相爲鄰清風、西、地無休歇明月、當空皎、氷雪、此風此月與此人、合成天下三部絕、詩皆清新有力量、

明宗詩集一卷、

今存十餘首、其白藤江詩云、挽雲、劍戟碧嶙峋、海蜃呑、潮捲雪瀾綴地、金鈿春、雨霽撼天、松籟曉風、寒山河今古雙開眼、湖胡越贏輸一、倚欄、江水凜涵殘月、

影錯疑戰血未曾乾語氣雄渾壯浪不遜盛唐又甘露寺詩云聳翠攢蒼八望多溪西日影夕陽斜隔林啼鳥尤岑寂一徑古松疎陵花又山寒堂句云滿山花色春三月一枕泉聲秋八分

佳當作集

藝宗詩集一卷

佳句云雨送泉聲穿石湧風遷竹影拂簷低又爲相國時餞北使牛諒云安南宰相不能詩空把茶甌送客歸圓傘山青瀘水碧隨風直入五雲飛諒知後必有國蓋驗結語有非尋常氣象也

岑樓集一卷

陳威文王遂撰今不傳

樂道集一卷

昭明大王光啓撰詩語多幽趣福興園一首云福興一曲水廻環中有平園數畝寬梅塢雪消珠蓓蕾竹庭雲掩碧琅玕暑來邀客燒茶碗雨過呼童理藥欄南望狼煙無復起頹然一榻爰偏安瀟洒閒雅可想見其風槩

冰壺玉壑集二卷

陳元旦撰旦在昌符中退歸崑山以竹石自娛憂時
之思猶嘗見於吟咏其壬寅六月作云年來夏旱又
秋霖禾稿苗傷病轉深三萬卷書無用處白頭空負
愛民心夜歸舟中作云萬國民生沸鼎魚朔燕東流
已丘墟歸舟未穩江湖焚分取魚燈照古書大底
感慨時事身雖退居不能恝然忘懷所居崑山有清

薦當作廌

漱王橋白雲庵備諸林岫之勝外孫阮公薦為
歌叙其意曰崑山有泉其聲泠泠然吾以為琴弦崑
山有石雨洗苔鋪碧吾以為簟席崑山有松萬蓋翠
重重吾於是乎偃息其中崑山有竹千畝印寒綠吾
於是乎嘯吟其側問君胡不歸去來平生塵土長膠
揩萬鍾九鼎何必然飲水飯蔬隨分足君不見董卓
黃金滿一塲元載胡椒八百斛又不見伯夷與叔齊
首陽餓死不食粟賢愚二者不相侔亦各自求其所
欲人生百歲內畢竟草木悲歡憂樂迭往來一榮一
謝還相續丘山華屋亦偶然死後誰榮更誰辱人間
若有巢由徒勸渠聽我山中曲皆贊美元旦退居之辭
也

拱極鑾吟集一卷

陳益稷撰益稷太宗次子元人來侵時挈家投降遂北徙元主授以平章事居之鄂州壽七十餘卒此集蓋未降元時作也

披砂集一卷

韓詮撰中多國語詩

介軒詩集一卷

阮忠彥撰原集脫逸其詩散見於諸家詩選僕先叔正庵公嘗總集而彙敘之得八十餘首大抵豪邁清逸有杜陵氣格北使詩作如洞庭湖岳陽樓熊湘驛邕州各律詩皆壯浪迴出洞庭湖詩云雲濤雪浪四漫漫砥柱中流屹一山鶴跡不來松歲老湘魂猶在竹痕斑乾坤卵破洪濛後日月深浮浩瀚間岸芷汀蘭無限興片心空羨白鷗閒岳陽樓云危樓高枕岳陽城城下扁舟泛洞庭湖水展開明鏡白君山點著一螺青霸圖空闊分吳越元氣淋漓浸日星安得南枝今有便鵬風萬里過南溟熊湘驛云虬山北去水東流風景催人不自由淮口秋聲來半枕衡陽月色

上孤舟滿江煙浪湘妃怨兩鬢風霜宋玉愁試把黃
花吟楚些一杯聊爲醉南樓邕州云豪傑消磨怨未
休大江依舊水東流廣西形勝無多景嶺外繁花獨
此州故壘雲煙歸久照遠山鼓角送深秋衆軍老戍
曾經戰說到南征各自愁其餘名句甚多不可殫述
絶句尤妙不遜盛唐初渡瀘江云匆匆使節出京華
駐馬孤亭日未斜別酒一杯分客興瀘江東畔即天
涯夜泊巴陵云人在扁舟月在淡洞庭秋興浩無涯
多愧不管煙波隔一夜東風送到家即事云舍南舍
北竹編籬紅蓼花開野蔬佐蠻酒一樽春睡足覺來
山月映柴扉春晝云縈廻竹徑遠荒齋避俗柴門晝
不開鶯鳥一聲春睡覺落花無數點蒼苔安子江云
春湖漠漠漲平川蒲稗花深水鳥眠村北村南晴景
好山光無限滿歸船皆清雅婉麗有龍標供奉風槩
又過神符句云一水白從天上落群山青到海門空
安子寺云一簇樓臺藏世界四時花鳥別人間俱膾
炙可喜

樵隱詩集一卷又國語詩集一卷

文貞先生朱安撰詩極清爽幽逸其春日云寂寞山家鎮日閑竹扉斜擁護輕寒碧碧迷草色天如醉紅濕花梢露未乾身與孤雲長戀岫心同古井不生瀾栢薰半冷茶煙歇溪鳥一聲春夢殘月夜步松逕云緩緩步松堤孤村淡靄迷潮回江笛迥天闊樹雲低宿鳥翻清露寒魚躍碧溪吹笙何處去寂寞故山西雜興云萬疊青山簇畫屏斜陽倒掛半灣明翠蘿逕裏無人到山鵲啼烟時一聲閒雅自在猶可想見隱居之高趣也其國語詩不傳

峽石集一卷

范師孟撰詩情超邁豪暢為脫陳名家北使過瀟湘云湘水北連青草湖年年楓葉映孤蒲帝妃一去宮門鎖紅日下山啼鷓鴣登黃鶴樓走筆示元人云青山疊疊圍鼓城侵雲探漢青玉屏黃河滔滔浸坤軸跳波濺沫東西傾黃樓起出半天裡憑樓一望三千里項王臺前落日紅冠軍墓上悲風起天荒地老古戰場千古英雄今已矣我家遠在交南頭手持玉節登黃樓磨崖石刻坡公字如今不負平生遊皆雅逸

風槩眞可壓倒元人登浴翠山留題云鯨波天上下
鼇背水東南和明使題珥河驛云玉珥寒光侵廣野
傘圓霽色照昇龍應制云宸心二帝三王古文體先
秦兩漢奇登天奇山留題云風軒水檻蒼苔古竹徑
花溪錦石斑曾是先皇遊覽處春來愁思最相關佳
章名句總不尋常

菊堂遺藁二卷

王陳光朝作阮億編集光朝常卜居瓊龍碧洞
庵招文士吟咏號菊堂元集脫逸今存千首皆清脫
可喜嘉興寺云心厭蝸角爭步從到禪堂春晩花容
薄幽林蟬韻長雨收天一碧池靜月分凉客至僧無
語松花滿地香舟中獨酌云秋滿山城倍寂寥家書
不到海天遙人情疎密敲蓬雨世態高低拍岸潮松
菊故交嗟異路琴書歲晩喜同調幾多傀儡胸中事
且向樽前試一澆

討閒效顰一卷

胡宗鷟撰宗鷟少年登科未甚顯名遇元宵有法官
爲張燈會請文客爲歡宗鷟受簡請題席上賦詩百

篇、衆皆環視嘆服、自是名振京師、季犛柄用、知時事
不可為、以閒放自托、詩酒無虛日、討閒效顰詩集、蓋
亦感時作也、

斷策籙干卷、
僧法螺撰、法螺南策人、居安子山、興隆中賜號竹林
第二祖、全集不傳、

玉鞭集一卷、
僧玄光撰、玄光武寧萬載人、九歲能詩文、十九歲
入空門、英宗賜號第三祖、詩文飄灑、泛舟云、小艇乘
風泛瀲灧、山青水綠又秋光、數聲漁笛蘆花外、月落
波心霜滿江、舟中云、一葉扁舟湖海客、撐出葦行風
摵摵、微茫四顧晚潮生、江水連天一鷗白、菊花詠云
忘身忘世已都忘、坐久蕭然一榻凉、歲晚山中無曆
日、菊花開處是重陽、

悟道集一卷、
僧喜慶撰、喜慶龍編古交人、

圓通集二卷、
僧寶覺撰、寶覺古賢人、

藥溪集、千卷、

阮飛卿撰、

右陳時詩作、凡有集名、參登于編、其間存者、各引
一二以見梗槩、如或名在而寔逸者、亦畧查舊誌
竝註人名、庶使作苦者苦心、不至於併沒云、以下
倣此、

瓊苑九歌、一卷、

黎朝聖宗御製、擇閣臣二十八人奉和、目錄曰豐年
曰君道、曰臣節、曰明良、曰英賢、曰奇氣、曰草字、曰文
人、曰梅花、御製序曰、今萬幾之暇、半日之間、覯閱書
林、心遊藝苑、羣囂靜聽、一穗分香、欲寡神清、居安興
逸、乃奮思聖帝明王之大法、忠臣良弼之小心、呼楮
生毛氏、握玄上客、牽石重臣、申命之曰、吾眞情之所
渾渾英氣、疊疊格言、汝能爲吾記之乎、四人拜首
稽首而颺言曰、上年高學富、心廣體胖、釋服前聲技
之娛、闌古昔清明之學、依仁遊藝、體物長人、宛然虞
廷喜起之歌、唐衢嬉遊之詠、美且盛矣、敢不敷揚盛
意、通召群臣、使之履韻呈琅、下情上達、吐紅霓之氣、

技當作妓

光奎藻之文、小臣綴言、咸美何問、朕默然良久、深咏
興之、乃爲近律九章、燦紅雲於黃箴之上、命會學士
申杜吳劉諸臣、及翰林院阮楊朱沾之輩凡二十八
人、應二十八宿、更相屬和、幾數百年篇、極意推敲、鏗
鏘雅韻、持遞上進、朕心悅焉、披閱再三、文衡公器、不
欲止私邃帳、一世之味玩、特命鋟梓、以廣其傳、旬餘
茍完、特命頒布、表揚之大意、規警之微言、靡不悉備、
於以昭唐虞賡歌告戒之辭、軼宋魏月露風雲之狀、
豈徒爭葩鬬艷、鍛句鍊字、如後苑魚柳之咏哉、學士
陶舉復序於終曰、聖天子之履光也、東夏向風、兩暘
時若、民物阜康、乃於燕閑之際、斥聲技之娛、絕遊田
之好、清心寡慾、端本澄源、聖學高明、道心昭晰、故發
於英華之外、形於吟咏之餘、一續筆間、九章既就、始
則咏時和年豐、以喜天心之默應、中則言君道臣道、
以勉人臣之當爲、末則托物寓懷、以厲臣工之精潔、
義理高邁、辭氣雄渾、勸勉之情、溢於言表、眞帝王立
教垂世之文也、時則選擇通臣、奉賡白雪、蓋取列星
四七之象、雲臺四七之臣、賦就二百餘首、彙經睿鑑、

彙集成編、命曰瓊苑九歌御製序文、弁于篇首、又命
臣等舉職于終、臣叨承温諭、不勝榮幸、謹拜首稽首
而颺言曰、虞朝府事修和、則功叙惟歌、以表君臣勸
勉之意、周室版章孔厚、則卷阿天保、以通上下規警
之情、雍熙泰和、良有以也、今皇帝治純觀德、政布崇
儒、九章之作、只欲君臣上下、意氣交孚、喜起賡歌、忠
懽攸寓、所謂逸能思初、安能惟始、所謂沐浴膏澤、歌
咏勞苦者也、視虞周九功之歌、同一軌轍、其所以泰磐
國勢、箕翼皇圖、保盛治於無窮、播休光於有永、豈不
在茲乎、彼漢唐白麟朱雀之章、天馬靈芝之咏、誇虛
而無補於法治者、奚啻霄壤之懸絶哉、
文明鼓吹、二卷、
聖宗御製、皇太子諸王及群臣奉和、
古心百咏、十卷、
聖宗御製、和明儒錢子義詠史詩、詞臣申仁忠杜潤
奉評、詩皆五言絶句、
春雲詩集、一卷、
御製、大抵英氣雄邁、詞意飄洒、如登俗翠山云、

俗當作浴

覧字非覺

邊浴翠山孤高如削玉峯寒尋來廢寺凌風
上覺盡荒碑帶暝還穿密却疑天地小登高頓覺水
雲寬山光不改渾如昨回首英雄夢間河華江口
開船云淵淵鼉鼓水邊撾風外樓船掠岸過接野畓
畬千萬頃枕江籬浴雨三家海崖路遠晨光邁頭上
天低雨意参鄭重青青曉山色似能相送過河華三
更月云三更風露海天寒一片寒光上碧霄不照英
雄心曲事乘雲西去夜迢迢題道士水雲居云數椽
隱隱白雲窩疑是孤山處士家夕霽在天風忽起殘
霞忽照水鳥橫淡暉暉朱日竹陰涼三五蟬聲夏景
長一枕北窗塵慮斷荷花驚起睡鴛鴦壺公洞云我
欲乘風凌絕嶺望窮雲海有無間東巡過安老云江
涵落月搖孤影心逐飛雲息萬緣霜露零時無綠樹
桑麻深處有青烟平灘夜泊云紅葉山林龍雨霽白
蘋洲渚鯉風寒船樓客若天邊坐水國人從鏡裏看
老去道心乾不息絕勝儒觀太清册駐河華云乾坤
夜雨三更夢湖海東風萬里天錄雲洞云夕照溪山
花晻暎春開楊柳鳥間關逸詞麗句雄視千古帝王

之作、未有能及者也、

明良錦繡、一卷、

洪德間、詞臣編輯御詩及諸臣和詩、

越音詩集、六卷、

史臣潘孚先編集、李子晋批點、

抑齋詩集、三卷、

阮廌撰、陳克儉編次、詩皆温雅忠厚、爲黎初名家、措語專尚氣格、不事雕琢、其登安子句云、宇宙眼窮蒼海外、笑談人在碧雲中、海口夜泊云、眼邊春色薰人醉、枕上潮聲送客愁、歲月無情雙鬢白、君親在念寸心丹、偶成云、滿堂雲氣朝焚柏、繞枕松聲夜瀹茶、修己但知爲善樂、致身未必讀書多、神符海云、江山如昨英雄逝、今古無窮事變多、寄友云、故園歸夢三更雨、旅舍吟懷四壁虫、情致淋漓、足稱大手、不可以一字一句論之也、

軍中詞命集、一卷、

阮廌草與北朝諸將往復書、及戒諭將士文、洪德間陳克儉編次、

拙庵文集二卷、

李子晉撰詩尚平淡、多古意有雜興數首、其一曰雉殪以羽彩、龜灼因殼靈、散材謝標棟、祝尾免犧牲、用捨信有命、胡爲勞其生、床頭有古書、匣裏有青萍、讀書味道腴、撫劍樂時清、俛仰天地間、寥寥萬古情、其二曰、顏閔一何瘦、跖蹻一何肥、施嬙一何艷、鹽嫫一何媸、松栢千年壽、蒲柳先秋腓、大小自鵬鷃、長短各鶴龜、逍遙天地間、所喜各有宜、萬事只如此、人生復奚疑、

樗寮集、十卷、娛閒集十卷、經義諸文新集、十卷、

狀元阮直撰、門人編次、全集脫逸、今存數十首、詞意清雅可喜、其偶成云、病承恩詔許留京、歸計如今一未成、何日西山山下路、簑衣一笠看春耕、丙戌吟云大庭曾對三千策、浮世虛驚五十年、不是無心來禁省、只因多病憶田園、題極樂寺云、崒峴雲間寺、人生幾度過、幽岩藏佚跡、峭壁倚僧家、地遠飛塵少、山高得月多、主人留客宿、煨芋又煎茶、登香爐寺云、層層登巘路、承興謁金僊、妙契三生夢、猶存一縷烟、樓臺

非世有花草得春備遊目浮雲外茫茫是大千

藥溪集十卷 補在六

阮飛卿撰飛卿娶陳元旦女舉陳末進士以寒族配皇宗被廢不用其後仕胡嘗有家園樂詩云故園亂後有芋蘆六歲見童頗愛書啼鳥落花深巷永涼風殘夢午窻虛心從閒處千憂失學到充時四體舒遂物勞人休誤我安仁志己遂幽居所謂六歲見者蓋指抑齋也

樂苑餘閒一卷

聖宗次子建王鑌撰王手神凝遠好學能文所和御製詩多有佳句嘗從幸西京奉和天城江曉發詩云桑柘烟深曉更濃綺霞光蘸畫船紅三春花草吟情外萬里江山望眼中河渚乍晴舟杏雨蓬窻細颭綠楊風舉頭咫尺藍山近追想高皇肇造功爲格調清壯爲時稱賞云

光天青眼一卷

襄翼帝撰

詩家精選五卷

楊德顏編次、梁如鵠監定、錄自晚陳元旦忠彥以下
十三家、凡四百七十二首、
群賢賦集、六卷、
黄華夫選、輯編錄陳朝及黎初諸作、如玉井蓮白藤
江泰關鷄等篇、下至八韻名作、亦皆採入、
呂塘遺集、四卷、
蔡順撰、子蔡愘輯、杜正謨序、詩多清雅可嘉、有晚唐
風、如舟中吟云、江流帶與山爭遠、天氣愁兼海共寒、
順化城云、雲連山色天邊去、風湊濤聲海上來、送友
云、禁樹鶯聲曉、江風燕子斜、勝遊新夏景、歸興故園
花、大抵纖麗濃秀、稱為名家、
菊坡集、十卷、
阮夢荀撰、詩百餘首皆七言近體、
竹溪集、十卷、
程清撰、
儒山集、四卷、
阮秉錫撰、專矩步唐音、其舟中作云、夜靜月如晝、天
寒雪作花、孤舟千里客、十載九還家、暮春演州作云

鷓鴣啼處綠陰多、望斷行雲不見家、叢棘三年霜鬢改、海門萬里客程賒、宦情已似沾泥絮、身事渾如落糞花、早歲誤爲名所累、東門羞殺邵平瓜、

節齋集十卷

黎少顒撰、詩尚簡古可愛、如登禮悌山云、山深清澗寂、古寺白雲閑、客至僧無語、松風自啓關、山寺云、曉過高山此、一登手捫蘿薜、躡層層白雲遮斷不見寺、午梵數聲知有僧、辭氣幽遠、頗得言外之趣

七鞋集一卷、

馮碩撰、碩字宏甫、羅江人、建王府主簿

岩溪詩集八卷、

王師伯撰、伯字仲臣、東安人、光順間官至知府、詩尚晚唐體格、其春日云、柳餘庭院午陰陰、簾幕低垂燕深閑、倚闌干窮物化、却於形色見天心、秋夜云、紫闌清露濕羅帷、皎冷銀缸夜漏遲、斜月一痕簾半掩流鶯數點度方池、婉麗纖濃、大抵溫李風槩、

雲飄集四卷、

尹衡撰、衡字公銓、號默齋、上福人、登博學宏詞科官

至國子監學士、詩語精於詠物、詠螢云、院宇夜深星點點、池塘雨後火遲遲、知吾已老公車志、飛去深窗却不疑、詠苔詩云、庭滋宿雨長蒼苔、園下光陰幾點埃、能為主人貧坐、聲朝朝放出一錢來、

復軒集、干卷

陳侃撰、侃字南朝、號無悶叟、慈山桂陽人、官至政事院同參議、致仕、所居號安樂庵、有吟云、功名墜甑莫

向當作回

貴、浮雲底用求、不妬不貪隨分遇、四休之外更休休、

素琹集二卷、

武瓊撰、詩語亦清脫、其登安子花煙寺句云、安子山中僊境寂、白雲深處藏金碧岩幽、松老洞天寒、紅槿花開清露瀼、頗稱膾炙、

撥鳩苔集一卷、

阮旭撰、旭字寅賓、號菊庄、東潮偈山人、官至知府、有遺懷詩云、一鏡涵天半畝塘、小軒枕簟上波光、周公不入閑人夢、白藕花開吹晚凉、

古今制詞集四卷、

梁如鵠編次

珠溪詩集八卷、

阮保撰、門人陳輩淵編輯、并序、其詩簡重有氣骨、

越鑑詠史詩、二卷

鄧鳴謙撰、上有凡例十三條、褒貶去取殊有餘意、允稱名筆、

夾字疑剩

詠史詩集一卷、

杜組撰、細文江賴夾屋人、洪德中正進士、

默齋詩集一卷、譚慎徽撰、

國朝章表、五卷、[illegible]

滄崑珠玉集五卷、

阮簡清編次、輯南北諸名家詩、分類彙選、簡清、端慶中狀元、

摘艷詩集十五卷、

黃德良撰、輯陳時及國初名公諸詩、

儷海明珠、干卷 洪德間詞臣編籙、

松軒詩集、五卷、又文集十二卷、四六備覽、干卷

武幹撰、幹武瓊子、景統中正進士、累官尚書、阮文泰序、

遺一字

嘯詠詩集二卷

何立大撰、倣脫軒詠史詩而作、立大石屏山人、

白雲庵集十卷

阮秉謙撰、詩一千首、大抵清洒渾雅、有自然意趣、其自述云、萬里鯤鵬須早奮、身窮時聊且戢脩鱗、昔雖金馬玉堂客、今作青山碧水人、醉裏琴棋長度日、閒中花草足供春、斜陽獨立都無事、笑倚東風岸醉巾、不巴詩筆便觧簪、田園舊約好重尋、喧無車馬牢春睡、與不圖書老吟、萬古東風會識面、一江流水共知音、何年再覲唐虞治、償得君民致澤心、其中津館寓興云、滿目干戈苦未休、暫承餘暇覓閒遊、栖楠巖壁多孫裕、寂寂箕山幾許由、千丈光搖新劍氣、三春暖入舊書樓、老萊未必先憂志、得喪窮通豈我憂、虛室渾無埃紫扉、晝日傍江開、漁舟晚向漁溪泊、野菽香隨野客來、亂世苟全知有幸、危時弘濟愧非才、乘閒却借東風力、留取春光入壽盃、寓意詩云、名遂功成休矣休、等閒世故一虛舟、風來江館涼宜夏、月到書樓明正秋、紅日東升知大海、白雲西望是神洲、溪

萊當作來

山亦、足供吾樂忍負前盟萬里、辭意飄逸可見、仕非
本志、

白雲國語詩、二卷、阮秉謙撰、

星軺紀行二卷
武瑾撰、紀奉使過各驛所作詩、瑾良才人、莫光寶中
進士、

義川觀光集、一卷
陶儼撰、記奉使諸題詠、儼先侶人、統元中進士、歷仕
至侍郎、

詩韻輯要、二卷
范昭撰、昭桂陽人、莫景歷中進士、仕至尚書、

北使國語詩集、一卷 使程曲、一卷
黃仕愷撰、仕愷良才人、莫廣和中進士、善國語文

金陵紀一卷、
杜覲撰、全用國語、記北朝南京風俗景物、

馮公詩集、二卷、
馮克寬撰、是集編次自十六時所作至奉使日獻壽
詩凡一百六首、大抵辭語清裕、氣格雄雅其獻壽詩、

爲明主嘆奬、有朝鮮使李睟光序
祝翁奉使集、一卷
鄧廷相撰、廷相自號祝翁
阮狀元奉使集、一卷、
阮登道撰、登道僊遊人、正和中狀元一集語皆雅活
星槎詩集、一卷、
阮公沆撰、公北使時作、詩亦通暢可誦、其題岳武穆廟云、南渡君忘至計、東廂賊婦售奸謀、題飛來石云、動訝將軍能歛羽、忽疑織女落支機、挽揚鷹山云計存累卵攄誠悃、罪指權璫觸逆鱗、暗主休論榮愛豎、天公何事毒忠臣、氣格情雅、一洗近代陋習、
敬齋使集、一卷、
范謙益撰、公奉使時、適有日月合壁之瑞、獻詩頌美清帝、蒙賜賞勞褒美、國體爲之增重、其詩曰、惟、新聖德正、當陽克享天心、丕美祥、雙璧同纏輪炫耀、聯珠比次、叙輝煌兆開玉、燭三登盛、永奠瑤圖萬世昌、重譯喜逢華旦會、南山、屢祝壽無疆、
詩字聲應二十卷

阮名譽撰、譽毋鳳揚栁人、正和中會元進士、
浩軒詩集、一卷、
阮翹撰、奉使時作、翹慈廉富舍人、永盛中進士、
北使效顰詩一卷
黎有喬撰、永盛中奉使時作
使華叢詠、二卷、
阮宗窐撰、宗窐御天福溪人、保泰中進士、是集奉使時作、語皆雕鍊尖新、歷歷可喜、其瀟湘晚眺云、江國春餘、夕照中、村村煙縷、裊曾空、雲遮翠幞山將雨、波鼓青鱗岸欲風、天近露籠懷青塔、樹深霜鎖蔽皇宮、數聲漁笛扁舟晚、遠水長天思莫窮、洞庭詩云、涵虛凝碧混泓間、四望玲瓏海藏寬、紅日東西乘巨浪、石山南北鎮狂瀾、錦帆萬葉人千里、碧水三秋月一團、浩蕩最堪娛目處、岳陽樓上倚闌干、又諒山夜句云、叢鼓敲殘千嶺月、征夫傲盡五更霜、過釆石懷李白云、歛殘江國千波月、吟動星河五夜天、上下集皆有北人序跋批評、
使華學步詩集、一卷、
鄭郁樹撰、

阮探花詩集、一卷、
阮輝瑩撰、載奉使時詩作、
聯珠詩集、四卷、
黎貴惇撰、公奉使時、與正使陳輝淧副使鄭春樹二公聯吟、更唱迭和、共得四百餘首、中有與北使伴送諸官及朝鮮使部賡酬、其詩並附載集內、瀟湘百詠卷、有朝鮮正使狀元浩啓禧序、文格高古、評論三公詩、尤爲確當、
桂堂詩集、四卷、桂堂文集、三卷、
黎貴惇撰、公學問該博、下筆立就、詩格皆清朗可喜其文渾然天成、不假思索、而汪洋渾涵、如長江大河靡所不達、蓋眞大家風格、非安排布置者所能擬議其一二也、
雪齋詩集、一卷、
吳時憶撰、號雪齋居士、青威人、少領鄉解、應禮圍見黜、即絕意舉業、去歸田園、嘗有逍遙吟云、銳江邊有逍遙子、盡日逍遙無介事、安居食力、不外求、無事、無憂、更無慮、嘗言、自少、讀詩書、聖經傳賢勸當、翕文不

岩當作宕所尚達行文流水隨所如迺來屏去經生學岩
曠不容繩墨束窻前興到便吟哦黃庭南華隨意讀
薄田半頃臯之東土性磽确無常豐日月荷鋤理荒
穢田夫野老多相逢相逢只話農桑務款曲商量晴
與雨七八月間蟹正肥兒童捕得忙持歸呼童炙蟹
沽新釀一杯獨酌還熙熙醉來還倚南窻臥時時窻
外凉風過興趣超邁蓋有高尚之風凡九十餘首

南程聯詠集一卷

吳時憶撰公與契友張浩齋南行唱和諸作子午峯
公時任序之畧曰先公與山明向衫浩齋張公以同
窻友為莫逆交畧言金話水沃石堅梁月江雲眞情
無間每單轄指陳扁舟訪戴客床聽雨古寺邀風七
字唱酬別無冗事馳情于推敲之域有年矣癸丑冬
有事之東關往來至于旬日經眼處凡山川之名勝
祠刹之幽靈花草之奇禽獸之異煙斜雨淡或為漁
村黍仰麥垂或為農舍風搖酒旆為趂墟人霜濕板
橋為行李客想像草玄之室徘徊生白之區江湖商
舶琵琶濡司馬之衫苔草殘碑黃絹認康成之字墨

神詩料、情料景兼之、莫不率爾成吟、筦然八詠、如襲美之與甫里、如小杜之與倚〔侍〕樓、長句小律、約得三十餘首、命曰南程聯詠集、未幾先君棄世、張公亦罹鎖窖逐、此錄久爲敗簏殘箱中物、某幼失怙、幸承先澤焚香莊誦、每想如存、瓶罍之情、不覺與吟興相亂、於是采而集之、以付剞刻、蓋以爲家庭之寶、高明君子、若已有之先君子因得知音之幸、而某亦受賜焉、若毛舉殊稱於字意之微、與夫旁搜曲引、以爲功名命運之証者、見亦左矣、非某所望也、

乾元詩集、四卷

鄭恩王詩、盛王命翰林潘恂潘編次、彙事分類、詩凡二百餘篇、惟潘進啓云、伏以王猷永建、制作垂大雅之文、聖教丕承、纂修責重光之緒、輝生冊府、色出儒林、臣竊惟詩之爲言、無非本性情而該物理、詩之爲教、所以成孝敬而厚人倫、自三百既列於六經、而五七言聿崇於歷代、洪惟國朝之撫運、雅稱文獻之作程、聖繼神傳、隆精一執中之統、天經地緯、闡蕩平建極之猷、光華煥發於詩聲、善美昭垂於簡冊、仰先聖

王之嗣服、承列聖祖之貽謀、右文祇紹前猷、典學式
稽古訓、彌綸道化、深紬繹於九經、陶冶性靈、雅含濡
於六義、心融理趣、情溢詩章、飭將閫勵兵戎、宛采芑
車攻之轍、軫使星褒黹德、藹皇華行葦之詩、祇敬存
雲漢之誠、休游寓卷阿之興、訓齊中壼、微雅範於思
齊、谷微外庭、挹徽猷於訪落、臨御凡二十八載、爲詩
凡二百餘篇、事事皆修齊治平、遡風徽於三代、言言
盡温柔敦厚、立標準於百王、礌硠宮羽相宣、璀璨奎
婁並耀、諒煥文之可述、宜繩武之克昌、恭惟皇上、卿
德重華、禹心純孝、隆道基於宥密、日賡關雎麟趾之
章、弘治法於詩章經綸、時讀天保采薇之什、大訓近
慮於在序、雅言遐繹於趨庭、謂先王金玉之元音、宜
訓行於萬禩、顧當日綠緗之遺稾、未裒集於一編、載
考中秘之藏、特下裝潢之命、揚隆名而表德、萬方仰
大哉爲乾、纂鴻製以成書、百世知作者謂聖、燁燁國
家之寶鎭、煌煌宇宙之巨觀、行將加惠於臣民、俾家
弦而戶誦、莫不胥興於觀感、皆腹詠而心歌、仰惟作
述之並隆、俯覺贊揚之難罄、臣猥知鉛槧、謬廁章縫、

鎭當作鑑

三復白圭之文、粗常有志、再申素絢之義、未可與言
校刊叨備於使令、銓次全憑於指教、汗清就緒、雖慚
莫效於微衷、乙夜備觀、實幸有裨於盛德、伏願體天
不息、配日方升、尊所聞行所知、益懋聖功於聖學、繼
其志述其事、廣推孝治於孝思、凡功惟叙、而念在薰
時、百志惟熙、而戒存喜起、將見肇培一脉、增光仁厚
之傳、熙洽萬年、永奠隆平之祚

按鄭王八代從前未有耽詩文者、迨僖。祖裕。祖、雖
嘗雅好文藝、然未嘗留意吟咏、恩。王推敲用工、勤
至數百、亦可謂好文之賢主也、但乾元製名、殊覺
上借、當時詞臣編集、極意推崇、蓋亦以爲眞天子
矣、世之所趨、固應如此、夫亦何足怪哉

心聲存肆習、四卷、

盛王爲世子時諸作、嗣位後、親彙集、自爲序曰、我以
少爲劇詩見名家諸作、大抵留意於聲律工拙之間、
因讀朱子詩傳序曰、詩者人心之感、而形於言之餘
也、心之所感有邪正、故言之所形有是非、於是乃悟
詩學之要、夫詩本言志、在心爲志、發言爲詩、故曰詩

三百篇一言以蔽之曰思無邪詩一心學耳聲律工拙云乎哉自是殫思日取先聖賢言心之訓又反復紬繹而體之於身涵養於思慮之未萌省察於事物之既接惟閑邪存誠克己復禮以培植其本源至於吟詠性情則一以風雅爲宗未嘗規規於用意屬對比事遣詞之工拙然知之非艱行之惟艱求諸三百篇温柔敦厚之旨則猶有未逮也抑孔子有言心之出入莫知其鄉操之則存捨之則亡昔我養正藩府從容於藏修遊息之間日侍王府左右備聞修辭立誠之旨本拳拳服膺奉以周旋翊位以來躬理萬幾酬酢至廣雖少有餘閒輒取鏡史書以自觀省而提撕警察非復過庭之聞誠恐因今日之得肆而忘昔日之操存也爰取己丑以前所作諸章畧加删訂仍次其酬奉頒賜感興題詠之體彙爲一編名曰心聲存肄置詩案左以便省覽因取所言之得失而反求之心庶幾遜志時敏緝熙日新於以奉我王父修辭立誠之大訓參前倚衡永永弗替若徒以文辭自表者豈我集是編之意也夫

全越詩集二十卷、

黎貴惇奉旨編輯、溯自有李至洪德、蒐采特備、

皇越文海十卷、

黎貴惇編輯、歷采前史舊集或金石遺文、自陳李至于前黎凡詔册賦頌序記雜著參皆登載、

致仕帳文集四卷、

黎貴惇輯載中興以後諸大科名公致仕朝賀帳文

歷朝憲章類誌卷之四十四

臣潘輝注著

文籍誌

詩文類

段黃甲奉使集二卷

海安段阮俶撰詩辭雅鍊清曠其南關晚渡云駕駱客從天上去歌驪人望日邊明遠山高鳥逈塵起故國清風越嶺來過洞庭湖云荊南樓檣清寘外倒北

帆檣杳靄中白葦黃茅何處遠飛過誰是朗吟翁赤壁懷古云旅蒲拂嶺水漫空三國爭衡此地中流醮酹公吟後月岸飄諸葛祭餘風景圖一瞬成吹劍江景千年付與蓬漁笛半腔秋色暮興遊長憶扣舷翁濟黃河云馬牛涯畔生煙霧鯨鰐潭中出怪神寫景皆渾融飄逸足稱名家

腔當作舷

詩集十二卷 午峯文集二十二卷

午峯吳公時仕撰詩格效白居易大抵簡樸眞率晩年尤極平易少時嘗名爲效顰集其自序曰顰何可效也天下事未嘗無對有美不可以無惡有巧不可以無拙有韻不可以無俗有西施之顰而娟便不可無東施之效其顰李杜元白劉柳歐蘇詩家之西施乃其氣凌煙霞色奪錦繡飄然不啻僊調神語故慕而效焉而又不知其爲工與拙也或曰然胡承旨宗鷟嘗一效矣子又效之不更拙乎曰吾固知其拙也風雅廢而詩亡李杜元白劉柳歐蘇汲而詩亂今夫髮如卷雲齒如瓠犀者固不必皆善顰也而無鹽嫫母又未嘗一能效則安知吾效之非妍乎雖然故戲

耳、予於詩、正夫。子所謂管仲而知禮者、但於其辟而
偏焉、則以為稍賢於他好、而均之癖也、好我者施朱
點粉、即西子不是天上人、若界畫之、曰渠儂人即以

畫當作畫

定待之、是以東施笑東施也、又使里人捧腹走
予其後、改為鸚言、蓋亦自謙之意、公於文極其神妙
變化、汪洋縱騁、雄辭逸態、可追歐蘇諸家、而於詩似
非所長、古云、千鈞之弩、難以再發、意或然也

又安詩集一卷、

青池黃甲裴公璧撰、桂堂黎。公序之曰、又安詩集一
卷乃行參從吏部右堂裴侯贖。章氏之撰也、侯以乙
未督同鎮務、繼而協鎮守、又兼行承政司務事、復有
清勘順化經畧蔡茶之命、在鎮歷三年、始召還陪政
府、當其行途與在治時、流覽江山、泛觀風物、欣然所
遇、率爾成章、及其訪古懷賢、憫農感事、思鄉關之況

晨當作辰

親友之書題、亦皆因記所托、形諸賦詠、即而閱
之體格之工緻、韻調之婉麗、固自不論、而吟諷之際、
有溫柔焉、有仁厚焉、有慷慨奮發焉、有念君親而思
致忠孝、慕園林而薄視名利之意焉、誦其詩可以想

見其爲人矣、夫人之立品、存乎好尚、謂文書牒訴之紛懮、而無暇於讀書賦詩者、未足與言也、古人云、九日馳驅一日閱、此蓋爲俗士道耳、高明脫俗之人、日日馳驅、何嘗不閱耶、蓋君子先立乎其大者、則軒冕金玉、不足以動吾衷、兵民衆務、酬應裕如、事之來也無滯、何有不遑暇乎、於是簪纓而有松菊之風、街署而有江湖之志、雲日煙霜、風花雪月、山川城域、虫鳥禽魚、皆自然入於詩料、點染而有餘、取用而不竭、凡神怡興到之中、即志發文成之候也、東陽吟詠、西湖篇什、清標雅趣、披拂古今、裴侯兼驪州之事、而能成是集二百首之詩、豈不大類是歟、侯洪德尚書、廣郡公之後、光興朝太保僊郡公之後、世家進士功臣、學術純正、擇守廉靜、風裁峭然、政聲卓然、門地人物、應爲天下第一流、不愧子平素之所奬許也、始書此以盍勉之云、

瑤亭使集一卷、

瓊瑠黃甲胡士棟撰、詩亦渾雅有氣槩、其登岳陽樓臺云、百尺危臺聳漢孤、背撐巴岳向重湖、宋儒文在

光、千、丈、仙跡梅留、畫一、株、俯視亭、臺塵外、境遐觀雲、水、眼、中、圖、呂翁、醉後、詭飛渡、遠浦紛紛、泛、舳、艫登黃鶴樓云、臨流、一簇俯波、光波影涵秋送晩、涼名勝祇今、多在、趙品題、自古只、推、摩滄浯遠、水、浮鷗鷺淡蕩晴雲、擁鳳凰駕鶴乘風、仙笛杳、江城極目半、斜陽、

天南歷科會賦選、一卷、

雲耕進士李陳㯇編輯、自正和十五年甲戌科以下迄于景興、東安進士阮廸僚序之曰、嘗聞詩之流、至楚爲離騷、至漢爲賦、傳曰賦者古詩之流也、歷漢而隋、隋、科舉、未有及之、唐始以詩取又兼以賦、我國進士科以射策爲終場而此其梯楷者、然則好之者、非少而何詩賦集少、歐陽氏云、物嘗聚於所好、而嘗得於有力之彊、蓋嘆夫刻石與序記諸古文、未多收拾、不若海珠山玉世、嘗兼聚而有之、彼刻石與字記諸古文好、之者實少、或曰、此非緊好事也、詩賦者舉業家之梯楷、夫誰曰非緊要事、無亦好之眞者少、而力之彊者尤少歟、余少年事舉業凡諸古文頌亦聊粗嘗、與亡友扶董鄧兵部嘆士子纂述之不多、見劉兄、吾

岩當作宕

跡有遺字

曰、吾族有其人焉、是與吾同出先祖上安次陳侍郎慈廉之雲耕、志氣佚岩、尤劬於學、力於著述、諸科中選、文一皆彙輯成書、歷五科舉三場、一名未就、生男二、皆穎異不可及、聞之卽欲就正、而事纏邁時、不果如心、乙酉之秋、因肄場得接李陳長兄、與之論文、溫雅宏度、竊器異之、次年復與次兄相會、於是次兄以冠領鄉解、兩元文章爽朗、莫之與京、而規矩與則昆弟如一、余以是知家庭之教之有自焉、辛卯春二兄以前尊人所輯詩賦卷與此後諸科甲一榜一卷將鋟之梓、余見問之、曰、前尊人之纂述多矣、吾兄之斷自甲戌、何也、答曰中興後至是文體一變、今之可爲矜式者、於此始刻、工之峻、卽以示余、余於是有[illegible]、歐陽氏之言矣、則夫好者幾如前尊人、力之彊者幾如前尊人、能以文章世其家、成此先人好而力彊者、幾如吾二兄、余雖不及前尊人函丈之嚴、而實得吾二兄麗澤之厚、因述所見聞以表揚前尊人與吾二兄能兼聚云、

峻當作竣

歷朝四六二卷

青威判生曹玲編輯、亦斷自正和甲戌、雲耕進士李陳樌爲之序、

歷朝詩鈔、六卷

裴公壁撰、錄分世次先後爲上中下六卷、上卷載李陳御製詩篇、中一卷載李陳諸家、中二卷載黎初諸家、中三卷載光順洪德諸家、下一卷載景統以後至景興初年諸家、下二卷載景興中諸家、其小引云昔潘公孚先始錄有陳與國初諸名公、作爲越音詩集、李公子晉就加評點、繼有楊公德顏精選集、黃公德良摘艷集、吾業師延河黎先生又奉編全越詩集、溯有李距洪德、蒐釆特備、經兵後、適暇日輒取而節之、僉載景統迄今若干首、末附拙作、命子弟輩抄錄、蓋未能博選諸家以續前編、天降亂、併懼其逸也、聊粗摘集取其便巾笥閒私自索覽、而非敢以抗夫潘楊黎黃四君子之書也、嗟夫、詩之爲詩、三百篇其至矣、漢古詩十九首、猶爲近之、自是以還、沖淡稱陶靖節、沈雄稱杜少陵、飄逸稱李太白、彼其骨格特異、要皆有深趣者也、我越有陳與國初、其氣稍渾、洪德清

粟當作栗

麗、末流浸弱中興乃樸拙、永盛保泰以後、更爲通暢、近年頗尚氣格、繼今而作、殆將有大雅之遺響者也、

卯聞之、詩言志、后夔教冑子以詩歌聲律養其性情而溫、寬而栗、剛而無虐、簡而無傲、夫子論詩、敬以思無邪一言、苟從事於此、而深悟焉、是亦所以治心而養氣、奚僅悅夫文藻而已哉、

南巡記程詩一卷、

盛王南遊題詠詩、諸朝臣編輯刊行、

西巡記程詩、一卷、

盛王回清華時、題詩詠作、朝臣編輯刊行、

鷹當作薦

美亭詩集、一卷

福溪鄉貢阮某撰、午峯吳公序之曰、學者作文與作詩孰難、曰、詩難、自少知過庭、畧韻平昃、及其壯纔也、爲聲音、而采之朝廷、鷹之郊廟、達之邦交、形之風俗、摸寫之山川布置使用、一未安妥、便爲達觀者乎[可]、古稱、吟成五箇字、撚斷數莖鬚、則詩不亦難也哉、予性素懶、又有吟癖、非工成癖、癖者喜也、嘗讀英華抄見皮陸唱酬、殆百餘首、琅然可誦、每嘆詩社陶情、古今

纔當作繩

緣事而於今無之、豈知銷金帳裏、槃兒壺酒、有一好詩人在、而吾十餘年放浪、竟不獲以平日之下里巴人下之纔墨耶、吾兄御天福溪人、以鄉少通敏、以丁卯鄉進、蔭補兵部司務、庚午冬、抵京試場、與予同差、公暇談及詩者、旣抵京輦、旋以手集惠予、予袖歸數月、閱覽見其意思雄渾、格調新瑩、雖則咳唾烟霞、平章風月、而其實不離乎君臣父子之常、其道不出乎日用人倫之外、喬梓之情、棠棣之好、師生之禮、朋友之誼、一形之於詩、他如南星登程玉燭解悶芹營即事草店興懷對景成吟、事關名教、以豪花公

岩當作宕

抱艱辛、以翰墨書生而勇衝冒、故云豪岩慷慨之氣、發爲元聲、卒不能爲尋常烟景之所羈絷、厚可鎮浮、雅可換俗、壯杜陵之焰、瀦兹彭澤之源、是故予之願效焉者、若夫凄凉平蕪、競奇爭美、特詩家之宮體耳、烏用漸薄者哉、或謂尊台堂以文章名天下、使華叢咏、又以詩名四海、公旣警敏、服玩有素、箕裘之巧弓冶之餘也、曰、是故然矣、而未有盡古良有以泥汙斲鼻者、泥汙落而鼻無傷痕、曰、此吾所能不能以

告人、又不能以告子孫、則吾兄所諂、固其平日沉浸寔得之先台堂所不能告之外、而含蓄忠厚之意、又非淺者所能窺其涯涘也、請質之高明者以余言爲何如、

養軒咏史詩、一卷、

石洞進士范阮攸撰、詠自盤古以下凡一百三十餘首、皆七言絶、

河儒十詠集、二卷、

河儒總兵鄭天錫撰、一曰劍嶼瀾濤、二曰屏山疊翠、三曰蕭寺晚鐘、四曰江城夜鼓、五曰石洞吞雲、六曰珠岩落鷺、七曰東湖印月、八曰南浦澄波、九曰鹿峙村居、十曰鱸潭魚泊、皆天錫命題、而北國順廣文人、與相屬和、凡二十六人、集中共三百二十篇、天錫序之曰、安南河儒鎮古屬遐陬、自先君開創以來、三十餘年、而民始獲安居、稍知耕種、乙酉夏、先君捐館、予以先緒、政法之暇、日與文人談史論詩、丙辰春、粤東陳子灌水船至此、余待爲上賓、每花晨月夕、吟咏不輟、因將河儒十景相屬和、陳子樹幟鷄壇、首鳴風

法當作治

雅及其反棹珠江分題白社承諸公不棄如題詠就
彙成一冊冊遙寄示余因付剞劂是知山川得先君
風化之行增其壯麗復得諸名士品題益增其靈秀
此詩不但爲海國生色亦可當河僳誌乘者云詩皆
婉麗可誦有刻本刊行

風竹集二卷

順化逸士吳世璘撰世璘博學能文隱居不仕自號
愛竹齋其詞云夫風之爲物者無其質而有其氣竹
之爲物者有其質而無其心故竹因風以成聲風因
竹而成跡是風來則鳴風去則止風之大者則大鳴
風之小者則小鳴是其鳴乃在乎風而不在乎竹竹
本自如也至如高則鶴唳爽則龍吟驟如奔濤徐如
行佩迨夫幽能陶俗清可滌煩愈奇愈鳴而不竭者
亦在乎無心而妙應乎風也雖然其所以暢發天機
悠揚眞韻亦在乎聽者之自得而雅俗醉痴則於竹
何與焉吁竹乎竹乎吾有以取於竹矣其友人升華
人阮美浩序之曰萬物之聲夥矣有出於繁聲有出
於元聲元聲者天聲也繁聲者人聲也故人聲則有

邪正之辨而天聲則無邪正之辨焉夫人聲而求天
聲之正者翕純皦繹宮商迭奏而條理不亂嘻笑怒
罵觸物成詩而性情各得其正此人之天也若其哀
而至於傷樂而至於淫如濮上桑間之曲此人之人
也至於天聲托於物之自然如泉聲松聲春鳥聲秋
虫聲蕉雨聲竹風聲逸曲雅調聆之者令人有野鶴
之遐心孤雲之逸志其視絲竹繁繁聲奚啻天壤也
歟吾友晉江吳君完璞初習時人尤工於詩旣而厭
世俗之繁聲慨然求天下之元聲於是出禪八儒探
微索隱幾十餘年殆無所得反而求之六經一旦豁
然有悟夫乾以易知坤以簡能廓然太公物來順應
之妙推之行事措之言辭引而伸之詩歌詞詠觸類

語當作悟

風韻天然不由斧鑿豈非有得夫元聲之旨者
歟先生平昔性愛竹所居必種於窻前寄傲之餘清
風徐來鏗鏘成聲於焉妙語夫竹無意於風然而風
來則竹動而風聲生心無容於物然而物接則心感
而詩成風去竹靜事去心閑鳶魚機括豈有詩於風
竹迺康節梅花康溪庭草之意緣一物以寓玄意者

耳、故其詩集題曰、竹風、問序於予、予忝以知音、不能以俚鄙辭、謹書于端、以俟告于同志之言詩者、陳也昌敍之曰、其性愛竹、所居必植於窻前、以供賞玩、蓋竹之可愛者、栓直而節豎堅、枝茂而葉勁、植之亭亭、有凌霄之氣、時而烟梢月上、雨禕風來、足洗我之塵襟、忘吾之俗慮、其清曠之氣、爲何如哉、古之人、多有愛之者、不意於吾人、完璞吳先生、亦酷愛此、與某有同志焉、完樸抱道自珍、不爲物欲所汨、胸懷洒落、目會心融、故於花朝月夕之時、冷雨凄風之際、感物而發、觸類成詩、聲調天然、各得性情之正、亦猶竹之於風也、隨觸隨發、音韻無窮、而人不厭其繁也、第風之觸於物、天然驟至、萬籟皆鳴、而獨以竹擅名何哉、蓋竹之爲物也、有類乎君子之德焉、觀其立志準名可概然想見其爲人、而況讀其詩邪、詩皆婉雅有情致、姑錄數首、其咏懷有云、南方有一士、志大而數奇、少遊宦、聖門果進心無疑、耽書廢寢食、任使忘權機、舉目蒼生苦、胸中無所施、自負且蘊匵、善價應有期、行年未四十、此心忽已衰、遠居友麋鹿、結居屋臥山坡、

緣當作

閑披古人書所得在伏羲誰知富貴外别有些子兒
點頭知古人誠然不我欺回首少年場凡事皆妄爲
幸哉脱韁鎖默念心自怡哲人嘆云遠吾今其誰歸
其春日偶成云浮雲放下聽吾眞水竹生涯幸不貧
野燒無風烟自直山花有露色偏新高談對客饒三
住醸逢春好十分料得無人同此樂不妨糜鹿結
鄰其蕪萊塢云錯落人家緣桃間緣溪分塢各田
還東南一帶湖連海西北三分樹接山深澗鮫波漁
父醉平原草長牧童閑白沙翠竹紅塵淨一任幽人
幽今自往還其山居即事云蟬聲喧午夜竹影護墻
砦老圃秋無事柴門晝亦開溪雲當坐起山雨過江
來清世誰高尚閑眠爲不求

羅山先生詩集一卷

笠峯居士阮公浹撰居士羅山月澳人少領鄉解任
清江縣景興中棄官歸隱千伋山之六年城研究理
學時稱爲羅山先生詩皆清雅脱洒理趣從容蓋有
德之言非騷人吟客比也集中共百餘篇有先生弁
言其營寨自述云南河有病者住近六年城三面石

爲壁、四圍山作屏、農圃優閑趣、煙霞隱道情、蓮花風月在、時與二三生、龍隱分中路、峯如萬馬廻、山餘今日壘、地失故時臺、草色經燒碧、泉聲八夜哀、孤雲城上角、爲爾賦歸來、其登笠嶺峯云、千仞山青江水藍小園峯上病翁庵、英雄方畧纖湖北、皇祖威靈鎮海南、草暗石城秋瀑布、風高漁島夕陽帆、古來窮達皆天定、俯仰隨人也宂堪、癸茶龍勢接南滇、千仞山青水共清、萬馬峯廻臨路寨、雙虹泉咽隔溪城、六年弓劍英雄事、一枕烟霞隱逸情、適莫自來緣意必、廣居珍重訂頭銘、語皆清高飄逸、眞趣逸出、而自不涉於陳腐、

征婦吟一卷、

鄕貢鄧陳琨撰、因景興初兵起、征戍別離、感時而作、大畧采古樂府及李詩融會成篇、辭意淋漓俊逸、膾炙人口

歷朝憲章類誌卷之四十五

臣　潘輝注著

文籍誌

傳記類

凡歷朝寔錄、及記載群書見聞雜誌、下至方技諸錄者、並列為傳記類、得書目五十四部

課虛錄一卷、

陳太宗撰、意語惟羨山林、齊生死、志趣曠遠、蓋禪位

後參禪所作、

箕裘錄、一卷、

陳聖宗撰

貽後錄、二卷、

陳聖宗撰、以教皇子、

中興實錄、二卷、

陳仁宗撰記平元寇事

禪林鐵嘴語錄、一卷、僧伽碎事、一卷、石室寐語一卷

陳仁宗撰出家安子時所傳作、皆禪宗奧旨

葆和殿餘筆、八卷、

藝宗命文臣阮茂先潘義倫直詢以故事、逐日記錄、以教廢帝、命陶師錫爲之序、

藍山實錄、三卷、

黎太祖御製記起兵至平吳時事、舊本抄錄多訛、永治中儒臣胡士楊等奉命改正、序曰、我太祖高皇帝應天順人、乘時啓運、起義藍山、掃清胡寇、逮夫乾坤復舊、宇宙重新、於是始作實錄其間天意之集人事之盡、仗義行師、出危入險、或以寡敵衆、或以實擊虛

有作文書反間以撓敵情有作文辭撫諭以安衆志
百戰百勝以有天下與夫平吳大誥率皆忠義智勇
之言垂後懿範盡是修齊治平之道迹其帝所親作
靡不備載是錄也意在陳其帝業之艱難示于子孫
[illegible][illegible]世傳家之寶豈徒耀神武豈徒誇聖文者哉柰

之餘二字剩

道中微而是錄幾乎厲焰之餘於僭竊之餘然
其功德之在天地未始不存天理之在人心有不可
泯也肆今 皇上陛下誕膺命駿嗣守洪圖其德義
日進學年日長實賴大元帥掌國政尚師西王涵養
薰陶匡扶造就思昔先王之法振修禮樂之綱以爲
憑藉扶持之本專委元帥定安王維持世故興致太
平暨親勳大臣僚佐講求治道繙閱書籍目諸舊錄
見先祖創業之難得國甚正功德兼隆自我越建國
以來未之有也若徒畧於觀覽而不簡之有要則何
以著百世不遷之功德而使萬世如見者哉乃於暇
日數引宰執儒臣共論自古帝王經營大業以爲舊
本雖有抄記間猶錯簡未易盡曉玆欲纂取精純用
鋟諸梓庶幾先帝之功業復明于世乃命臣等參以

舊録家編而重修之、舛者正之、漏者補之、得便觀覽、以廣其傳、臣等叩吻奉德音、敢不搜閱補綴、彙以成編、謹録上進、以俟睿覽、奉賜名曰重删藍山寔録、即命刻板、以垂永久、使天下人人知先帝平吳復國之功、高出於漢祖除殘之舉、拯民水火之中、不下於伯禹勞民之力、其功德與泰山喬岳而爭高、其勳業與經星緯宿而並麗、吁爲是録者、非如嶺南摭怪録之荒唐其説、越甸幽靈集之怪亂其辭、特筆削是録、以正國統統而明帝業者歟、將見祖宗之勳業、輝映於經綸、祖宗之功勤、光垂簡冊、此功此德、常昭昭於千萬世矣、

中興實録、一卷、

襄翼帝撰、

越甸幽靈集、一卷、

陳時李濟川撰、記本國神祠靈異事頗詳核、序曰、古聖人曰、聰明正直足以稱、非淫神邪祟濫得稱焉、我皇越宇宙血食、古來多矣、能彰厥德、陰相生靈者有幾哉、然其所從來品類不同、或山川精粹、或人物傑

靈、騰氣勢於當時、縱英靈於來葉、若不寔記、朱紫難分、因隨淺見早聞、筆札幽部、茍或好事者、倘爲正之、是所望也、開祐元年、序其序、分歷代人君歷代人臣灝氣英靈、凡二十八傳、

越南世志、二卷、

陳末胡宗鷟撰、卷一載鴻厖氏十八世譜、卷二載趙氏世論事跡頗詳、語多奇異、亦可備前史之闕、其序曰、世志其來尚矣、考諸既往、以明乎端本之流傳、稽傳諸記、以著乎古今之標準、第信疑相間、有未盡於人心、然世變各殊、豈不涉于怪誕、千年而下難以槩詳、按索簡編、曷克查究、輯校窮原、寸懷勞苦矣、或有於問予曰、捨怪存常、聖賢之道也、子何乃拘拘於印舊、而狥然不著明新言、以芟世之惑耶、余答曰、太古之初、混沌未判、中土猶有謾茫之說、如補天觸石奠鼇十日之類、後世據經論議、會計無門、是耶非耶、存之史册、況我越地在天末、風俗各殊、蓋自洪荒之始、緇塵叟隅、草昧乾坤、文籍未具、禮樂未作、以爲誠有耶、曷可克而知焉、以爲誠無耶、莫從何而可考、是故

拾遺餘響得之傳言、採摘其類、以格世記耳、其奇怪之跡、寥然難稽、姑存之以俟後之君子、豈敢有穿鑿慠言、以惑世誣民者乎、讀者宜留心細認刻印推驗、則玉石彰然著明、其形聲影響、不攻自潰矣、且我南炎壤之墟、塵海浤浤、英君代作、雖江山漠漠、辨别靡常、自亙古以來、總闗俗蹟、詢載于已往、蘄憑耆耄之傳、檢驗於相瞽、現有廟堂之奉、拙時因其故滈述簡寓畧其所遺、蓋欲俟後之進步、博格高明者、朗目憶情、庶乎知所先後、無自錯誤矣、倘若正諸目

——這句疑欠義——

錄、工諸筆端、削剡研精刪行于世、使人人洞察古今、默會玄微、其亦傳中之典記也、是爲序、

僧家雜錄 五十卷 僧寶覧撰

禪皖集 六卷

陳時人撰、記本國自唐末歷丁黎至李陳禪學宗派事跡、

——疑有遺字——

南撫怪 三卷

不知何人作、相傳爲陳世法、今其序不見、止有武瓊校正一序、前二卷傳古書、後一卷則僞奠時段其始

刪當作册

幽靈集以意刊剪附載于後其校正序曰桂陽郡在
嶺外然山川之奇秀土地之英靈人之豪傑事之神
容或有之自春秋戰國以前去古未遠南俗
猶有簡畧未有史刪以記其實故古事率多遺亡其
幸存而不泯者特民間之口傳耳迄至兩漢三國東
西晉南北朝暨唐宋元明而史傳載其事如嶺南誌
交廣誌南誌畧交趾畧等書可取亦謂我越乃古荒
之地記載又畧矣我越始於雄王為文明之漸濫觴
觴於趙吳丁黎李陳迄今則尾閭矣故事之載特詳
馬斯傳之作其傳中之史也歟不知始於何時成於
何人姓名缺不録意其草創於鴻士碩儒潤色於今
日好古博雅之君子者矣愚請究顛末陳之而推明
作傳之意始自鴻厖氏傳是詳皇越開基之始夜叉
王傳畧言占城前兆之漸白雉有傳記越裳也金龜
有傳史安陽也南俗聘所重莫若檳榔表而出之則
夫婦之義兄弟之睦於是乎彰矣南物夏時所貴莫
若西瓜揭而言之則恃有己物不顧於恩於是乎著
矣蒸餅傳嘉孝養也烏雷傳戒淫行也董天王之破

殷賊、李翁仲之滅匈奴、南國有人可知矣、褚童之邂
逅媚娘、崔偉之遭逢仙偶、爲善陰騭可見矣、道行孔
路等傳、與其能復父讐、而神僧之徒烏可泯也、魚精
狐精等傳、示其能除妖怪、而龍君之德、不可忘也、二
張忠孝、死而神明、旌而表之、亮云不可、傘圓英靈、能
排水族、顯而彰之、誰曰不然、與夫南詔爲趙武之後、
而國亡亦能復讐、蠻娘爲水仙之母、而歲旱能作霖
雨、蘇瀝爲龍肚之神、猖狂爲楠栝之精、一則立祠事
之、一則用術除之、而民免其禍、則其事雖異、而不致
於誕雖神而不致於妖、雖涉於荒唐而不恠於踪跡
猶有可據、無非勸善懲惡去僞就眞、而以正風俗而
已、其視晋人搜神記、唐人幽怪錄、同一致也、嗚呼、其
事之多列傳之作、不待刻之石鐫之梓、而著于人心、
碑于民口、童兒之黄、老叟之白、率皆稱道而愛慕之、
則其事係於綱常關於風化、夫豈小哉、洪德壬子春、
抄得是傳、搜之閱之、不無魚魯陶陰之舛、於是忘其
固陋、而校正之、釐爲三卷、目曰嶺南摭怪列傳、藏于
其家、以便觀覽、若夫訂正之潤色之、俾其事備其文

老其辭精其旨深後來好古君子豈無其人是爲序
前二卷自鴻厖氏傳至夜叉王傳凡二十二傳後卷
自士王傳記至神珠龍王傳共十七傳

兵家要畧干卷萬刼兵書干卷

興道王陳國俊撰陳慶餘序 詳見國史

烏州近錄六卷

莫楊文安撰載順化一處山川城郭風土人物其序
曰有此天地便有此山川有此山川便有此人
物蓋自天地開闢而山川泄山峙川流而人物盛非
山川無以見天地造化之功非人物無以見山川鍾
旺之氣然天之寒暑異宜故地之山川有限地之水
土異齊故人之習俗難變觀夫青齊變詐鄒魯儒風
淮揚輕揚荊楚勁捍吳漢輕淺燕趙重濁南人浮薄
北人重厚五方殊性從古同然列皇越肇邦天書定
畫四宣之外愛州之人倜儻好義驩演之人純粹好
學古來所喜道乎我化州接于廣瀛其地僻陋其俗
樸鄙其民稀疎寂寂寥寥又非驩愛者比自鄧麥以
將才稱育才以儒科顯而我化州亦駸駸與上國齒

但黎朝光紹一陰之極而俊傑星晨秋葉也、要之天
無常時、地無常勢、人物無常盛、盛衰非無常也、運於
天者無常、則地亦不可而常也、是故天運所去、雖膏
腴而斥鹵、桑麻而溪壑、禮樂之俗、而爲干戈戰鬬之
場、天運所在、雖丘墟而金湯、尾磑而甍棟、左衽之鄉、
而爲冠帶衣履之地、由此觀之、則人才關於風土、風
土關於氣運、已明、洪惟聖朝、聖明作興、天涵地育正
天地長盛之時節也、天運既還、地靈鍾秀、則我地方
風土、向未盡變、而今始爲榮盛、向未盡出、而今始爲

蕃衍其生長於斯、業而爲士、冠躍之化、涵濡有年、適
於丁未年舉進士第、然後知風俗轉移之妙、人才作
成之期、有以薰陶涵育也、及癸丑丁艱鄭因遍閱諸
書、於時有同貫之生、分記肇新二卷、其山川之形狀、
物產之名色、風俗之習尚、人物之發生、瞭然如示諸
掌、其樂觀是編、輒不自揆、考之俗史、參之傳聞、繁者
刪之、畧者補之、命之曰烏州近錄、蓋欲便私覽之一
助云耳、雖然愚而好自用、賤而好自專、聖賢之深戒
也、某自知妄踰、顰效見笑、然童一謠一歌、閭巷一諷

一咏、聖人且錄之、而是錄之記山川曲折形勢險阨、
一物國一產、國用所資若橋若驛、王政所寓某神可
以捍內衛外、某祠頗能捍患除災、無不備載、況乎一
女之有潔行者書之、而溪風薄俗亦書之、將所寓以
勸戒也、一士之氣節者書之、而亂臣賊子亦書之亦
所以寓勸戒也、拳拳然剛綱常仁義忠信之道、切切
乎君臣父子夫婦之倫、豈徒摸寫風景品題花卉而
已哉、展玩此錄、亮能引而伸觸類而長之、見山川之
美、則知其地靈人傑、觀物產之佳、則知其物珍人秀

人心淳耶漓耶漓者若何而反之諄風俗厚耶薄耶、
薄者若何而反於厚、某果閥閱耶、必念祖宗之艱難、
而不致墜其先業、某果孤寒耶、必思將相之無類、而
常勵於自彊、為人臣者、盡其職分、而勿陷春秋之首惡
為人子者、安其分守、而勿玷名教之罪人、觀一善之
褒榮、於華衮、則慕忠臣義士而必為、觀一惡之貶、凜
乎斧鉞、則姦亂臣賊子而必去、然則是錄之少裨於
風教之萬一矣、若夫字字之未奇、句句之未巧、文之
不相屬、意之不相融、以是而議是錄、抑亦左矣、雖然

文章無盡義理無窮高明君子博學洽聞正究成集
其所深望焉、
傳奇漫錄、四卷、
逸士阮嶼撰大畧做元儒剪燈集共二十傳、嶼嘉福社松人、進士翔縹之子、
驩州風土、一卷、
中興實錄、三卷、
永治中命儒臣胡士揚等撰備載中興滅莫及鄭王尊扶事錄序曰實錄何爲而作也蓋所以述其事記其功以明正統以錄賢裔故有爲而作也與自北朝漢唐宋有史記以載興亡治亂而别錄又有兩漢誌隋唐誌皆直書其事是以補史學之漏處而觀者多爲美談其如世家本紀皇朝實錄或傳或記或表或書這般事跡昭垂簡册令觀者易曉足以察古人而驗得失法聖賢而求義理者歟我越自建國以來舊有史記其間聖君賢相修政立事世道之隆污人物之賢否與夫法令之條兵書師之政靡不備具而實錄之書則自我太祖高皇帝藍山起義平吳復國有

藍山實録凢諸天意人事、忠臣義士、征戰之勞苦勳
業之艱難、與夫布誥之文、埀裕之辭、無不備載、聖宗
淳皇帝聰明天縱、聖學淵源、有天南餘暇等錄、留傳
於世、天下可誦、萬世可法矣、肆今皇帝陛下、天資聰
睿、聖學光明、實頼大元帥掌國政尚師太父德公功
仁高明聖西王涵養聖功、作興文教、專委元帥典國
政、定南王興起治功弘恢道統、暨親勳輔弼諸臣同
協寅恭、講求治理、切思帝王盛德大業、間已畧載於
方冊之中、蓋未詳也、乃於萬幾之暇、與儒臣講求書

籍、考自國朝正統元年間以至于今歷觀鄭家功德
以布衣起兵義、勤除莫僭、尊立帝室、有大勳勞、時乎
未定、則以身任征伐之責、而靡憚馳驅之勞、時乎既
定、則以身任天下之重、而益篤匡扶之力、世代相傳
一以尊君爲念、功德極其隆盛、蓋古今所未有也、若
不書之于録、何以得其詳、而便後人之觀覽者歟、爰
命臣等、採以國語舊録、參諸國史續編、撰作寔録、臣
等學識迂疎、見聞淺陋、曷敢以當此、然既叨奉明命、
敢不參稽舊說、編集成録、是録也、初非憶度其說華

欠者字

靡其辭、而有所增減、只是據事直書、事涉於僭竊者、
字有鐵鉞之貶、事歸於正統、一字有華衮之褒、閱
成書、謹錄上進、於是宸衷稟換起、天語昂裁、賜名中
興實錄、即鋟梓頒布天下、使人知黎家億年基業、正
統之傳、并鄭王世代忠貞、翊扶之力、其統紀與日月
而並明、其氣節與秋霜而爭烈、於以顯功德而著名
分、於以沮僭竊而扶綱常、其有關於國本世教也
不淺矣、遂書以爲序、

天南明鑑、一卷、鄭宗室某撰、用國語轉運韻、備說歷代國統分合、人才賢否、自鴻龐至鄭中興初、檃括畧備、

平西實錄、二卷、
景興中明王命朝臣撰、載平伍賊事跡、卷一備書顛
末、卷二載奏啓旨諭及賀文、

平興寔錄、一卷、
靖王命朝臣撰、載平黃質事跡

平寧實錄、一卷、
靖王命朝臣撰、載平逆旛事跡、

平南實錄、三卷、

靖王命朝臣撰、載甲午用兵事、卷一載行師顛末、卷
二載旨諭軍律、卷三載往復文書

公餘捷記、一卷

纂澤進士武芳提撰、載古後見聞實錄、分爲十二類、
曰世家、曰名臣、曰名儒、曰節義、曰志氣、曰惡報、曰節
婦、曰歌女、曰神怪、曰陰墳陽宅、曰名勝、曰獸類、共四
十三傳、

登科錄、三卷

景興中朝臣阮阮等纂錄刪行、其序曰、登科之有錄
尚矣、李唐以來、取士之途非一、惟進士一科得人爲
盛、曰龍虎榜、曰玉筍班、曰千佛經、見重於世、非一日
也、我越文獻之邦、李陳太學生之試、三魁之選、即是
科也、而試無定年、時或作輟、聖朝右文、三年大比、掄才
盛典、歷代行之、名臣碩輔、胥由此途、猗歟休哉、預斯
選者、各官立石題名于國學、而史館又歷科編次、彙
以成書、蓋凡姓名鄉貫年甲家世、與夫宦業之所底、
委備見焉、有志之士、覽是書者、得以爲高山景行之
資、亦是宇宙一偉觀也、顧前此祇是寫本、謄抄傳訛、

好事者又往往附會、浸失其眞、觀此不能無憾焉、玆
者國史告成、爰將舊錄重加校正、以付剞劂氏、公諸宇
内、傳信來玆、于以昭國家興學崇儒作成奬育之盛、
是爲序、

撫邊雜錄七卷、

榜眼黎貴惇撰、載順化二處事跡、凡山河城邑兵額
稅例人才物產、與南朝傳襲征伐沿革之事、靡不詳
備、其序曰、士君子之莅官從政也、豈惟雍容廊廟、談
文雅稱德望時、而巡歷邊閫、有方面之責、亦思所以
撫兵恤農、興便除害、定條布教、移易風俗、盡其心力
之所及、俻其職分之當爲、以副宸陛加惠元元之意、
有異難、勢有可否、隨宜而劑量之、自無不調適

異當作易

也、歐陽公曰、治民者不問吏才能否、但民稱即是良
吏、爲政而致使民稱、不便其可哉、僕以庸才、幸逢仁
聖、甲午秋、奉侍政府、僅有河南之役、命將出師、繼而
六飛鑾駕、十一冬、克平順化、乙未夏、官軍畧定廣南、
謀謨幸得參預、是冬、設鎮府衙門於富春、端郡公以
督率並領兩中、叨膺簡命、參視軍務、協鎮斯土、八其

境、吏民案堵、田野墾闢、耕鑿皆安、喁喁向化、聖主征討綏懷之威德、有以致然、上將軍勝公軍令肅嚴、到處帖集之功、亦不誣已、僕不敏、不敢希古人所謂忠信之張、慈惠之師、然自涖任以來、思以撫循百姓、安集一方、仰寬九重宵旰焉、未嘗不夙夜思慮、尤賴同僚大將恬和贊理、暫視二三大夫交相孚協、得以輕裘緩帶、嘯傲於河溪天姥之間、豈敢以政通人和自詑哉、治以無事、不生事亦不廢事、則民自稱便、民既安便、則亦無事也、間因經歷山川、詢訪遺跡、尋閱舊例、蒐訪人才、隨事記之、遂成卷帙、因名曰撫邊雜記、飛鴻一爪、姑以留誌當年、然在朝之君子、或有查考南陲諸事跡、欲以不出户庭、而坐知千里、則此錄亦可備一覽觀矣、

雲臺類語、四卷、

榜眼黎貴惇撰、評論古今書籍文章事物風土各類、引古証今、語極該博、

見聞小錄、三卷、

榜眼黎貴惇撰、雜記或事或文、

陰騭文註二卷、

榜眼黎貴惇撰、採中州諸家訓註、訂衍正刪衍、其辭曰、文昌帝君垂訓凡五百四十一字、昔賢推演旨趣、以勸人服膺力行、又述諸善惡報應於每節之下、使人慕於爲善而不敢爲惡、又有關於世教大矣、中朝乾隆二十六年、閩人黃正元合星天眞境慈海慈航御纂增三集、爲册桂籍、分元亨利貞四卷、乾隆四十一年、蘇人宋思仁輯舊註本、增刪爲陰騭文註、分上下二卷、書體釋語、雖有不同、闡揚聖訓儆悟世人之意則一也、惇不自揆、因取二書、稍加檃括、分爲二卷、演解之處、或取黃氏、或取宋氏、其述諸報應、間有增補他書、或刪舊註、有芟省冗字、移改注脚、以類相從、登載凡二百八十三事、總求其辭簡而義明、事析而理顯、先之警省身心、涵融情性、以求還於寡過之地、次之備教子孫、普助人士、共期克己復禮、據德依仁、以趨於君子之域、不至爲小人之歸、爰付刪刻印施、以公諸宇宙、竊嘗言之曰、人莫不有人心、莫不有道心、人心是人欲、道心是天理、顧得一分天理、便消得

一分人欲、人欲勝則爲惡、天理勝則爲善、聖訓六十
五條、大要皆諸惡莫作衆善奉行八字、行善則近報
在己、遠報在兒孫、百福駢臻、千祥雲集、此即易所謂
積善必有餘慶、書所謂作善降之百祥之意也、以一
家言、則由之可以膺吉康成福祿、以一國言天下言、
則由之可厚風俗躋太平、其道甚大、讀者其敬守勤
行之哉、

名臣錄、二卷、

黎貴惇撰、載歷朝聖名臣事狀

高平錄、三卷、

東鄂進士潘惟藩撰、卷一載殘莫事跡、卷二載山川
神靈、卷三載物産風俗、

南溟禪錄、三卷、

不知何人作、載本國歷代禪僧事跡頗詳

續傳奇、一卷、

女學士阮氏點既記述靈異會遇諸事、曰碧溝奇遇、
海口靈祠、雲葛神女、横山僊女、乂安邑烈女、義犬屈
猫、凡六傳、文辭花贍、但氣格差弱、稍遜前書、

傳聞新錄、一卷、
貢士阮演齊撰、載歷代名公發達諸奇事、起陽阿阮
狀元、終海貝武探花、凡十三傳、
海陽志畧、四卷、
進士吳時任撰、載海陽一處山川風俗人物稅例丁
數、分類彙錄、頗爲詳備、
列縣登科考、六卷、
驩州進士潘輝温撰、分列各處府縣、而以科次先後、
詳載諸公宦業履歷

科榜標奇、四卷、
驩州進士潘輝温撰、標列科甲奇事、或早登三元、世
科諸考、記載詳備、
安南一統志、一卷、
青威進士吳時任撰、
裴家訓孩、一卷、
驩州進士裴揚瀝撰、著纂畧子史性理、大要辭約旨
博、其序曰、余嘗居鄉、見人家訓孩、多用周興嗣千字
文讀終無所得、或易以孝經小學、而句法參有不齊、

孩又苦其難、余謂孩有記性、而神識尚短、不限爲格律、則口吻佶滛、而怠心易起、不示以旨趣、則心知罔象、而持守不眞、爰輯其要約、上自天地人物之生、繼以帝王曆數之序、叙我越分合之迹、次及道學相傳之統、末及小子爲學之方、折衷群先儒講貫之說、便文協韻、平昃具相錯、四言句律、凡二千句、使家門孩提、初學者學焉、命曰裴家訓孩、蓋欲順孩、之性、而、道、之、非謂徑約也、

法事新文、一卷、以下方枝附、

陳英宗興隆七年、命儒臣校定印行、

藥師十二願文、一卷、

参徒顯訣、一卷、

僧圓照撰、圓照龍潭人

釋道科教、一卷

南宗法圖、一卷、

僧常照撰、狀元梁世榮序

法事齋儀、一卷、 僧惠生撰、

大成算法、二卷 武瓊撰定、

高王遺藁一卷

唐節使高駢撰記南境地理諸吉局

黄福藁一卷

明尚書黄福撰補高駢地理書之闕

形勢地脉歌一卷

陳時安撫使陳國傑撰胡宗鷟訂

左澳地理論一卷

左澳先生黄貽撰中有二十八圖

南藥神效六卷

錦江慧靜先生撰

ANNAMITE
A
9
14

Annamite A 9 (14)
R.F. MSS

歷朝憲章類誌卷之四十八

臣潘輝皓著

邦交誌

欵接之儀

黎大行天福八年宋遣李覺來覺至冊江寺帝遣僧名順假爲江令迎之覺善文談會有兩鵞浮水面覺口占吟云鵞鵞兩鵞鵞仰面向天涯順把棹讀之曰白毛鋪綠水紅棹擺青波覺益奇之及歸館以詩遺

之曰幸際明時贊盛猷一身兩度使交州東都兩別心尤戀南越千重望未休馬踏煙雲穿石浪車辭青嶂拂長流天外有天應遠照溪潭波靜見蟾秋順以詩獻帝召僧匡越觀之匡越曰此詩尊陛下與其主無異帝嘉其意厚遺之覺辭歸召匡越制曲以餞之辭曰祥光風好錦帆張遙望神僊復帝鄉萬重山水泛滄浪九天歸路長情慘切對離觴攀戀使星郎願將深意看邊疆明分奏我皇覺拜謝歸

按前黎酬接宋使頗覺情文周至詞曲之美足誇人才國體增重可使北人屈服後來每北使返回即有詩來餞送以耀人文蓋實始於此云

興統二年宋遣左正言宋鎬右正言王世則賚制冊封帝遣衙內都指揮使丁承政以舟師至太平軍迎之由海口八半月至白滕徑八海夕乘潮而行九月至長洲柰征驛時封使狎至帝意頗易之故爲簡徹使舘供帳不甚備將至城始有茅構椽題茅徑驛及郊迎振耀軍容旌幟布滿山谷與鎬等按輿偕行至明德門帝奉制書置殿上不拜托言近歲與蠻接戰

墜馬傷足鎬等信之翌日設宴行享禮又引使者臨池為娛賓之游帝為宋使因持竿入水摽魚以娛賓又令人魄長蛇及送二虎以備觀玩帝語鎬道里悠遠山川阻深後有國信當於界首交割毋煩使君至此鎬歸以聞宋帝許之

按是時黎都華閭陸行迂曲故北使之來必以水道迎接為便然其近城館驛過簡殊虧事體雖以宋人柔弱不妨易視而文物之邦未免有玷觀北使歸來之語蓋亦深不滿云鎬還備以帝簡傲狀聞又言其貿陋而目眦盖抵毁之辭也

李英宗政隆六年秋八月宋使來金使亦來帝命陪以禮厚接之使各不相見

按李初封使之禮不可詳考至是年主國之使並來而皆以應之者從容得體足見當時交隣之善顧其饋遺之禮數酬應之節文史籍缺畧不載為可惜云

陳仁宗紹隆三年元至元十一年元使柴椿以馬送陳遺愛回國椿倨傲無禮騎馬直入陽明門天長軍士止之椿以馬鞭擊傷其首至集賢殿見帷帳張設方下

馬上命光啓詣館欵見椿高臥不起光啓直入房内亦不爲起與道王國峻聞之請就觀所爲時國峻已剪髮服布衣和尚狀椿不覺起揖延坐人皆驚異瀹茗與對飲椿從者執箭立國峻後鑽其首流血國峻色不變及回椿出門送之

史臣吳氏曰按元使有李思衍常使我國諭帝入朝既至思衍曰大國之臣不拜小國之君禮也左右爲之失色帝從容笑曰敬其主以及其使亦禮也遂抗禮以此知前此北使之來與國君有答拜之儀而帝所以答思衍者剛柔合當尤壯國體又有黃裳者亦以使命來至承天門不下馬呵兵止之徑馳入齊天門乃肯下帝長揖受詔裳言王十年不入貢所以未欲加兵者以爲禮義之國故下此詔亦漢賜吳王几杖之意今受詔不拜王心安乎以此知當時元使驕慢蓋不止柴椿而一時君臣應酬交際之間動皆可見有凜然有莫敢予侮之勢卒能大挫彊虜使戾其南侵窺覦之志豈獨兵力已哉

重興五年元使其提刑劉廷直禮部侍郎李思衍等
來諭旨及送國使通侍大夫阮義全等二十四人歸
帝命興道王迎廷直等於國門既入城至殿門下馬
廷入集賢殿宣諭旨要趣棐入朝及還館乃命詞臣
就語以烏馬兒溺死之故及老不堪朝覲意自是有
廷請使臣無不至廷直等賚居十餘日辭歸具道恭
順如所表帝亦遣陪臣潭明通等賚方物繼往於是
南北結好復通

明宗大慶元年帝既受禪元使至開讀國書禮訖次
日賜宴帝服黃羅交領衣御巾絛使者美之曰飄飄
若神仙中人及回國盛稱其美後使者至問之曰我
聞世子神采清秀飄飄若神仙中人有諸我使復之
曰固如是言亦一國之風標也

開泰元年元遣尚書馬合謀楊瑞等來告即位賜受
時曆一帙謀等乘馬至西透池橋擗道不下諸諳漢
語者奉旨接話自辰至午不能爭帝令侍御史阮忠
彥以理折之合謀辭屈乃下馬奉詔步行帝大悅合
謀等還乃命莫挺之入賀

按有陳一代應接元使剛柔俱爲得體故重興以後卒能弭兵而來使往往屈服百餘年間阻中州之窺向而增文獻之聲名者蓋亦於交際得宜之助云

黎聖宗光順三年明遣翰林學士錢溥禮部給事王豫來冊封溥等出關即移書責以欵接之禮畧曰安南臣服邊陲謹守禮法宜待使有加於諸國也而何我使初八而言語不交臣僕星散迂涉峻嶺迫爾兵戎使人感頓抑塞而不安如待暴客諜者其果出於誠乎既至而待之則自徐侍郎等來以東西向坐邊行人者來以南北向坐至黃鄉等來則書詞征復數番辨論至七日始定爲南向坐次則何爲是不同爾豈顛倒我豪傑而使之爲間乎抑禮始粗備至是而將定乎願明以告我也我朝之於安南一惟禮文相與而各極事大事小何獨不誠於待使耶或者啓先王之左右者好是狡僞以爲功也故於王初即政而之言溥等即天子侍從密勿之臣王亦知其非往使者比矣果能改而待之以誠否乎王宜速令長者出

境相候擇定吉日并迎接開讀宴會坐向等儀註來
而事退讓以勤往復務酌古而準今之儀宜華薄而
從忠之厚將於是乎觀禮無徒誚曰未見顏色而言
謂之瞽也我國復書曰攝安南國事黎某薰沐肅書
復于天朝使列位大夫非承見侍示莊誦再三具見
惠順之意不勝欣幸未及反璧即遣頭目阮善日夜
馳驛伏候進止而尊諭以坐位有三等不同之言竊
惟本國朝受命之初李章二侍郎奉詔宣來當時宴
會坐向之禮已行講定以東西對坐為主厥後徐李
二侍郎李通政楊給事中薛都給事陳郎中郭朱謝
高祖侯邊行人等皆以為是一無異論近年黃卿顧
自好名惑於龍州細人忘謂邊行人有南北對坐之
說反以前輩所行為不足法辨論數四後覺其詐故
制有東西並坐之議本朝不得已勉從此者劉行人
亦常以是行為說卒知章徐諸公為可從而不改其
舊伏惟大人乃天子侍從寵貴之臣欽承皇命責臨
下國體朝廷懷柔之意以順衆志而安遠人也禮曰
禮從宜使從俗大人學富而量洪博雅君子也於此

必有處焉甫復濤等再書論儀注曰惟安南素文物
邦其畏天事大之誠固無所不至而獨於待使之禮
尚有所不一者故濤等奉聖天子恩命觸萬里炎熱
而來前抵南寧即馳書于王願聞所以不一之故庶
將事之禮有恪而無疑焉比入關二日王遣阮善來
曰不復回書惟見教王意厚矣然鐘未有不叩而自
鳴者故諭善以復曰王其無書決難定禮且使聞於
執政曰國王是時當開心見誠勉圖中道以成吉禮
不宜往復辨論使王心不安爲此名者譬如人之受
病誤餌其藥則病難矣後之醫不并其源而究之將
何以臻效故善回甫五日果以王書來始知所以不
一者禮雖無據言則可信是投病之源已見而求療
之心已篤矣然尤持二端而未一者恐投劑之復誤
矣噫是未服與深辨也今夫禮者所以辨上下而一
民志辨之以明其分之不一則協志于克一大抵一
則誠二則雜書曰德惟一動罔不吉德二三動罔不
凶此之謂也茲欲二三而一之蓋有祖宗之定制其
在定制者何大明集禮書我太祖議禮以一天下者

也其間載南安宴坐與夫頒詔儀註甚詳何王之先
王不此之求而惟以洪武禮制照行司府者言之宜
有以來並坐向南之說者雖昌歇薄物也而周公辭
之謂無德不敢以當備物之享繁纓小物也而孔子
惜之謂名器不可以假人古之勤禮於微也如此而
我祖宗定制布在方策照如日星而敢昧之以貪殊
禮况今敬受敕封之禮並行謹按禮所載而參以禮
制及古禮之所行者爲儀註六條王其嚴勅有司行
之豈惟有以新子國而亦克永世而無愆矣幸無惑

於故國之談者曰吾先君未之行也而忽焉計開儀
註六條　一奉詔敕入界首開一路迎接官及所過衙
門官但行五拜三叩頭禮其官人員等遇見
卽於道旁俯伏候過畢方起　一前期結綵于殿庭
及公廳衙門衆官及耆老僧道照大明集禮儀註
習儀是夕王宿于齋所衆官各宿于衙門次日早王
與衆官留冠帶伏候率耆老僧道出郊至呂現迎詔
勅叩頭王隨入站其衆官候朝使下轎入站捧至龍
亭中南向王與衆官等皆北面行五拜三叩頭禮衆
官皆東西班立王入與朝使行兩拜禮設禮席向南
王北面勸酒飲畢率衆官回留執事官演禮留官軍
宿衛此古郊迎之禮安南行之久矣昔曹世子來曹
謂其未成君也享以上卿之禮今王未受封退就卿
禮以接朝使亦禮也　一令有司於國門外迎龍亭
設幄結綵二龍亭一香案於正中備金鼓儀杖鼓樂
迎入亭安奉龍節于一亭詔敕共一亭是日王與衆
官具朝服及耆老僧道叩頭迎龍亭出前次耆老僧

道行次衆官行次素車行次儀杖鼓樂次龍亭出朝
使分行於龍亭之後迎至府中衆官分列于東西司
贊唱排班齊引行禮引王與衆官各就位唱班齊東
邊使者學士詣前向南立稱有制唱鞠躬四拜唱三
上香開讀宣讀官用二人用漢音使者詣龍亭捧詔
授與捧詔官跪受授開讀官讀訖奉還使者復至龍
亭贊唱四拜措笏鞠躬二舞蹈山呼者三出笏俯伏
興四拜訖西邊使者太監詣前南向立贊唱跪王與
衆官以下皆跪使者詣龍亭前跪向聖躬太監鞠躬
答曰聖躬萬福王與衆官退復設香案于殿臺西向
易九章服行五拜三叩頭禮謝恩然後易王者冠帶
與朝使分東西行兩拜衆官見朝使南面向立兩拜
畢王率衆官具鼓樂儀杖送詔節八天使館此迎接
詔勅禮一依大明集禮洪武禮制二書參酌而行之
稍有不同者以義起也 一宴享之禮四位朝使應
東坐西向王西坐向東對第四位此接大明集禮內
載之至二十六年禮部尚書張立道使安南宴于集
賢殿東西相向坐國朝倣而行之及洪武二十六年

指揮王殿揮使朝鮮禮定[illegible]
祖宗定制敢不謹而行之如舊有侍臣同宴于殿者
今當置殿外兩旁以次升勸蓋君既分坐臣當退避
敢也 一王與國之賢而有學者各賦文爲送朝使
還北京此古者使于四方必採列國之詩以見其俗
之美惡然晉朝宣子歸自鄭其六卿餞于郊宣子曰
二三子請皆賦起亦以知鄭志及賦不出鄭志皆賦
燕好 倘有所作豈惟得觀所志抑將來採而獻之于
上 一餞行之日王率衆官以下送詔節至郊外行
三叩頭禮遂餞日遣陪臣詣闕謝恩
我國回書云昔劉康公常言受天地之中以生所謂
命也是以有動作威儀之則以定命也此不惟造理
造之深亦惟患及下國而以禮教人也大人蹈中庸
之德居天子之左右奉明詔以臨弊邑初至雲邕即

以書來旋履近郊有書及儀註并惠備見溫厚疑曲之意善孰加焉敢不如命而郊迎一條使行古禮伏覩洪武中禮制中本無此說豈以王命未宣布而敢遽相勞耶且郊迎本國禮專爲恭敬遵禮制守恭敬所以從中也繹此不爲未知免疾其具朝服以迎禮也但本國荒遠雖欲勉彊行之弟慮章服一有差謬咎將誰執開讀所以宣聖天子德音也若教漢音宣讀一國豈無通語也然聲音節奏不無生硬其失爲大况陪庭臣子未盡卒悟而朝庭廷德音未遲諭也

大人既以中庸具教不容有拂乎此故不辭冒瀆敢布于下執事大人裁之某甫復濤等再移書曰前書曰云宴坐之禮前輩講定至黃卿爲始不足法劉行人能不改其舊此無據之言而可以服吾輩乎可以服天下後世乎宜黃卿執之爲是也濤等想王之爲此言者技止於此故不復與辨而真以古今大禮相與講而行之蓋洪武禮制皆能有司而未及藩國而未及封邦故酌古準今而成此使其昧此一以禮制並坐南向執之則王亦何辭以辨而仆存此禮其如

王之山川鬼神何王不復察此而又欲易國卿之禮
如殿坐之儀則王已失之矣何必請命於九重之上
而勞人萬里之行哉若曰王命未宣而未敢遽擾勞
則天下豈有不飲食而行事者蓋與王相見又在禮
不在物也噫惟天不可以偽欺惟人不可以偽惑王
其察焉若夫漢語國音並用而不相疑何失之有異
服之制以俟奏請而行也誠欲相見請改書以從回
日餞贈物禮濤等移書辭之曰僕自寓舘以來王之
牢禮餼廩日盈于始而謙撝敬信不替于終行人何
以臻此餞行又辱贐遺愧何量焉然嘗聞宋人或得
玉獻之子罕子罕弗受獻玉曰以示玉人玉人以爲
寶也敢來獻子罕曰爾以玉爲寶我以不貪爲寶若
以與我皆喪寶也不若人之有其寶茲者奉德音揚
清光惟恐弗職以忝旻命若受之豈惟失寶抑亦遭
戾茲甚矣古人有言事大在時命事小在恤其所無
王之事大雖國所無亦克惟命是恭矣此之能未恤
而厚贐之復加哉用此敢辭不宣我國復書曰茲以
使旆方旋戒行適敢用五禮以將恭敬之意而大人

以喜稱之事見辭其廉介之操尤可景慕然君子之
辭受取予惟義是視故孟子不受於齊而受於宋薛
以此之故大人總承聖天子之明命惠嘉下國一國
之人委受其賜非敬惠乎用情臨行餽贐所以表敬
也況贈賄之禮古人皆行之今何獨不然以為時命
共則所尚向北當時料理以為儀不及物則禮意固
已竝行所以再瀆高明者以其教得敀取予之義而
敬有所伸也惟大人其裁之不宣濤等又書辭私物
昨者迎恩亭上椅荷玉執盃眷戀之深斯送舟迎瑞
之義斯情何以云諭又況贈賄之辭未悉而納善之
禮復加舟次之拒三把而馳遠之使即來惟將物以
表其情也殊不知物盡則情亦盡矣豈若淺其物而
私情恒懸懸于中哉關中迢遞日遠月深貽仰無由
曷勝槩念不宣又書再辭私贈云奉使以來蒙遣近
臣黎私毓沉焟伴宿二人學行周全寔王所以使親
信之臣不可以一日離者特撤以祖送至于浹辰之
久幾乎來千里之遠而不極是故敬事朝廷以及行
人之禮然而加厚斯文之情亦有在矣亮意行頃復

出所以辨內藏之金以涵行李則王所以愛之者又
何若是其深哉夫禮無加貸事無二成古之使者常
謹於此用是返璧幸無見遺非此二人不能盡其情
也秉此清風南去而南望清滇不過一輪明月共照
此心而已謹復

按黎初欵接來使蓋亦隨宜酌應未有一定之儀
戩濤好辨故當時書札所關動煩數四而我國所
以酬應之者儀物又無不備足使人稱重今故並
録往復諸書以見文明之美云

憲宗景統二年十二月明封使梁儲等來帝遣呂御
史鄭葵就呂瑰應驛接二十三梁儲王續等並至市
橋驛帝命東閣大學士覃文禮學士裴瓢等就市橋
驛與儲等議禮二十四日徐鈺發自市橋驛至呂瑰
驛帝御小光舟詣驛迎接帝還宮儲出驛門外望送
語裴瓢曰今日仰見國王年長眞聖人相眞長壽相
實天南生靈之福何其慱學應事捷敏之速稱嗟不
已二十五日徐鈺發自呂瑰驛至盛烈津下船帝詣
琼雲殿接見上先還宮徐鈺就勤政殿致祭聖宗禮

畢帝與鈺行相見禮仍命百官送至使館二十七日
儲等至敬天殿致行闕開讀禮訖帝詣勤政殿行相
見禮仍命百官送至使館二十九日梁儲病帝詣館
視儲疾是日宴儲等于勤政殿并賜金銀絲絹各有
差並不受固辭

襄翼帝洪順五年明册封使湛若水潘希曾來及還
帝厚餞之若水等皆不受帝餞若水詩曰鳳詔祗承
出九重皇華到處總春風恩霑越殿山川外人仰堯
天日月中文軌車書歸混一威儀禮樂藹昭融使星
耿耿光輝遍豫喜三台瑞色同若水次韻答曰山城
水廓度重重初誦新詩見國風南服莫言分土遠北
辰長在普天中春風浩蕩花同逐化日照回海共融
記得傳宣天語意永期中外太平同帝餞希曾詩云
一朶紅雲赭宴前使星光耀照南天禮規義矩周全
際和氣春風笑語邊恩詔普施新雨露炎封永奠舊
山川極知遠大攄賢業勉輔皇家億萬年希曾次韻
答曰皇家聲教古無前此日春風動海天龍節遠輝
南斗外烏長拱北辰邊維垣義在思分土納海才疏

愧濟川臨到何須分重幣贈言深意憶他年帝又餞若水詩曰聖朝治化正文明內相祇承節使行盛禮雍容昭度數至仁廣蕩渙恩榮留時欲叙慇懃意餞日難勝繾綣情此後鑾坡承顧問南邦民物固昇平若水次韻答曰良富從頭從春日明我歌聽罷我將行自天三錫元殊數薄物諸邦寵與榮更謹職方酬聖意每將人鑑察群情臨岐不用重分付萬里明威道蕩平帝又贈希曾詩曰乾坤清泰屬三春使節光臨喜色新炳煥十行頒漢詔汪洋四海溢堯仁胸中氷玉塵無點筆下珠璣句有神今日星軺回北闕餞筵杯酒莫辭頻希曾次韻答曰萬里觀風百越春瘴煙消盡物華新車書不易成周制飛躍元同大造仁稍似滄溟隣海蜡永懷朱鳥奠炎神畏天事大無窮意纔入新秋寄語頻

玄宗永治五年清冊使程芳朝張易賁來三月至京行欽受禮訖芳朝等具陳絲幣為私覿禮帝及王與節制府並不受王命邀欽使詣府叙情款芳朝等欣然願往伴接官問日期禮儀答曰以賓主相見伴接

謂不然芳朝致簡曰國王與本使以賓主相接本使接輔國以賓主亦是情文交盡今朝官謂不然是欲使輔國之禮高於國王一等本使禮以自守不敢自爲褻越王嘉之餽贐甚厚

按黎中興後有鄭主爲國王之亞而其權則軋其國王當時朝臣意欲坐致來使蓋皆狃見於目前之威勢而不思夫名位之宜故終屈於北人之辨而欵待之儀又不得不爲之優厚云

熙宗正和四年清使侍讀烏鄂郎中周燦等來燦既入關西王命文臣黃寅武惟匡等伴接燦與爲詩酬和作南交好音集盛稱南國古今理學文章經濟諸人物歸以進於清帝

顯宗景興二十二年清冊使德慎顧汝修等來時海宁向平明王以北使遠來欲誇本國人才之盛凡陪接迎送皆擇有才學善應對者命文屬吳時任以舉人來賀阮丕奐阮仲宏率擇夫迎接時任學問淵博應答敏辨愼等重之

迎送欽使諸事例

一欽使行禮日自河津至東長安門結綵于街衢奉
侍題領官奉行
一欽使回國例有餞贐另贈銀子及各物件工番官
整作
一接宴欽使每二日一時每時三十盘其玉食時常
頒賜
一各驛公館 諒山處四驛每一驛公館二區共二
十二連每連五間二厦并儀門四連三間馬厩四連
每連三間及四圍密籬

京北處先麗芹營二驛公舘每舘木條四連每連五
間二厦苗芽八連每連五間二厦儀門四連每連三
間馬厩四連每連三間外門店二連并四圍疎籬密
籬壽昌呂瑰市橋三驛公舘並酌用民亭其壽昌驛
添作苗芽四連並左右二連每連七間二厦外店二
連每連三間市橋構作二區木條二連每連五間二
厦并添苗芽六連每連五間二厦後門二連每連三
間外門店二連每連三間及四圍密籬疎籬呂瑰驛
添作左右四連二連每連七間二厦二連每連五間

二厦馬廄二連每連三間門外店二連每連三間並
用苗芽
一各驛什物
坡壘驛 枚坡仁里文棱等驛同
床十二件　坐椅四件
卓子四件　竹笆四十件
大盘二十件　茶盘二十面
大銅鍋四十口　中銅鍋四十口
大碗二百口　中碗二百口
碟二百口　茶盞二百口
酒盞二百口　席四十雙
洗盆十二口　燈檠四十件 并燈盞
竹燭二十斤　水油燈心足用
箸四百雙　木炭四担
呂瑰驛 市橋壽昌并營先嚴並用此例
正使官并隨人　紫漆床一件
木床八件 並竹編　竹笆三十雙
細席二雙　萱席二十雙

鍊鐺二十口
甕十二口 并杠路
窑圓箕二十件
柴刀肉刀各十件
堈一口
北磁十二口
北盞二十口
白磁二百口
白盞六十口

銅鍋十二口
勺四口
踈圓箕二十件
木槌十件
中朱漆盤一面 并籠
北鉼六口
白鉢一百二十口
燈檠十件
竹檠二件

中紫漆盤二十面
箸一百雙
前路官并隨人
竹笆五件
鍊鐺二口
甕四口 并杠路
窑圓箕三件
柴刀肉刀各一件
北鉢二口

白盆四口
黑漆床一件 并竹編
細席三雙
銅鍋二口
勺二口
踈圓箕三件
中朱漆盤一件
北磁十口

北盃二口
白磁三十口
燈檠四件
木棋一件
箸五十雙
副使并隨人同上
前路官并隨人同上
嘉橋驛
正使官

中紫漆盤二面
白鉢十六口
白盃十口
白盆二口

銀盞臺一副
緣銀北鉢六口
洗盆同鍮一口同紫漆一口
朱漆交椅一件
木登几一件同紫漆
紫漆板床一件
細席三雙同紅緣一黑緣二
水油二埕并燈心竹笆
小漆盤二面

銀酒壺一口
緣銀北磁十二口
象牙箸四雙用琿瑧爲筒
紫漆卓子一件并卓路用紅花紋柄網銀
紫漆床一件并竹編
細竹笆一雙
幔一幅
中朱漆盤二面
白鉢三十口

白磁五十口
鍊鐺大中小共三口
甕二雙并扛路
唾瓶白者一口
廣紙二十張
墨二十挺
前路并隨人
竹笆五件
鍊鐺二口

銅鍋三口
大壜一雙并蓋扛路
勺二口
紫漆燈一件
筆二十管
黑漆床一件并竹編
細席三雙
銅鍋二口

甕四口并扛路
密圓箕三件
中朱紫漆盤一件
北磁千口
中紫漆盤二件面
白鉢十六口
白盃十口
白盆二口
副使并隨人同上

勺二口
柴刀肉刀各一件
北鉢二口
北盃二口
白磁三十口
燈檠四件
木棋一件
箸五十雙

前路官并隨人 同上

正使官

銀盞臺一副

緣銀北鉢六口

洗盆 同鍮一口 紫漆一口

朱漆交椅一件

木登几一件 同紫漆

紫漆板床一件

細席三雙 同紅緣一 黑緣二

銀酒壺一件

緣銀北磁十二口

象牙箸四雙 用琿瑧為筒

紫漆卓子一件 并卓路用紅花氍炳絹銀

紫漆床一件 并竹編

細竹笆一雙

幔一幅

水油二埕 并燈心竹笆

小漆盘二面

白磁五十口

鎌鐺大小中共三口

甕二雙 并扛路

白盆二口

木椹白者一口

竦圓箕二件

廣紙二百張

中朱漆盘二面

白鉢三十口

銅鍋三口

大壜一雙 并蓋扛路

勺二口

柴刀肉刀并斧各一件

紫漆燈檠一件

木燈檠十件

筆二十管

墨二十校
隨人各名
管席二十雙
白磁四百口
甕二十口（并扛路）
鐮鐺二十口
密圓箕二十件
柴刀肉刀并斧各八件
木椹二十件

木床二十件
白鉢二百口
白盞一百口
匀四口
銅鍋十二口
疎圓箕二十件
水油四埕（并燈心扛繩）
中紫漆盤二十面

箸一百雙
前路官
朱漆臺一件
緣鍮北鉢四口
洗盆用鍮一口
紫漆交椅一件
紫漆床（并竹編）
木登几一件
細席二雙（并布緣）

銀盞一口
銀酒壺一件
緣鍮北磁八口
烏木箸三雙（并油漆筒）
紫漆卓子一件（并卓裙黑絹銀）
紫漆板床一件
竹笆一雙
幔一幅

水油一堤 并燈心 扛繩
小朱盘一面
白磁三十口
鏇鐺二口
甕一雙 并扛路
白盆一口
柴刀肉刀并斧 各一件
唾瓶白者一件
踈圓箕二件

中朱紫漆盘一面
白鉢二十口
銅鍋二口
大壜一口 并盖扛路
勺二口
燈檠四件
木椹一件
密圓箕二件

隨人各名
竹笸三件
白鉢三十口
白盞十五口
密圓箕三件
柴刀肉刀各一件
水油二堤 并燈心 燈繩
中紫漆盘三面
副使官并隨人 同上

木床三件 并竹繩
菅席五雙
白磁五十口
甕三口 并扛路
踈圓箕三件
斧二件
木椹二件
箸五十雙

前路官并隨人（同上）

正使官

銀酒壺一口

緣銀北磁十二口

象牙箸四雙（用瑇瑁爲箸）

紫漆卓子一件（並卓路用紅花裹烟絹銀）

紫漆床一件

細竹笆一雙

幔一幅

銀盞臺一副

緣銀北鉢六

洗盆（同鍮一口）紫漆一口

朱漆交椅一件

木登几一件

紫漆床板一件

細席三雙

水油二埕

中朱漆盘二面

白鉢三十口

銅鍋三口

大璦一雙（并蓋扛路）

勺二口

紫刀肉刀并斧各一件

唾瓶白者二口

踈圓箕二件

廣紙二百張

小漆盘二面

白磁五十口

鎌鐺小中大共三件

甕二雙（并扛路）

白盆二口

木棋二件

紫漆燈檠一件

木燈檠十件

筆二十管

墨二十梃
隨人各名
菅席二十双
白磁四百口
甕二十口 并扛路
鎌鐺三口
窑圓箕二十件
柴刀肉刀并斧各八件
木榿二十件
木床二十口
白鉢二百口
白盞一百口
勺四口
銅鍋十二口
竦圓箕二十件
水油四埕 并燈心燈繩
中紫盤漆二十面

箸一百雙

前路官

朱漆臺一件
緣鍮扎鉢四口
洗盆用鍮一口
紫漆交椅一件
紫漆床一件 并竹編
木登几一件 用紫漆
細席二雙 并布緣
銀盞一口
銀酒壺一件
緣鍮扎碗八口
烏木箸三雙 并油漆筒
紫漆卓子一件 并卓裙黑絹絹銀
紫漆板床一件
竹笆一雙
幔一幅

水油一埕并燈心扛繩

小朱漆盤一面

白磁三十口

鐮鐺二口

甕一雙并蓋扛路

白盆一口

紫刀肉刀并斧各十件

唾瓶白者一件

疎圓箕二件

中朱紫漆盤一面并籠

白鉢二十口

銅鍋二口

大罏二口并蓋扛路

勺二口

燈檠四件

木椹一件

密圓箕二件

隨隨人各名

竹笆三件

白鉢三十口

白盃十五口

密圓箕三件

柴刀肉刀各一件

水油一埕并燈心燈繩

中紫漆盤三面

副使官并隨人同上

木床二件并竹[illegible]

菅席五隻

白磁五十口

甕三口并扛路

疎圓箕三件

斧二件

木椹二件

箸五十隻

前路官并隨人 同上

一各驛供頓

坡壘驛 枚坡仁里枝梭等驛同例

猪四口　鵞四嘴

鷄二十九嘴　鴨二十嘴

猪肉三百斤　米七百斤

酒八圩　水油二十斤

塩二十斤　醋二十斤

茶三十斤　鷄卵二百个

姜蔞各十斤　葱蒜十斤

馬草四十担　柴薪四十担

飼馬粟一百斤

呂瑰驛 市橋壽昌芹營先麗並同此例

正使官　白米十二鉢

猪一口　鷄二嘴

鴨二嘴　鮮魚五尾

卵二十果　酒一圩

石炭一瓶　檳榔一房

芙蒥一蔞
鹹水二埕
醋一埕
菜姜葱蒜一蔞
隨隨人各名
猪二口
鴨十嘴
漿一圩
柴木十五担

木炭二蔞鹹
塩一蔞
胡椒二兩
米一百八十鉢
鷄十嘴
酒四圩
菜各色二蔞
水油二埕并燈心燈繩

前路官
鷄一嘴
猪一口
卵二十果
石灰一瓶
木炭一蔞
塩一蔞
葱蒜一蔞
隨人各名

白米十鉢
鴨一嘴
鮮魚五尾
酒一圩
檳榔芙蒥各一蔞
鹹水二埕
醋一埕
胡椒一兩
米三十鉢

猪一口
鴨二嘴
蝋一埕
柴木八担
副使官并隨人同上
前路官并隨人同上
嘉橘驛
正使官
猪一口

鷄二嘴
酒一圩
菜各色一隻
水油一埕并燈心燈繩
白米二十鉢云
羊一牽

酒一圩
鮮魚五尾
青豆四鉢
卵三十果
乾魚十尾
醋一埕
鷄三嘴
芙留一隻
胡椒二两

栗子五鉢
鹹水一埕
塩一隻
麻子一鉢
檳榔一隻
木炭二隻
鴨三嘴
柴木三担
石灰一瓶

菜姜葱蒜一蔞
隨人各名
猪一口
鴨二十嘴
醋二埕
卵二百果
菜各色二蔞
前路官
猪一口

米二百五十鉢
鷄二十嘴
酒四坾
鹹水二埕
塩二蔞
柴木三十担
白米十五鉢
羊一牵

酒一甕
鹹水一埕
卵二百果
檳榔芙留共一蔞
青豆二鉢
鴨二嘴
麻子一鉢
木炭一蔞
胡椒一兩

鮮魚五尾
塩一蔞
乾魚八尾
醋一埕
鷄二嘴
石灰一瓶
柴木二担
菜姜葱蒜一蔞

歷朝憲章類誌卷四十八　邦交誌

隨人各名　米三十二鉢
猪一口　鷄三嘴
鴨三嘴　卵十果
酒一坩　鹹水一埕
鹽一婁　醋一埕
柴木三担　菜各色一婁
副使官并隨人同上
前路官并隨人同上
一贄見禮物

欽使過關日贄見冊封部禮賜邮部禮物同
水牛一隻　羊三牽
猪二口　鵞五嘴
鷄十嘴　鴨十嘴
鴿十二嘴　酒二坩
壽昌驛賜邮部禮物同
沙牢二隻　羊四牽
猪四口　水牛二隻
鵞二十嘴　鴨四十嘴

鷄四十嘴　卵五百果
魚六十尾　柑五百果
酒二十圩　椰二百果
芭蕉一千果　芙蒥十婁
榔十婁
一迎接儀杖
朱漆雕金龍亭二座并朱漆槓子四件
黃色縐絹二尺每尺六十五尺置誥册命
朱漆雕金香案二座并瓶燭架并槓子四件用朱漆
朱漆雕金節案一件并槓子四件用朱漆
黃傘十四把　銅香爐二件
紅杖三百件　坐椅四件
幔二幅（用黃絹浸油）　菅席十二雙（用黑布線）
一餽贐禮物
正使官册封例　銀子四百三十兩
生絹二十六尺　黑布四疋
青梭羅一段　羽緒一端
正使官隨從員生人役　賷誥命一員

菜姜葱蒜一蔞
隨人各名
猪一口
鴨二十嘴
醋二埕
卵二百果
菜各色二蔞
前路官
猪一口

米二百五十鉢
鷄二十嘴
酒四坩
鹹水二埕
塩二蔞
柴木三十担
白米十五鉢
羊一牽

酒一甕
鹹水一埕
卵二百果
檳榔芙留共一蔞
青豆二鉢
鴨二嘴
麻子一鉢
木炭一蔞
胡椒一兩

鮮魚五尾
塩一蔞
乾魚八尾
醋一埕
鷄二嘴
石灰一瓶
柴木二担
菜姜葱蒜一蔞

隨人各名 米三十二鉢
猪一口 鷄三嘴
鴨三嘴 卵十果
酒一圩 鹹水一埕
塩一斐 醋一埕
柴木三担 菜各色一斐
副使官并隨人 同上
前路官并隨人 同上
一贄見禮物
欽使過關日贄見冊封部禮 賜邱部禮物同
水牛一隻 羊三牽
猪二口 鵞五嘴
鷄十嘴 鴨十嘴
鴿十二嘴 酒二圩
壽昌驛賜邱部禮物同
沙牢二隻 羊四牽
猪四口 水牛二隻
鵞二十嘴 鴨四十嘴

鷄四十嘴　卵五百果

魚六十尾　柑五百果

酒二十坛　椰二百果

芭蕉一千果　芙蕾十蔞

椰十蔞

一迎接儀杖

朱漆雕金龍亭二座并朱漆槓子四件

黄色羃絹二尺每尺六十五尺置誥冊命

朱漆雕金香案二座并瓶燭架并槓子四件用朱漆

朱漆雕金節案一件并槓子四件用朱漆

黄傘十四把　銅香爐二件

紅杖三百件　坐椅四件

幔二幅用黄絹浸油　菅席十二雙用黑布線

一餽贐禮物

正使官冊封例　銀子四百三十兩

生絹二十六尺　黑布四尺

青梭羅一段　羽緒一端

正使官隨從員生人役　賫誥命一員

銀子八十兩
黑麻布二疋
銀子八十兩
黑布二疋
賫誥命內司二名
生絹六疋
禮生二名
生絹四疋
總官掌官三名

生絹五疋
護送一員
生絹五疋
銀子二十兩
黑布四疋
銀子六十兩
黑布二疋
銀子十八兩

生絹六疋
通事一名
生絹二疋
家丁十人
生絹二十疋
廚子四人
生絹八疋
茶房正客火頭次手轎夫二十七人
銀子八十二兩

黑布三疋
銀子六兩
黑布二疋
銀子四十一兩
黑布二疋
銀子十二兩
黑布四疋
生絹五十四疋

黑布二十七尺
跟役六人
副使官冊封例
銀子四百兩
黑布四尺
羽緞一端
諭祭例同上
賫諭文一員
生絹五尺

銀子十八兩
生絹二十六尺
青綾羅一段
副使官隨人員生人役
銀子八十兩
黑布二尺

護御槓一員
生絹五尺
禮生二員
生絹四尺
通事一名
生絹二尺
總受禀醫生四名
生絹八尺
家丁七名

銀子八十兩
黑布二尺
銀子六十兩
黑布二尺
銀子六兩
黑布一尺
銀子二十四兩
黑布四尺
銀子二十八兩

生絹十四疋　黑布七疋

合子座生槍門槍介轡門護差十三人

銀子五十二兩　生絹二十六疋

黑布十三疋

德順茶房廚牧軍勞轎夫砲手火頭共三十三人

銀子九十九兩　生絹六十六疋

黑布三十三疋

跟役共四十四人　銀子四十四兩

一另贈禮物 銀子綾羅羽緒領內發 餘諸物並備

正使官　銀子一百兩

銀壺一口　銀鉢一口

銀盞一口　銀盃一口

金湘長槍三雙　金湘越鉞一雙

金湘劍一雙　金湘短鎗一雙

紅綾羅一端　羽緒十端

厚繒四疋　羅紬四疋

黑布三疋　生絹六疋

牙扇一把　玳瑁扇一把

花角扇一把　白拉扇一把

角扇十把　金粧盘一面并籠罩

龍盘一面并籠　畫彩直頭匣一件

金粧尖頭匣一件　金粧直頭匣一件

畫彩尖頭匣三件　銀子四兩

賚誥命一員　羅細二尺

羽緒一端　畫彩直頭匣二件

生絹二尺

護送同典使同賚誥命例　副使官同正使官例

按欵接北使儀物中興後具有成例歷朝遵行未嘗有所增損其餽賮正例爲國王禮另贈爲帥府禮蓋亦厚加儀數以見彌文而北人初未嘗兼收今故詳載以備考云

歷朝憲章類誌卷四十九

臣潘輝注著

邦交誌

邉疆之事

黎大行天福元年（宋太平興國五年）宋帝下詔出師來侵遣盧多遜賫書告諭曰夫中國之於蠻貊猶人身之有四肢也運動伸縮隨諸人心故曰心者主之謂也苟一手一足間血脉有滯筋骸不寧則藥餌以攻之

未效則鍼砭以達之非不知藥餌之苦口而鍼砭之
破膚也蓋以所損者寡而所益者多君天下者其猶
是歟故我太祖受禪於周改國曰宋聲名文物一變
及古居帝王之位視蠻貊之病故一二之歲藥荆蜀
餌湘潭三四之歲鍼廣越砭吳楚筋骸血脉油然少
康非王者神機睿智疇能及此乎暨我嗣守丕基躬
覽庶政以爲汾并者心腹之病苟心腹未治四肢安
能治乎於是鍊仁義之藥餌修道德之鍼砭大療于
汾并一進而愈九州四海旣康且寧顧爾交州遠在
天末實五服之外而四肢之餘譬之于身一指耳一
指有患聖人得無悉乎是故閑爾昏愚被我聲教爾
其從乎況昔在成周白雉來獻降及炎漢銅柱之標
至于李唐常爲內地唐末多難未遑區處今茲聖朝
仁覆萬國太平之業蓋亦盛矣分封之疆將已修矣
俟爾至止康乎帝躬爾無向隅爲我小恙俾我爲截
膳斷節之計用屠爾國悔其焉追剝其爾水生珠我
沉于淵爾山孕金我捐于叢非利爾之國也爾民飛
躍我有車馬爾民皐飲我有酒食用華俗也爾民斷

髮我有衣冠爾民鳥言我有詩書將教爾禮也煌煌
炎州烟蒸霧熇我飛堯雲洒爲甘雨湯湯海宇雲燒
石鎔我張舜弦扇爲薰風爾天星辰人謂不識我回
紫微使爾拱極爾地魑魅人懼其怪我鑄大禹使之
不害出爾島夷觀明堂辟雍予脫爾卉服慕花衮山
龍予爾其來予無迹厥辜方將蹙其車徒戒其鐘鼓
向化我其赦逆命我其罰向背吉凶爾其審之帝得
書遣使如宋乞緩師不許二年宋遣侯仁寶等分道
來侵仁寶兵至諒山陳欽祚至西結劉澄至白藤江

帝自將禦之仁寶率兵先進全興頓軍不行帝使士
卒植椿扞江令人誘仁寶於斬之欽祚等聞水軍敗
引還帝率諸將追擊之宋軍大敗宋帝遂詔班師帝
遣使如宋陳謝通好
　按宋人之書辭極褻慢其失文誥之體多矣卒至
僨師損將迄於無成未幾寵章襃冊隨之回視一番
言語殊不相副故備錄之以見煩言之無益云
李仁宗大寧二年宋熙寧六年 宋春以沈起知桂州謀侵
我宋自王安石用事喜求邊功知邕州蕭注知安石

意上疏言交趾雖奉朝貢實懷二心失今不取寔為後患或又爲我國爲占人所敗餘衆不滿萬人取之易者宋即以注知桂州經畧之及八朝宋帝問攻取之䇿注復以爲難度支判官沈起言蕞爾南交無不可取之理乃以起代注起受旨於安石遂一意專事攻擾

四年冬十月命李常傑分道侵宋攻欽廉州陷之初知桂州沈起在州潛起蠻洞兵繕舟船習水戰為攻我之計又納知邕倩州儂善美於內地宋帝以其妄啓邊釁函命罷起以劉彝代之彝聽偏校言以爲我國可取欲激生變爲兵名禁州縣不與我貿易帝又請還善美及其屬民七百人於宋彝抑其表不為通帝怒命李常傑宗亶領兵十三萬分三道擊之一自廣州一自欽州一自崑崙關常傑連陷欽廉州殺土丁八千人宋亶圍邕州宋廣西都監張守節將兵來救常傑邀擊於崑崙關大破之斬守節于陣宋帝聞其事起坐貶郢州安置而除彝名

五年五月宗亶抜邕州初亶進圍邕州知州蘇緘悉

力固守我軍攻之四十餘日囊土傅城而登城遂陷
屠其民九五萬八千餘口并欽廉死亡者幾十餘萬
常傑等浮虜五三州而還
史臣吳氏曰我國與北朝交兵多矣南帝以前勝
敗不常迹陳事往其後吳先主白藤之捷黎大行
諒山之勝陳仁宗之敗唆都俘烏馬兒走脫驩皆
折彊虜於方横凜國勢之難犯克勝之烈為本國
偉談然皆敵至其國不得已而應之勞逸之形殊
主客之勢異若夫堂堂之陣正正之旗十萬横行
深入容地破三州之衆如振槁然在境無敢攖其
鋒還師無敢攝其後如此用兵非本國一曠事哉
故嘗以為邕廉之役為古今武功第一
三月宋以郭逵為招討使趙卨副之合占城真臘兵
來侵宋王安石聞欽廉二州陷已不悅會得我國露
布言宋作青苗免役之法窮困生民我今出兵欲相
拯濟安石益怒乃以天章待制趙卨為招討使將兵
進討卨言逵老於邊事願以為使而已副之宋帝從
其言命總九將軍合占臘來侵

命李常傑逆擊宋師于如月江郭逵退守廣源州常
傑逆宋師于如月江大破之宋師死者千餘人郭逵
引退復取廣源諸州
五年遣陶宗元遺馴象于宋請還所失廣源蘇茂諸
州及所掠民宋約歸所俘邕欽廉之民盡送省界然
後還之
六年（宋元豐四年）宋以四州一縣歸我初郭逵南侵諸州
縣沒于宋宋改廣源爲順州以其閤門使陶弼知州
事餘皆因其舊名置戍鎮守參用土人爲長帥弼尋

尋設官兵死於瘴霧前後相屬宋人厭之至是得邕
欽廉俘遂併歸其地（宋人有詩曰因貪交趾象却失廣源金蓋指遺象請地之事）
九年（宋元豐七年）夏六月遣兵部侍郎黎文盛如宋議疆
事宋右江巡檢成卓與會於廣西議順安歸化疆事
文盛既至每爲委曲無所難辨徐以理解之有陪臣
不敢爭抗之言宋帝聞之詔以文盛能遵恭順之意
賜之袍帶因以八隘之外保樂六縣宿桑六峒歸之
史臣吳氏曰按范盛大言宋自端拱以來迄嘉佑
以來兩江州峒八交趾六十村至今遂爲雄長蓋

恨其土地之多失當時乘勝克之威撫彊盛之勢宋人累遣侵彊又特許和其後悔之而不改繼李之後以迄于今我安南遂為堂堂之大邦論國勢者李氏莫彊盛焉

按李氏邊彊之事所得於宋實多蓋其勝捷之武振盛耀中州既足以服其始文誥之使從容詞命又有以善其終宜其每求輒獲屈北人之辨而壯南交之勢要亦可見一時彊盛之槩廣源蓋今之高平諸州順安歸化蓋今之興化鎮云

天符睿武五年宋宣和六年廣源州小首領莫賢反其部黨出亡宋邕州界貢峒六年宋歸莫賢于我帝遣守富良府中書李獻往接領還京

七年遣令書家嚴常御庫書家徐延遺馴象金銀兕犀于宋謝捴莫賢常等至桂府會宋方調兵討金繳還禮物

陳聖宗紹隆十五年元至元九年夏四月元使兀良來諭問銅柱舊界帝遣員外郎黎敬夫會勘言馬援所立銅柱煙没無跡

英宗興隆二十一年元皇慶三年遣三萬餘衆突出鎮安州復分兵侵歸順州帝復領軍陷養利州聲言知州事趙班拎我思浪州商人取金一碾侵田千餘頃故來報詧元樞密使千户劉元亨赴胡廣詢察之元亨親詣上中下由村相視地所牒諭我國畧曰昔漢皇置九郡唐立五官安南實聲教所及之地况獻圖奉貢上下之分素明厚往薄來懷柔之恵斯至果何覓於貴國今何自作不靖狡焉啓疆雖由村之地所係至微而我國輿圖所闕甚大兼之殺掠皆朝廷屬籍編户省院未敢奏聞然未審爲此謀者誰實主之我國回牒答云邊鄙亂竊輩自作不靖本國安得而知元亨復牒請審察事情明以相告然卒莫得其要領因上言於元以爲我國曾侵永平邊境仍倣效成風宜遣官宣諭歸我土田還我人民仍令當事之人正其疆界究其啓釁之人戮于境上申飭邊吏無令侵越更於永平置寨募兵設官統領給田土牛具令自籍界編立部伍明示賞罰令其緩急首尾相應則邊境晏安永保無虞事聞元帝降旨俟安南使至勅之

明宗大慶九年元至治五年夏元人爭疆界遣行遣司刑部尚書尹邦憲如元爭辨

按陳初元人三度來侵兵端騷擾訖無成功當時蓋亦懲創往事務欲綏懷故其君臣區處一意委曲惟求無事此故元人柔遠之善而陳家此時國勢要亦其彊盛云

裕宗始豊五年元至正五年元使王士衡來問銅柱事遣范師孟往辨之

按銅柱之事歲久迹陳而元時兩度來問不知作

何區處意將以是分定疆界而我國累番辨析無從查勘故其事亦旋寢云

胡漢蒼開大三年明永樂三年明遣使求割諒山祿州之地祿州即平州廣西思明土官黃度成告謂祿州係本府故地季犛命行遣黃晦卿爲割地使晦卿以古樓等村凡五十九村還之季犛責辱晦卿以所還數多凡明所置土官悉令土人以毒鴆之

按今祿平諸隘以北內地土官皆韋姓其村邑尚著祿平社名猶多其民俗與諒山無異大約所失當

數日程李彝賣地之罪不勝誅矣

黎太宗紹平五年（明英宗正統三年）明遣給事中湯鼎行人司行人高寅來言太平地方事遣中軍同知黎伯騎中亟裴拾虎往奏于明又移洛廣西布政司曰安南國為地方事近據太平鎮下思浪州頭目裴敬農福等奉狀告借由遞告得此緣照本國節奉朝廷勅諭保境安民除已欽遵戒飭本國邊境頭目遵守外其後今照所告事理合行開列洛移貴司煩看行下所屬安平等州著落土官知州趙仁政等將所占村峒所虜人口迭還仍將所還村峒人口數目回報及行嚴加約束本州毋得占侵劫掠一體皇上一視同仁之意須至洛者

六年（明正統四年）又移洛廣西布政人口事云安南國為人口事近據太原鎮頭目黎立教等告狀正統三年九月日內於本鎮境內盤獲男子一名審據本人供稱姓名何令寄籍係廣西南寧等府南寧北湖村人何秉剛男子被安平州不識姓名誘引令寄借本鎮地面發賣除將本鎮容受人民農苗解送本國懲治

照得何今寄保福裡人民若欲守候本國印信公文
起送惟懼展轉往復難償即用本鎮文書差吏民黎
公善等二名嘗嘗解何今寄赴廣西安平州交割遞
回本人係籍官司收發家丁去就不期被安平州又
將原差黎公善等六名一團起解今經半年之上
不見發回來告得此參照本國所告茲事合咨貴司
煩看下行知州將原人黎公善等發回本國著役請
勿收留須至咨者

仁宗太和元年明正統七年移咨廣西布政司地方事云

正統七年六月十五日據諒山鎮鎮守官潘子儀備
本鎮小頭目丁林等呈蒙差遞送本國公文往廣西
憑祥縣轉遞廣西布政司本年六月初六日送到憑
祥縣交割有本縣官已收守公文留林等宿三日夜
聽候本縣官再將文書送還林等報謂我已差人告
報龍州其龍州官不肯轉遞勸林等將原文書帶回
林等看見委已透知事情緣孤身無可柰何正需領
回呈檄得此率照近據太原謀嶺官潘纖翼等啓呈
被廣西龍州土官趙仁政差頭目呈通等領兵一千

餘人攻下思琅州地二村虜去人口牛隻等因及
查得下思琅州地方節次被土官趙仁政侵占擄掠
已咨貴司知會續奉勅諭爲守將言下思琅州土官
農源洪刼掠得平州等詞又經具本奏聞仍委淘公
撰等會勘未見完結備由通行移咨貴司去訖今據
呈龍州憑祥等州縣私折文書阻滯不行轉達竊惟
皇上一視同仁罔間遐邇本國下思琅州雖是邊民
亦係朝廷赤子橫被冤酷申訴轉達却被龍州故意
阻遏致使下情不得上達理合移咨貴司煩爲照依
例原書事理行屬嚴禁以杜釁寇之萌及行龍州憑
祥等州縣凡遇本國公文一體迎接毋得阻遏以乖
朝廷柔遠之意須至咨者
二年（明正統八年）咨廣西布政地方事云安南國爲地方
事承準兵部咨文該兵科抄出廣西布政使司龍州
土官知縣趙仁政奏據本州武德二峒供兹等村鄉
老閉恕等狀告有供兹等七十二村地方人民祖代
原係本州管業歲納稅銀被下思琅州土官農源洪
同農敬等越界前來及占虜人口牛隻并虜本州古

龍峒合石奄啼等村備呈總兵官都督山雲已謹具
奏續準行左右軍都督付勘合格施行在户科抄出安
南國王奏本國下思琅州土官農源洪用男農敬等
狀告本州地方節次被安平等州土官趙仁政攻占
地方虜具人口牛馬抄出到部合行總兵官安遣候
柳傳等并廣西都布按三司將安南國王所奏李鶴
節次攻占地方擄掠人口牛馬照實查勘明白回奏
正統七年八月初三日本部奏奉勅諭本部公同計
議備行安南國合差曉禮法的當頭目輩同農源洪
前來邊上或於三司官及各屬人官內亦各隨心力
量見識官員帶同知州趙仁政等往同覆勘前項地
方公同分執具實奏來欽遵備由具奏率欽依事理
投司付來朝貢陪臣阮萬領賫回國除欽遵外案照
欽奉勅諭保境安民除已欽遵戒敕本國邊境頭目
遵讀據太原鎮下思琅州頭目農敬等節次狀告被
宣州土官知州趙仁政等差頭目呂聰等領兵來攻
占本州武德等峒地方虜去人牛燒毁房屋及侵占
煙煙花瑞等峒柱耿等村地方虜掠人畜等因前已

經移咨司着合趙仁政等將侵占地方及所虜人口
退還其後無人回報
正統三年十二月初三日奉勑諭爲廣西守將言下
思琅州土官農源洪等占管安平等州煙花峒隆二
峒耿桂等二十一村又有邊人侵掠恩陵州界上除
已欽依敕諭具本奏聞及差頭目陶公撰帶領農敬
等二次前來界上等候會勘外續準本司咨該委員
李和呈據土官知州趙仁政等開蒙總兵官安遠李
儔等鈞批仰令各州嚴督目兵守把提備邊境事致
通透外夷漏泄事情各官不敢隨同委官前來會勘
及照兵部咨文爲宣德七年間經師繞田道路不通
因此禁約今本國已奉朝廷號令往來朝貢不絕既
將差頭目人等前來界上會勘合當公同事分理停
當各守邊界不許互相侵掠今承來咨及供廣西布
政使司咨亦同前事緣照咨文內只開農源洪侵占
趙仁政等地方不聞趙仁政所占農源洪地方恐未
公當又據本國廣源州頭目因文祴等狀告被龍州
土官知州趙仁政占取本州令石奄布等村地方據

告除將趙仁政農敬等前後互相占侵地方緣由差
委頭目何甫帶領農敬等依期前去界首等候命勘
外合行關咨貴司煩爲照依欽依事理委官前來界
上公同會勘施行須至咨者
五年明正統十一年審遣刑院同知丁蘭如明奏欽州地
方事
聖宗洪德五年明成化六年十遣沔仁壽阮廷炎如明奏
占城擾邊事表曰成化五年三月占城國人乘海船
叔臣化州六年八月占城國王槃羅茶全親率水步

軍掩襲化州占城夜驚潰臣復四州舊境七年正月
槃羅茶全大興忿兵破臣戍卒臣潰圍力戰茶全率
而南本年三月茶全掃境内兵復圖再舉詭言從朝
廷差往勘臣四州地分碣石爲標永息分爭誰料親
率象馬圖欲破臣義州使其弟茶遜領兵先行茶遜
心離氣挫懼致敗亡夜伏健兒殺之行帳自立爲王
自是國中紛紛人心好亂割據方面鞠旅募兵倒戈
相投殆無虛日臣本年十二月初三日臣欽蒙勅諭
朕詳覽奏章洞察地理是亦互相釁殺皆非保境安

民之道且爾安南與占皆受朝廷爵土世修職貢爲
中國藩屏豈可構亂興兵自相攻擊春秋責備賢者
爾宜安分循理保守境土解怨息爭先盡睦鄰之道
及禁約守邊頭目毋啓釁端生事邀功縱欲假此爲
吞併計恐非爾國之福大哉日月無私之照至哉
父母均愛之仁臣深感聖恩恪遵天戒禁戢邊吏勿
啓釁端固守封疆敢行報復然自茶遂殺戮之後群
情瓦解有衆離心八年正月茶遂親至境上委頭目
翁舅虞計賫書于臣謂其主茶全害民違天家覆國

國破自取之咎國人弗協茶全憂懼成病國人立弟
茶遂掌攝國事已遣使賫金銀表文求襲正爵乞臣
同往城下一盟以提移海門爲界北面則爲義卅南
則爲占城北境臣謂解怨息爭欽承聖諭隣國廢置
義不敢干任差大頭目范懿與茶遂盟于尸耐海口
繫羅茶悅子茶質苔來與其頭目講麻剌栗替潛率
後國之人夜弩射茶遂軍占人自驚茶遂爲亂兵所
殺茶質苔來自立爲王移都品持亂臣旗盜自立君
長者幾十八人有摩詞支摩傍水摩夏有多羅撥駐

象弄兵迎迫臣邊境臣頭目陳極賫書于右支羅撥
議和偽詳邊患即為支羅傍水邀殺臣恐兵連禍結
得罪于天戒戢守境頭目不許進兵且占城為國東
抵于海西迫邊蠻北界臣義州南為龜賓二部接壤
占城賓部仍隙有爭自是賓部邊蠻樂占城之亂率
衆搶掠壞臣日夜思惟以為欽承聖諭息兵睦隣乃
遣頭目劉贊賫書于茶質招來率兵攻叛臣奢里呵
麻所弑臣差來劉寶亦受其害奢里何麻自立為君
臣爭據一隅奢里何麻尋死從弟波籠何麻繼統其

後才溺力微衆心不附兼之連年水旱禾穀寡收其
民既為賓部所捦又為百種從蠻所虜加以虎狼瘴
象絕路盈岐惟有海道稍通波濤甚惡君與占城君
長久絕音書㐫盜憑陵為平民患臣頭目黎文出不
得已放兵追逐儀使旨亂更出迭入使臣一方之民
困於鋒鏑九年三月初四日奉覲勑色諭有云王國與
占城勢力大小不待辨說若彼先啓釁端是不度德
量力固為不義若王無故乘彼小弱輒興忿兵凌弱
暴寡亦豈得為義乎勅本至畧其小失益發大義將

所掠人口盡數發還戒戢邊吏無生事邀功興兵構怨旋至傾覆自貽伊戚臣拜讀反思不勝喜懼即欽遵聖諭凡虜獲男婦該七百四十二人並已發還本國其人皆被支麻傍水左皮羅撥所執臣重念聖諭有云縱欲假此爲併吞計亦非爾國之福臣伏思之不覺驚惶臣竊惟臣受封至今夙宵驚懼常以不能保守朝廷土地人民爲慮豈敢取非所有違訓背義自速譴尤臣雖至愚能辨禍福伏望皇帝陛下中正剛健光大包容諒臣惕厲省躬敢起併吞之念憐彼流離失所旋施綏撫之恩使彼衆上下輯寧同囿和熙之治而臣國兵民休息永無兵火之虞在聖智轉移之妙非遐愚臣所能窺測也

六年（明成化十一年）遣何寅陳瑾如明奏追捕保樂州逃亡移咨雲南三司云安南國爲追捕逃亡事近接宣光稱啓語準保樂州州官阮文等呈本州東光等峒軍民黃章馬阮吾哥庫黃載哥光等輩化戍六年以來緣欠粮租挈家逃竄羣居丘尾戎部羅險得諾侵例ケ羅杖牢把捕等處多至數萬人嘯聚爲姦早竊

東光地方擾害民庶累次追捕抄目遠竄山崗時出
闕外禁戢無事等因參照黃章馬等本是保樂州百
姓背叛逃亡肆行擾奪不但擾害本州良善倘或越
境竊掠恐生釁端將起撥旗軍趂時追捕緣保樂州
與廣西順安等府地方隣據掠邊方聞追旗軍便生
疑異并逃亡挺身走脫除已戒飭旗軍無得近景唐
突外成化九年十一月逐日移牌二府行下沿邊各
州現前項逃亡人來一體過截挨捉移付闕領本年
十二月初二日已行調兵追捕黃章馬等黃奔竄各
處未盡勦殺等因得此將行批付該衛再追捕前項
逃人一切勦除毋使越境爲非警擾啓釁成化十一
年正月伏覩欽差金吾衛左指揮使郭景賫到成化
十一年十月二十一日勅諭今得雲南鎮守總兵官
奏國王所居宣光衛保樂州軍黃章馬等嘯聚爲奸
所司調兵追捕越過廣南鎮安二府境界因而攻劫
邊寨驚散人民已差官府撫諭遠說朕謂姦人竄竊
法外誰容而越境爲虐理亦當戒已今有雲南廣西
鎮守總兵等官督同各該三司著落所屬各守境土

以備不虞若遇前賊投我邊方遇即拿送本國無得
容隱王其體朕致意尤須切戒宣光保樂州作急致
法拎捕前賊以靖地方不許輒調蠻兵越境侵掠驚
疑良民欽此欽遵除已切戒宣光衛保樂州作急設
法捕前賊又嚴禁不得越境侵擾外緣照前賊首惡
黃章馬等輩及協隨軍民該三百餘人今已投宿甲
鎮安廣南等府地方難行追捕理合移咨該三司欽
依勑諭內事理煩為作急行下著落所屬各宜跟尋
前賊賊一切收捕送還要使餘孽掃空邊民寧靖一

以體朝廷除惡之意一以褒鄰壤睦好之情須至咨
者又咨廣西三司云安南國王為邊境事成化十一
年三月初十日得本國北平衛官黎宗儀等啓本年
二月逐日累被廣西龍州土酋糾出兵徒侵擾本衛
思琅州吞瞀嘯兵永蓬樬洽等處燒毀屋宇殺掠人
民累行移牒請仍禁戢而來州恬不怪意益肆跳梁
乞隨便應兵以紓邊患等詞惟此參照龍州與北平
衛接壤固宜講信修睦永褒鄰好豈可興兵構怨以
啓爭端況各處關隘界限分明如吞瞀嘯兵已經會

歷朝憲章類誌卷四十九　邦交誌

勘斷永蓬博洽自是本國舊關彼界此疆曾不關涉
尤宜慎固封守胥戒邑人以相安於無事之地彼仍
屢作弗靖啓釁興戎今日畧吞智啸州明日攻求蓬
博洽今日焼毀廬舍明日殺掠人民豈是守土安民
之方隣壤敦好之道哉將欲一向含容不與之較則
恐狃勝肆虐滋疆埸不息之虞將欲行彼守邊隨便
來應則恐連兵結禍干朝廷法禁之嚴爲此深已禁
約北平衛無得報復外理合移咨文書到日煩爲行
下龍州當該官司繼今窒慾懲忿息兵修好無仍舊
習肆行侵陵庶彼此人民各安生業以衰鄰壤交好
之義以廣朝廷一視之仁須至咨者

八年（明成化十三年）以貢使阻留移咨署廣西承宣使司
云安南國王爲阻留貢使事成化十三年六月十三
日得本國諒山衛賫到貴司咨爲追捕逃亡等事成
化十三年七月十四日欽奉欽差總督兩廣軍偽象
理廵撫都察院右都御史來會案前事準兵部咨該
本部送內題戩方請吏司案呈本部送內抄出本國
奏成化十二年正月二十一日伏覩欽差金吾左衛

指揮使郭景賁捧勅書諭臣令得雲南鎮守總兵官
奏本國所屬宣光衛保樂州軍民黃章馬等嘯聚爲
奸所司調兵追捕越過鎮安廣南二府地界因而攻刼邊
寨驚散人民已差官撫諭回還訖朕謂云云如前無
忽臣伏讀之際感懼交叢仰見皇上赦過宥罪嘉善
矜不能與天地覆載之仁日月融光之照同一機緘
一妙用也臣謹備顛末重瀆嚴聽比年臣同保樂州
東光等峝蠻人黃章馬黃戎阮吾等輩緣欠租粮遷
生背叛挈家甲取一姦一徒宣光衛欲調兵追捕處
沿邊居民便生疑異及逃亡之人挺身走脫先已移
咨廣南鎮守二府行管內沿邊各州及巡司各處見
前項逃亡人來挨捉交付無容隱匿庶絕姦萌豈意
提軍追捕之時誤乖紀律侵越驚駭難保其無彼匿
厥跡而不敢宣臣受其詐而不敢辨雖越境爲屠非
出本心然繩下弗嚴難逃譴責幸賴聖明天憲日照
月臨知邊吏倘有侵越之非必不以告察遠臣爲下
蔽欺之罪猶或可矜特垂訓諭之勤曲賜生成之造
況又令鎮守三司等官若遇前賊隨即拿送毋得容

隱則悖厚坤元剛明乾運非特赦臣國之辜又爲剪
除臣國之害育物之仁勝殘之義並行而不相悖也
臣不勝千感萬幸之至除已欽遵聖諭切戒宣光保
樂等州設法拎捕不得越境侵擾及差人究治前唐
突軍防外具奏成化十二年二月二十七日兵部尚
書等於奉天門欽奉勅書該衙門知道欽此欽遵抄
出間隨准禮部咨爲阻留貢使事禮科抄出本國奏
竊照本國朝貢之路經過廣西憑祥縣及龍州地方
前遞年臣國所差陪臣副使往往爲土官李廣章趙
南傑趙洪等故多(作)圖難多得要索或托爲賣買而抑
過賊價或張示威福而規取財貨克其欲則吪爾聽
從觖所望則恬然不顧或經三四个月方得起程因
淹居染瘴而病故者有之行李蕩盡而饑困者亦有
之朝貢之臣深以爲患又臣國諒山各州土人北先
布反通境上客商及透引隔邑人等寓藏國內各處
偽造錢幣肓禁生姦甚至殉貨亡身更相以兵相殺
起動宮府啓釁邉方成化九年十二月初十日龍州
人關王勝潛魏陳魏貴葦沉黃古等透八諒山文淵

州與本州人黎文景貿易財貨爭利失意更相鬬狠興起訟端倚趙洪之勢而侵陵所在良民牽驢騙之流而詆辱守土頭目莫芮等不勝之病捉關玉等所爭貨物一同起解臣以彼輩狃習奸宄干禁啓釁互相攘奪詭詐多端尚爾苟容曷由懲止仍拘留關玉等之名及封取所爭貨物候差陪臣進貢一提并解赴京具本奏聞伏候區處以戢姦人積時之弊習以息邊方來日之釁端成化十年十月十三日臣差陪臣黎弘毓等賫捧進貢表文方物事及帶犯人關玉等一同赴闕陳奏趙洪以此啣怨乃拘留黎弘毓等經今已四個月不爲起撥送行計欲截刼犯人以滅其跡將臣聞有欽差官從雲南路到來臣國即進還奏本及犯人關玉等候欽差回還隨解赴闕臣竊惟邑荒忝遠諒天子之至仁狥貨構釁豈人臣之守職前既以思琅之故而啓爭端今又狥土人敗賫之徒而構釁隙不思反己却乃尤人謂土官蠻僚之俗王法未必加誅謂朝廷天日之高遐方豈能上達故阻留於貢物因困辱於陪臣縱以臣僻小之邦故爲

爲欺罔桀於彼臣子之禮寧是忍心且聖明千萬世
太平臣國千萬年奉貢等因合行移咨知會須至咨
者

二十三年（明弘治五年）十二月遣黎俞裴宗道鄭癸如明
奏人民逾越地方交通販賣事

莊宗元和年八年（明嘉靖十九年）莫登庸既篡位上降表
於明乞內屬稱藩納如昔贍琅二州澌凜金勒古森
萬葛四峝爲隷欽州版籍

按胡之篡陳割諒山以遺明莫之篡黎亦割安廣
地以遺明奸臣賣國之術前後如一而我國淪棄
疆界卒於終不可復二氏實爲千古之罪人云

眞宗福泰五年（明永曆元年清順治四年）六月清王以明國大亂
有併廣東意遣少保峻郡公鄭攬吏部給事理海伯
吳士榮將三百餘艘駕海畧地攬等過西峝三村至
廉州清已命馬都督來爲總鎭馬遣人諭以大清國
天與人歸華夷一境聞交王賢明必能上順天意各
守土地安分守法清朝無有苛求之意自沙州以外
至分茅桐柱久保貴國耕牧之地應爲安南國如借

名役管一步即錮解正法不可妄聽流言致生異念攪等以聞命復柬答以本國舊境自分茅銅柱至梧州南寧太平鎮安思明思恩各府州縣已差兵巡守其地煩爲發牌來得憑執守以免天兵侵軼及爲奏許永仍本國舊疆馬不報軍乃撤還

熙宗永治三年（清康熙二十一年）清命廣西督撫歸殘莫族屬巡撫郝浴以報王大悦命答書約期交領

四年命陪臣阮室給事陳世榮鄭廷相等赴受莫俘比至關清廣西委官王國楨等要索賂銀至五千五百兩始以莫敬任族屬從人男婦大小三百五十人歸之世榮等查閱其黨分送諒山安捶惟敬僚等百二十四引赴關（後以廷相許銀數過多遺書廣西巡撫郝浴言國楨要無禮之狀浴得書速赴按察鞫問國楨等不服總督吳國祚以獄上再沿查情寔清帝命誅國禎收贓八官）

按莫孽自中興初竄居高平明人受其貨賄賜之安捶經六十年未息樸滅逮清初敬宇復請帝諭還四州而其後乃從三桂僞號我國乘機移勦至是批人送俘其餘黨始盡平云

九年（清康熙二十七年）清雲南開化土官侵占渭川保樂

水尾三州諸峝置巡司索商稅命海陽鎭守鄭植往
鎭宣興鄭德潤陳璹爲督同移書申辨又曉諭諸峝
民回復土官不肯退還
十年清康熙二十八年䝉俊科會清人定祿州界先是祿
平藩目韋德勝侵占淸思陵州八村淸土官韋榮耀
訴訟於總督吳興祚移咨會勘遣武惟匡范公芳等
往復陳辨未决者數年尋命俊科與武遵行既至爲
德勝漏言所撓不克濟至是命復往俊科匿德勝不
使見自與陳張二委官往勘榮耀辭屈以那窩村歸
于我俊科會淸人立石碣而還所棄六州皆林莽
無人煙獨那窩地廣人蕃大得其利後淸雍正四年
廣督孔姓牌飭思陵土官韋世華以銀四百觔交與
我祿平土官韋德廉斷絕貿當之議那窩田地再歸
思陵據濠立碑石三並在祿平州安快社今存
十九年清康熙三十七年夏六月使臣阮登道還京復修
三峝之議初宣光屬州牛羊蝴蝶普園三峝爲淸雲
南土官所侵鎭守鄭檯常以兵八閙化境具列侵占
之因王命議行辨復宰相阮名實請待貢期附奏名

儒往不克達及登道等八貢復令持書以行旣至燕清帝將遣大臣往勘適雲撫八覲獻圖乃有登道等與閣臣撫院辨難未決清帝更用部臣奏令爲洛郝之部洛先使臣至王命修東復到廣撫禁龍憑不許通登道還命復投遞亦不受於是三峝之議始息

二十二年（清康熙四十年）清思陵州土官韋榮耀以土兵侵占祿平民田復退還本州命守隘韋福永於州轄地界督民耕植秋成之候嚴加防守毋令越界爭獲而已不可妄動甲兵以生邊釁

裕宗保泰六年（清雍正三年）命陪從胡丕績武公宰等往會清委差查勘宣興地界先是渭川水尾二州爲清（土官一云總督）雲南所（土官）侵占王命致書廣督孔毓恂轉達清帝清帝有旨差官料理乃命丕績等往議之

七年命校書武廷恩接迎清國諭旨于宣光先是遣胡丕績等會清委差潘元敏踏查疆界相持不決元敏更從開化土官以我國覇占還奏清帝更立界于鉛廠山下

九年（清雍正六年）清歸聚龍銅廠初渭川邊地久爲開化

土官所占累以事驛奏於清所遣會勘又與土官回
護附會侵占内地銅廠立界之役設官置塘失地百
四十里清帝兩次勅諭要我必從宣光土目黃文樸
一切不接清雲南省臣愕爾泰疑我有異圖言於清
帝調三省兵馬遣都察院副都御史杭奕祿内閣學
士兼禮部侍郎任蘭枝等前來以觀動靜既而留住
廣地清帝命改寫敕諭遣使以地來歸奕祿至京行
接受禮命兵部侍郎阮輝潤潤𠒿酒阮公宲往會清
委差於宣光(認地)立界以賭呪河為界立石為碣疆事始
定
顯宗景興四十二年(清乾隆四十二年)命廷臣修東移洛清
雲南督撫請申畫疆界初興化黃公舒之亂其子公
贊内投諭安西十州民黃緣請附雲省諸縣官勸令
改裝揷牌槳行征繕置為天猛各寨十州淪陷者六
七(詳輿地誌)至是命移文聲正清雲南贊督不從報以天
然界限無所用其申畫再命覆洛中白清人繳却不
省淪疆更不可復
按我國宣興上游達於雲南沿邊疆界徃徃為清

人之所攔占游移因循動費往復如三峝二州之議三十餘年始能達于清帝一番勘定疆境始定大抵他邊官土吏唯得之求幸上聞之有所不及而策我人之莫敢誰何抗行驅勒慣習成風縱非吾固執疆辨期達高聰未易以折其貪心而伸直理也景興七州之議一經拒却而當時姑息不能再辨浸淫易世遂爲不可復之地豈不惜哉